



Z powodu kilku metrów ziemi ludzie stali się największymi wrogami

Batalia o drogę



„Dawnej drogi obwodowej wiodącej do ferm, ani śladu, za to szlabany, stawy — wszystko to zrobił Krawczun” — mówią Halina Ryzgiel (od prawej) i Stanisława Uściło.

„Zwracamy się do was o pomoc w sprawie bardzo bolesnej dla mieszkańców wsi Ostrówka, znajdującej się kilka kilometrów od Trok. Problem polega na tym, że przed kilku laty w naszej wsi ziemię kupili Władysław Krawczun i Vytautas Rumba, którzy zmącili nasz spokój.

Po pierwsze, zlikwidowali istniejącą od wielu lat planową drogę, którą jeździły samochody ciężarowe, traktory, kombajny, nie zakłócając spokoju mieszkańców, jak to jest teraz. Cały bowiem ruch samochodowy został skierowany na jedyną drogę przechodzącą prawie przez podwórze pani Haliny Ryzgiel, co powoduje nie tylko niedogodność, hałas, ale

też zagraża naszemu bezpieczeństwu” — to urywek z listu, który dotarł ostatnio do naszej redakcji.

A więc Ostrówka, która, jak napisali w swym liście korespondenci, znajduje się kilka kilometrów od malowniczego miasta, na terenie Trockiego Historycznego Parku Narodowego. Taka lokalizacja wsi, bynajmniej nie sprawia radości jej mieszkańcom, bo ta ziemia stanowi łakomy kąsek dla każdego nabywcy. Bliższe sąsiedztwo Trok, urokliwe tereny, aż się proszą, aby zostały one udostępnione do zwiedzenia dla jak największej ilości osób. Tak też było w założeniach Trockiego Historycznego Parku Narodowego, że na tych terenach ma być rozwijana jedynie turystyka. Właśnie w tym miejscu, gdzie były fermy (obecnie sprywatyzowane przez wyżej wymienionych panów), miał stać motel dla turystów.

Z motelem, jak na razie (i chyba na zawsze), w tym miejscu trzeba się pożegnać, bo nowi właściciele zaplanowali zupełnie inne formy działalności. Vytautas Rauba trudni się uprawą sadzenia-ków, krzewów dekoracyjnych itd., natomiast Władysław Krawczun, jak napisano w liście do redakcji będzie tu... tłukł kamienie.

(Dokończenie na str. 4)

„O rozżeganiu niezgody między narodami”

Antysemityzm w prasie

Abstrakcyjne, bezosobowe oskarżenia, zarówno pod adresem Żydów jak i Litwinów za autentyczne bądź rzekome zbrodnie, nie mogą służyć za podstawę racjonalnego dialogu, stwierdza oświadczenie prezydium Związku Dziennikarzy Litwy „O rozżeganiu niezgody między narodami”.

Do ogłoszenia tego oświadczenia kierownictwo Związku Dziennikarzy Litwy

skłoniły ostatnio rozpowszechniane przez niektóre media „krótkowzroczne publikacje i nieodpowiedzialne oceny narodu żydowskiego”. To nie sprzyja zrozumieniu wzajemnemu, tylko pogłębia nieufność i niszczy możliwość dialogu, nawiązywanego między narodami litewskim i żydowskim.

Publikacje antysemickie w naszej prasie potępił prezydent Litwy Valdas

Adamkus, tymczasowo p. o. premiera Andrius Kubilius, do badań przystąpił Departament Ochrony Państwa.

Rzeczniczka prasowa prezydenta zwróciła się do Komisji Etyki Dziennikarzy i Wydawców z prośbą o zbadanie, czy publikacje „Lietuvos aidas” mijające się z kodeksem etyki dziennikarskiej, nie stwarzają przesłanek do rozżegania niezgody narodowej. (ELTA)

W NUMERZE:

Kraj

2

W budownictwo nowej fabryki, zgodnej ze standardami Unii Europejskiej i USA, zainwestowano 80 mln Lt. Otwarcie nowoczesnego przedsiębiorstwa w Wilnie oznacza nie tylko milionowe inwestycje w dobrobyt Litwy, ale też jest doskonałym przykładem działalności dla wielu mieszkańców i przedsiębiorstw Litwy.

Aktualności

3

Biednych w tym bogacącym się świecie jest i mniej, i więcej zarazem. Więcej, gdyż w liczbach bezwzględnych — jeśli trzymać się metody Banku Światowego, określającej biedę jako dzienny dochód poniżej dolara — biednych w roku 1998 mieliśmy miliard 199 milionów wobec miliarda 183 milionów w roku 1987.

Mniej, bo udział biednej ludności w całej populacji świata systematycznie spada. O ile w 1987 roku wynosił on 29, to w 1998 obniżył się do 24 procent.

Kolumna Kombatanka

5

— Tuż zaraz za lipą stał w naszym podwórzu erkaem, ukryty przed okiem przechodniów — wspomina pani Maria, z domu Kasperowiczówna. — Latem 1944 podczas jednej operacji akowców strzelano stąd do grasujących tu partyzantów sowieckich. W akcji tej poległo czterech „ruskich”, a naszych chłopaków szczęśliwym trafem żadna kula nie trafiła.



Motoryzacja

12

Sprzedawcy ze sklepów motoryzacyjnych twierdzą, że „zdecydowana większość kierowców kupuje zimowe opony tego dnia, kiedy wypada pierwszy śnieg lub jeszcze gorzej, kiedy zrobią wypadek na lysych oponach”.

Gospodarka

13

Lada dzień włączą ogrzewanie. Jak w tym roku miasto jest przygotowane do sezonu grzewczego i od kiedy on się rozpocznie? Opinie w tej kwestii zasięgnęliśmy w samorządzie m. Wilna.

Sentencja

Jak ręka, gdy znajdzie się przed oczami, może uniemożliwić dostrzeżenie najwyższej nawet góry, tak samo życie może uniemożliwić zauważenie licznych światła i tajemnic, których pelen jest świat.

Martin Buber

Nowość!!!

W nowym sezonie - nowe ceny! Zniżka - 25%

ODA

- Po cenach producenta handlujemy obuwiem, galanterią, skórzaną odzieżą.
- Szyjemy, reperujemy i farbujemy skórzaną odzież.
- Naprawiamy obuwie i galanterię.
- Przyjmujemy indywidualne zamówienia.

Duży wybór skór i baraniec!

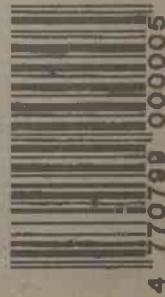
godz. 8.00-18.00

godz. 8.00-15.00



H.Manto g. 3

tel. 73 00 36, 8-299-07066



Kalejdoskop aktualności

Mniej tek dla socjalliberałów

Nowy Związek (socjalliberałowie) w formowanym rządzie prawdopodobnie będzie miał mniej tek ministerialnych, niż wcześniej planowano.

Do programu nowego rządu zamierza się włączyć ustalenie, że w przyszłości zostaną połączone dwa przypadające socjalliberałom ministerstwa — Ministerstwo Opieki Społecznej i Pracy oraz Ministerstwo Zdrowia. Zostało to potwierdzone przez zastępcę lidera Litewskiego Związku Liberalistów Artūrasa Zuokasa. W tym przypadku przedstawiciele Nowego Związku zamiast 6 ministerstw kierowałiby pięcioma.

Obstawa eksmarszałkowi

Minister spraw wewnętrznych Česlovas Blažys zlecił Departamentowi Ochrony Kierownictwa kontynuowanie ochrony byłego przewodniczącego Sejmu, obecnie szeregowego parlamentarzysty Vytautasa Landsbergisa.

Ochronę postanowiono przez pewien czas kontynuować „ze względu na sytuację”, gdyż ostatnio przewodniczący Sejmu miał kilka pogróżek.

Abonament na TV

Kierownictwo Litewskiego Narodowego Radia i Telewizji prosi nowy Sejm o wprowadzenie od roku przyszłego opłaty abonamentowej.

Na pierwszym uroczystym posiedzeniu nowego Sejmu wszystkim politykom rozdano odezwę przewodniczącego Rady i dyrektora generalnego LRT, w której prosi on o niezwłoczne rozstrzygnięcie problemu finansowania Litewskiego Radia i Telewizji. „Prosimy nowy Sejm, aby w trybie wyjątkowo pilnym podjął kroki w celu pokrycia spisanych bądź w inny sposób zlikwidowanych kont LRT, zgromadzonych jeszcze w roku 1999”, głosi odezwa.

W stronę Zachodu

Funkcjonariusze polskiej straży granicznej zatrzymali przybyłą z Litwy 13-osobową grupę nielegalnych imigrantów oraz trzech ich przewodników.

Jak poinformował Departament Policji Granicznej Litwy, obecnie wszyscy imigranci przebywają na terytorium Polski. Zatrzymana w czwartek przez wopistów polskich grupa jest trzecią co do wielkości w tym roku.

Włoskie naciski

Włochy grożą uszczupleniem bądź zamknięciem swej ambasady w Wilnie, o ile Litwa nie udzieli poparcia kandydaturze Włoch w wyborach niestałych członków Rady Bezpieczeństwa ONZ.

List takiej treści poprzez kanały dyplomatyczne z Rzymu otrzymało MSZ Litwy. Podobny list otrzymało też MSZ Estonii. Resort dyplomatyczny Litwy na list nie zareagował.

Pierwsze spotkania marszałka

Przewodniczący Sejmu litewskiego Artūras Paulauskas przyjął głównego negocjatora Litwy z Unią Europejską Vygaudasą Ušackasą.

Podczas rozmowy poruszone zostały kwestie związane z rolą parlamentu i najbliższych pożądanych krokach w rozmowach na temat przystąpienia do UE.

Zielone światło inwestycjom

Senat USA jednogłośnie ratyfikował dwustronną umowę Litwy i USA o ochronie i rozwoju inwestycji, która ma sprzyjać rozwojowi dwustronnych stosunków ekonomicznych.

Ta umowa ma na celu zachęcić Litwę i USA do inwestowania na terytorium innego kraju, stworzenie im przychylniejszych warunków do rozwoju działalności gospodarczej, zakładania wspólnych przedsiębiorstw i kapitału zagranicznego, rozwoju produkcji i handlu.

Sejm Litwy już ratyfikował umowę. Porozumienie wejdzie w życie po upływie 30 dni po wymianie dokumentów ratyfikacyjnych przez oba kraje.

Stop dla prywatyzacji

W piątek w sekretariacie sejmowych posiedzeń plenarnych zarejestrowano projekt rezolucji, zgłoszonej przez jednego z liderów koalicji socjaldemokratycznej Vytenisa Andriukaitisa „O prywatyzacji spółki” „Lietuvos jūrų laivininkystė” (LISCO).

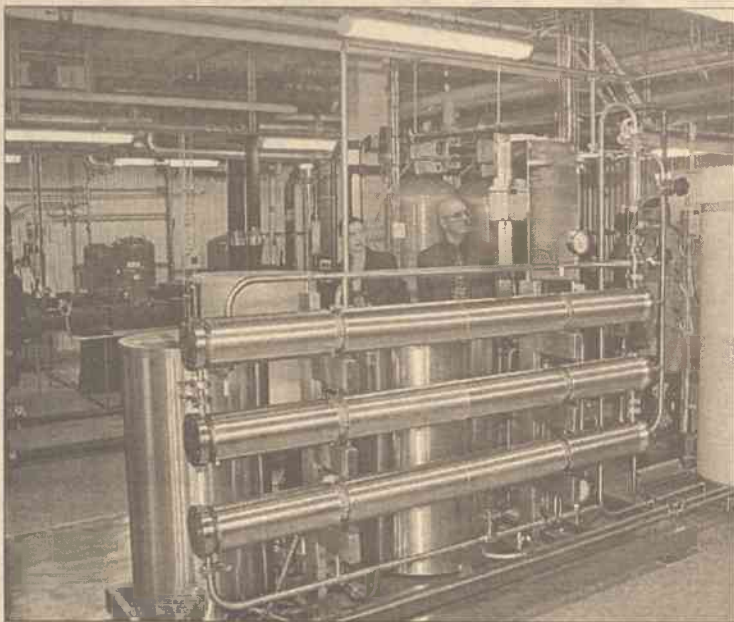
Instytucjom, realizującym prywatyzację, dokument zaleca powstrzymanie się przed dalszymi poczynaniami prywatyzacyjnymi „zanim przyszedł rząd zbada okoliczności tej transakcji, która może szkodzić interesom narodowym kraju”.

Eksposłanka na drodze

Kończąc kadencję posłanka Nijolė Oželytė miała krakę we czwartek, gdy jechała oddać swój samochód służbowy gospodarstwu samochodowemu Sejmu.

Kierowany przez nią volkswagen golf uderzył w ciężarówkę mercedes benz, kierowaną przez Artura K. Obaj kierowcy wyszli bez szwanku, ale w wyniku zderzenia została wysadzona tylna szyba w samochodzie posłanki.

(ELTA, BNS)



W Wilnie otwarto nową fabrykę farmaceutyczną spółki „Biotechna”, która będzie produkowała leki od choroby nowotworowej, jak też hormon wzrostu człowieka. W budownictwo nowej fabryki, zgodnej ze standardami Unii Europejskiej i USA, zainwestowano 80 mln Lt.

Uczestniczący w uroczystości otwarcia fabryki prezydent Valdas Adamkus zaznaczył, że otwarcie nowoczesnego przedsiębiorstwa „oznacza nie tylko milionowe inwestycje w dobrobyt Litwy, ale też jest doskonałym przykładem działalności dla wielu mieszkańców i przedsiębiorstw Litwy”

Fot. ELTA

W Wilnie rozpoczyna się sezon grzewczy

Ciepło od poniedziałku

W poniedziałek, 23 października w Wilnie rozpoczyna się sezon grzewczy 2000/2001. Takie rozporządzenie podpisał dyrektor Departamentu Energetyki i Gospodarki Samorządu Wileńskiego Virginijus Dastikas.

Jak poinformowała rzeczniczka prasowa Samorządu Wileńskiego, ogrzewanie zostanie włączone w instytucjach dziecięcych, leczniczych i szkołach, domach mieszkalnych, budynkach administracyjnych i przedsiębiorstwach przemysłowych.

W tym roku na życzenie obywateli sezon grzewczy samorząd może rozpocząć w dowolnym czasie. Każda korzystająca z ogrzewania instytucja i Wileńskie Sieci Ciepne mają własne służby dyspozytorskie, uwzględniające życzenie mieszkańców co do rozpoczęcia sezonu grzewczego.

Przepisy zaopatrzenia w ciepło i korzystanie z niego zalecają rozpoczęcie sezonu grzewczego wtedy, gdy przeciętna temperatura dobowo nie przekracza 8 stopni ciepła przez trzy kolejne doby. (BNS)

Kronika kryminalna Skorzystano z okazji

Podczas konfliktu w barze funkcjonariusz policji rejonu kowieńskiego zgubił swoją broń służbową. Gdy po pewnym czasie znalazł ją, nie było w niej magazynku z nabojami.

Do incydentu między 36-letnim policjantem A. Š. i 31-letnim klientem baru V. Z. doszło we czwartek o północy. Mężczyźni wszczęli bójkę. Po konflikcie, gdy obaj wyszli z baru, funkcjonariusz zauważył brak broni z magazynkiem, zawierającym 13 naboji. Pistolet znalazł później przy barze 19-letni A. Ž. Naboi w nim już nie było.

Czekali przy granicy

W pobliżu granicy polsko-litewskiej w Kalwarii czterej mężczyźni napadli na kierowcę ciągnika, należącego do litewskiej spółki „Vitrida” i obrabowali go. Napastnicy wypuścili związanego dopiero w rejonie rosińskim. W pobliżu wsi Daugirdai przestępcy rozwiązali ofierze ręce i wrzucili do przydrożnego rowu.

Nieoczekiwane spotkanie

W nocy w Olicie policja drogowa próbowała zatrzymać samochód VAZ 2103, którego kierowca nie usłuchał i z wyłączonymi światłami pojechał dalej. Policjanci musieli otworzyć ogień do uciekającego samochodu.

Przygotowała Irena Litwin

Niedzielne Msze św. w języku polskim w kościołach wileńskich

Kościół św. Teresy (Ostra Brama), ul. Aušros Vartų 14, tel. 22-35-13, godz. 9.00, 13.00, 17.30
Kościół Ducha św. (podominikański), ul. Dominikonų 8, tel. 62-95-95, godz. 8.00, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 18.00
Kościół Franciszkanów, ul. Trakų, godz. 11.30
Kościół Wszystkich Świętych, ul. Rudninkų 20, tel. 61-74-34, godz. 11.00
Kościół św. św. Piotra i Pawła, ul. Antakalnio 1, tel. 34-02-29, 8.30, 13.00
Kościół św. Bartłomieja, Užupio, godz. 12.00
Kościół św. Rafała, ul. Upės 1, tel. 72-41-64, godz. 8.00, 9.00, 13.00
Kościół Niepokalanego Poczęcia NMP, ul. Selių 17, tel. 73-31-62, godz. 8.30, 13.00
Kościół bł. Jerzego Matulewicza, pl. Matulevičiaus, tel. 42-67-75, godz. 14.00
Kaplica św. Jana Bosko (Lazdynai), ul. Erfurto 3, tel. 44-76-66, godz. 9.30, 13.00
Kościół Serca Jezusowego, ul. Gerosios Vilties 17, tel. 63-28-98, godz. 9.00, 13.00
Kościół Chrystusa Króla (Kolonja Wileńska), ul. Švarioji 3, tel. 67-25-75, godz. 9.00, 13.00
Kościół św. Kazimierza (Nowa Wilejka), ul. Palydovo 15, tel. 67-16-50, godz. 9.00, 13.00
Kościół św. Krzyża (Kalwaria Wileńska), ul. Kalvarijų 225 tel. 69-74-69, godz. 9.00, 13.30

projektowanie i produkcja reklamy

zewnętrzna i wewnętrzna reklama
firmowe opakowanie
wizytówki, ulotki, broszury
firmowe blankiety
pocztówki, kalendarze
nalepki, etykiety
reklama na środkach transportu
napisy na ubraniach
itp.

Gravesa
STUDIO REKLAMOWE

Darius ir Gireno g. 2
LT-2038 Vilnius
tel.: (8-22) 33 23 41
tel.: (8-22) 61 97 15
GSM: (8-287) 9 48 48
GSM: (8-285) 5 65 94
e-mail: cherm@is.lt

Instytut Polski w Wilnie informuje:

We wtorek, 24 października, o godz. 18.00 w Litewskim Narodowym Teatrze Opery i Baletu odbędzie się premiera musicalu Jerry'ego Bocka „Skrzypek na dachu” wg powieści Szolema Alejchemy „Dzieje Tewji Mleczarza” w wykonaniu artystów Kłajpedzkiego Teatru Muzycznego.

Bilety do nabycia w kasach Litewskiego Narodowego Teatru Opery i Baletu (ul. A. Vienuolio 1)



Vilnius, Olandų 3,
tel. 25 30 55

ELEPHAS
KNYGYNAS • KSIĘGARNIA

Wszystkie lektury szkolne,
słowniki i wydania encyklopedyczne,
bestsellery i poradniki,
czasopisma polskie
a także

duży wybór kalendarzy naściennych

ATRAKCYJNE CENY!

Świat – polityka – pieniądze

Świat bogaty, świat biedny

Przy okazji szczytów Międzynarodowego Funduszu Walutowego i Banku Światowego organizacje te przedstawiają raporty o stanie gospodarki światowej.

O ile jednak MFW corocznie swoje oceny i prognozy ujmuje podobnie, o tyle BŚ koncentruje się w kolejnych edycjach na różnych aspektach rozwoju. W tym roku – a miało okazję współpracować z autorami raportu, uczestnicząc w cyklu seminariów i recenzując jego pierwotną wersję – w sposób niezwykle głęboki i kompleksowy ponownie stanęła kwestia walki z biedą. Poprzednio raport tego rodzaju przedstawiono w roku 1990. Jest zatem okazja, by spojrzeć, co udało się już osiągnąć, a co jeszcze pozostaje do zrobienia.

Świat roku 2000 jest bardziej rozwinięty i bogatszy niż dziesięć lat temu. Globalny PKB zwiększył się o 28 procent, przy czym w krajach o dochodach najwyższych i najniższych wzrósł o 26,8 procent, zaś w tych o przeciętnych aż o 41,1. Uwzględniając różny przyrost naturalny, PKB na mieszkańca najbardziej zwiększył się jednak w krajach rozwiniętych, stąd zróżnicowanie materialne jeszcze bardziej wzrosło. Postępuje zatem tzw. dywergencja, co skądinąd skłania innych do protestowania – także na szczycie MFW i BŚ w Pradze – przeciwko globalizacji. A nie ulega

wątpliwości, że występują pewne związki między jednym i drugim. O ile w 1960 roku PKB na mieszkańca w 20 najbogatszych krajach przekraczał jego poziom w 20 najbiedniejszych (pomijając Chiny) 18 razy, to w roku 1995 iloraz ten był już dwa razy większy i wynosił aż 37.

Biednych w tym bogacym się świecie jest i mniej, i więcej razem. Więcej, gdyż w liczbach bezwzględnych – jeśli trzymać się metody BŚ, określającej biedę jako dzienny dochód poniżej dolara (a dokładnie 1,08 dolara liczonego na bazie parytetu siły nabywczej z 1993 roku) – biednych w roku 1998 mieliśmy miliard 199 milionów wobec miliarda 183 milionów w roku 1987. Jeśli jednak pominąć w tym rachunku Chiny, gdzie uboło ich najwięcej (ponad 90 milionów), to liczba biedaków wzrosła podczas tych kilkunastu lat znacznie, bo o ponad 106 milionów. Mniej, bo udział biednej ludności w całej populacji świata systematycznie spada. O ile w 1987 roku wynosił on 29, to w 1998 obniżył się do 24 procent. To jest już postęp, acz pomijając Chiny, wskaźnik ten udało się zredukować jedynie o niecałe dwa punkty - z 28,1 do 26,2 procent.

Olbrzymie zróżnicowanie skali zmian pomiędzy regionami i krajami wskazuje, że możliwe jest stosowanie strategii rozwojowych i reali-

zacja polityki społecznej konsekwentnie ograniczających zakres nędzy. Raport wskazuje na różne tego przykłady: od małego Mauritiusu, gdzie przesunięcie wydatków budżetowych ze zbrojeń na edukację zaowocowało odczuwalnym postępem, poprzez kraje średniej wielkości jak Malezja, gdzie skuteczna strategia wzrostu gospodarczego i polityka inwestowania w kapitał ludzki daje swoje dobre rezultaty, do wielkich Chin, które na ścieżce reform i szybkiego wzrostu potrafiły wydobyć z ubóstwa więcej ludzi niż cała reszta świata razem wzięta.

Niestety, najbardziej pogorszyła się sytuacja w naszym regionie, co jest ubocznym skutkiem poso- cjalistycznej transformacji. O ile – stosując konsekwentnie ilościową definicję zgodnie z metodą BŚ – w roku 1987 prawie wcale nie było zjawiska biedy, gdyż ubogich w Europie i Środkowej Azji było ledwie 1,1 miliona (statystyka ta obejmuje całą Europę), to w roku 1998 było ich już 24 miliony. Stanowi to aż 5,1 procenta światowej populacji biedaków wobec znikomego 0,1 procenta w roku 1987. Jest to cena, którą trzeba płacić za transformacyjną recesję i narastające nierówności społeczne.

Tak bieda, jak i jej przeciwdziałanie mają nie jedno oblicze. BŚ

wspomaga różne działania, które winny sukcesywnie zawężać obszary nędzy. Osiągany postęp monitoruje się, śledząc stopień realizacji określonych celów, wyznaczonych do osiągnięcia w perspektywie roku 2015.

Spośród siedmiu normatywnych dla pięciu nakreślono ścieżki czasowe prowadzące do założonych celów. Jedynie w dwóch przypadkach podczas minionej dekady udało się kroczyć nimi w przewidywanym tempie, a to właśnie w odniesieniu do zmniejszania ilości ludzi żyjących za mniej niż dolara dziennie i zapewnienie jak największej liczbie dzieci szkolnictwa na poziomie podstawowym.

Na pozostałych ścieżkach postęp jest mniejszy. Dotyczy to niedostatecznej poprawy proporcji między ilością dziewcząt i chłopców pośród uczniów szkół podstawowych i średnich, spadku umieralności dzieci w wieku poniżej pięciu lat oraz możliwości korzystania z opieki medycznej przy porodach. Co do dwóch pozostałych kryteriów, ilustrujących inne aspekty walki z biedą, a mianowicie dostępności środków antykoncepcyjnych oraz realizacji strategii rozwojowych, chroniących środowisko naturalne, to postęp jest szybki i poprawa sytuacji wyraźniejsza.

Świat jednak wciąż stoi w obli-



Profesor ekonomii związany z Warszawską SGH, jeden z głównych architektów polskich reform gospodarczych, autor "Strategii dla Polski", wicepremier i minister finansów w latach 1994-97. Doprowadził Polskę do członkostwa w OECD w 1996 roku. Ekspert MFW i Banku Światowego, wykładowca amerykańskich uniwersytetów Yale, UCLA i Rochester. Autor około 20 książek i 300 artykułów naukowych. Obecnie jest dyrektorem TIGER – Centrum Badawczego Transformacji, Globalizacji i Integracji przy Wyższej Szkole Przedsiębiorczości i Zarządzania im. Leona Kozłowskiego w Warszawie.

czu wielkiego wyzwania, jakim jest walka z biedą. Miniona dekada dowodzi, że sam wzrost gospodarczy nie wystarczy. Nawet, jeśli bogaci bardzo chcą w to wierzyć.

Grzegorz Kołodko

Waszyngton, 23 września 2000 r.

Z głębi duszy składam szczerze podziękowania wyborcom, którzy mi zaufali, głosując na mnie 8 października w wyborach parlamentarnych.

Wyrazy szacunku składam również tym, którzy mnie wspierali i pomagali w kampanii wyborczej, jak też swojej rodzinie i bliskim za cierpliwość i wyrozumiałość.

Nie będę składał obietnic, jak nie robiłem tego przed wyborami, natomiast z pełnym oddaniem postaram się, żeby moja praca w Sejmie i w moim okręgu wyborczym stała się wyrazem spełnienia nie składanych obietnic.

Szczerze dziękuję również tym, którzy nie głosowali na mnie, bo rozumiem i przyjmuję to, że każdy ma prawo do własnego wyboru, jak ja nie mam prawa do nieuszanowania tego wyboru.

Zachęcam wszystkich do współpracy i raz jeszcze dziękuję za Wasz wybór.

Natomiast tym, którzy stracili nadzieję i 8 października nie poszli do urn, chciałbym raz jeszcze powtórzyć: „Beznadzieja zabija wiarę, lecz tylko wiara daje nadzieję”.

Wasz Aleksander Popławski

poseł na Sejm RL

przewodniczący podkomitetu ds. mniejszości polskiej
Nowego Związku (socjalliberałowie)

Oficjalnym ogłoszeniem wyników zakończyła się całkowicie kampania wyborcza. Niezwykle burzliwa i dramatyczna walka przedwyborcza jak nigdy wymagała od nas wszystkich niesamowitego wysiłku.

Po wygraniu wyborów w swoim okręgu, pragnę przede wszystkim serdecznie podziękować Panu Bogu, który w swojej Opatrzności genialnie „wyreżyserował” bieg wyborów zapewniając im końcowy sukces.

Gorące podziękowania składam Wszystkim, którzy nie pożałowali wysiłku, czasu i pracy, aby ten sukces zapewnić. Dziękuję sztabowi wyborczemu AWPL, starostom i ich pomocnikom, dyrektorom szkół i nauczycielom, członkom komisji wyborczych i obserwatorom, zespołowi „Wileńszczyzna”, naszym aktywistom i działaczom polskich organizacji w rejonie szyrwincim, mass-mediom, tym wszystkim, którzy dołożyli starań, aby nasz wspólny wysiłek nie poszedł na marne. Dziękuję też tym, którzy wspierali mnie swoją modlitwą. Niemniej również dziękuję wszystkim moim Wyborcom, którzy przegłosowali na mnie. Będę się starał w miarę możliwości nie zawieść ich zaufania. Składam też serdeczne podziękowania za złożone mi gratulacje powyborcze.

Jako symboliczny gest wdzięczności zapraszam moich Wyborców, a zwłaszcza aktywistów kampanii wyborczej na galowy koncert „Wileńszczyzny”, poświęcony Dniowi Niepodległości, który się odbędzie 12 listopada (niedziela) o godz. 15.00 w pałacu MSW (ul. Żyrmuny 1a). Wstęp wolny.

Jan Mincewicz,
poseł na Sejm RL

POLISH AIRLINES

LOT Przez Warszawę bliżej!

PRZEDSTAWICIELSTWO W WILNIE, RODŪNIOŠ KELIAS 2, TEL. (8-22) 739020

KREDYT BANK

REWELACYJNE OPROCENTOWANIE LOKAT!

Termin	1 mies.	3 mies.	6 mies.	12 mies.
LTL	5,1%	7,5%	8,0%	9,1%
USD	3,7%	5,2%	5,7%	6,0%
DEM	3,0%	3,5%	3,6%	4,0%

Odsetki są podane w skali rocznej. Minimalna suma lokaty 1000 litów lub równowartość w innej walucie.

CZEKAMY NA CIEBIE W TWOIM BANKU!

Kredyt Bank S.A.
Ul. Liejyklos 3/1, Wilno, tel. (22) 79 10 72, 79 11 03, www.kredytbank.lt

— Z powodu kilku metrów ziemi ludzie stali się największymi wrogami

Batalia o drogę

(Dokończenie ze str. 1)

Halina Ryzgiel, mieszkająca z rodziną córki w domu, tuż przy samej drodze, dosłownie jest zdruzgotana.

— Nie wiemy co robić, do kogo się zwrócić, ale takie życie, jakie nam stworzyli nowi sąsiedzi jest nie do wytrzymania. To prawdziwe piekło, samochody jeżdżą pod nosem, kłęby kurzu unoszą się nad naszym podwórkiem, nie możemy nawet białizny posuszyć. Kur kilka zabito. Obawiam się o życie wnuków, tych, którzy tu w tym domu mieszkają, jak też tych, którzy przyjeżdżają w gościnę. A jak ma nie być ruchu, skoro Krawczun remonduje dawny budynek fermy i planuje w nim otworzyć zakład tłuczenia kamieni. Nie wysłałam tego z palca, gdyż zwieziono tam niezbędne urządzenia. Na pewno zakład ten już uruchomiłby, gdyby miał zezwolenie. Chociaż on na zezwolenie też chyba nie bardzo będzie zważał. Bo co mu znaczy zezwolenie, skoro tak się rozpanoszył, zobaczcie co wyprawia, drogę zaorał, tak że sąsiedzi — państwo Uściłowie — właściwie nie mogą do domu dojechać.

Stop: szlaban

Dom państwa Uściłów w dolinie, dokąd jakieś 200 metrów wiedzie ta jedyna zachowana droga. Potem jest rozwidlenie. Jedna droga wiodąca do fermy... zamknięta szlabanem drogowym, takim, jaki się widuje na przejazdach kolejowych. Kolej żelazną tu nawet nie pachnie, ale szlaban jest — co prawda, na dany moment otwarty do przejazdu na ziemi nowego właściciela Władysława Krawczuna, który przypadkowo jest właśnie tu obecny.

— Z gazety? Ano, niech będzie jeszcze i z gazety. Bo w ostatnich czasach, to pracować nie mam kiedy, tylko "delegacje" różne przyjmować, które nasyłają na mnie sąsiedzi. Dlaczego? Ano, zwykła zaszłość ludzka, że chyba mi lepiej się finansowo powodzi, że kupiłem

ten oto kawałek ziemi, że fermy opuszczone wyremontuję, że pracę ludziom dam. Insynuują, że tu kamienie tłukę, zobaczcie gdzie te kamienie, w tej dawnej fermie mam skład zbożowy. A kamienie, owszem, tłukę, ale w swojej rodzinnej wsi — Nerezki. Dlaczego na drodze szlaban ustawiłem? Żeby mi nikt nie jeździł, po mojej ziemi się nie pałętał, by mi materiałów budowlanych nie rozkradano. Zresztą, co chcę, to robię, tu moja ziemia. Drogę zaorałem? A jak miałem nie zaorać, skoro to moja ziemia, zresztą zrobiłem drogę dla Uściłów, czego jeszcze chcą.

Rzeczywiście, niby czego. Że droga jest świeżutka z piasku i nie sposób po niej się poruszać, o tym Władysław Krawczun nie myśli, zresztą co ma myśleć o sąsiedzkim dojeździe. On o swój się zatroszczył, jeździ, gdzie mu wygodnie, a na swych terenach jeszcze się szlabanem odgrodził — żaliła się Stanisława Uściłowa.

Do domu — chyba helikopterem

Przed sześciu laty spłonął jej dom, który jeszcze nie został odbudowany do końca. Roboty prowadzi się nadal, więc droga jest szczególnie potrzebna. Dla nich, ale nie dla sąsiada Władysława Krawczuna, który pod nieobecność gospodarzy przenosi, czyli przesuwa drogę o kilka metrów — starą zaorując. „Bo to przecież moja ziemia, spójrzcie na plan” — pokazuje. Rzeczywiście, na planie Krawczuna, tak właśnie jest, ale na planach Uściłów — droga przebiega w starym miejscu. Czyli dwa różne plany, wydane przez jedną i tę samą służbę rolną. Na nowej, przesuniętej o kilka metrów drodze, dosłownie stoi słup elektryczny, chociaż, zgodnie z obowiązującymi normami, słup musi się znajdować 2,5 m od drogi. Tak było na starej drodze, ale tak nie jest, kiedy Krawczun ją zaorał.

Zaorał nie tylko ten odcinek, ale i drogę prowadzącą wzdłuż



Tu od rozwidlenia drogi nasila się konflikt sąsiadów. Jedna droga (lewa) wiedzie do włości Krawczuna. Nowa (prawa), świeżutko przełożona i przesunięta w stronę słupa elektrycznego, do domu państwa Uściłów

dawnych ferm — dziś z niej ani śladu, natomiast naprzeciwko ferm — widnieje wykopany staw. Co w nim zamierza robić — to jego sprawa.

— Kto wam pozwolił po mojej ziemi chodzić — wykrzykuje, zupełnie nie krępując się obecnością dziennikarzy, do sąsiadów, którzy pokazują mi ostatnie jego „wyczyiny”.

— A bo czego łażą, wypatrują, potem skargi piszą. Czemu nie pisali, kiedy to za czasów władzy radzieckiej do fermy bez przerwy jeździły samochody — codziennie jakieś 150 rejsów. To wtedy nikt nie pisał. Że była droga objazdowa? No to co, mam jeździć jakieś 15 kilometrów dookoła, żeby trafić na swoją ziemię. Niedoczekanie, zresztą tam żadnej drogi nie ma.

Rzeczywiście, dawnej drogi ani śladu. Nie cała jest zaorana, ale ta część, która pozostała — zarośnięta wysoką trawą, widać, że z niej ostatnio nikt nie korzystał, bo ferma przecież od dawna nie istnieje.

Prawni "najeźdźcy"

Vytautas Rumba: "Trzeba tylko ludziom się dziwić. Piszą skargi, robią wszelkie szyskany, zamiast przyjąć normalnie fakt, że te tereny ożyły wraz z nową działalnością, że znajdują się miejsca pracy, o które dziś tak trudno. Na tych terenach wokół opuszczonych ferm, które nabyliśmy, były stopy śmieci, gruzu. Wywieźliśmy to własnym kosztem. Staraliśmy się to jakoś doprowadzić do porządku. W telewizji był szkic o nas, to znaczy, o nowych rodzajach działalności. Teraz widocznie powstanie inny — że to my niszczymy te tereny. A przecież nie jesteśmy najeźdźcami, kupiliśmy ziemię zgodnie z prawem, mamy wszelkie dokumenty, plany. Tymczasem musimy ciągle się usprawiedliwiać przed wszelkimi komisjami, które tu przyjeżdżają chyba z „błogosławieństwa” sąsiadów.

Kto pogodzi?

Wicemer rejonu trockiego Zenon Kuzborski: "Doskonale znam tę sprawę, przyjeżdżałem nieraz na

miejsce, żeby jakoś ludzi pogodzić, żeby doszli do wspólnego mianownika i ustąpili sobie wzajemnie, bo, niestety, na dzień dzisiejszy innego wyjścia nie widzę. Jedno jest jasne, że służba rolna popełniła błąd — wydając ludziom plany, gdy nie ma generalnego rozplanowania. Dlatego tak się dzieje, że z powodu kilku metrów ziemi ludzie stają się największymi wrogami. Służba rolna podlega nie samorządowi, a powiatowi. Osobiste moje zdanie, że nowi właściciele od razu popsuili stosunki z sąsiadami, a teraz trudno to naprawić”.

Znaki zapytania

Algimantas Stankevičius, zastępca dyrektora Trockiego Historycznego Parku Narodowego: „Sytuacja, jaka wytworzyła się we wsi Ostrówka — to klasyczny przykład idiotycznej prywatyzacji, która dotknęła nie tylko mieszkańców tej wsi. Podobny konflikt mamy w innej miejscowości, w Żydziszkach. Bo jak można sprzedawać ziemię, jeżeli nie ma planu przestrzennego. Dlaczego tak akcentuję konieczność takiego dokumentu prawnego? Gdyż właśnie jego istnienie gwarantuje omówienie wszelkich kwestii, żeby w przyszłości nie stały się one przyczyną konfliktów. Co jest jeszcze ważne, że w sporządzaniu takiego planu uczestniczą wszyscy zainteresowani, każdy może wypowiedzieć swe zdanie. Jest tu dużo znaków zapytania, które, oczywiście, postawiono za późno. Jak można sprzedawać ziemię nowym ludziom, jeżeli nie zwrócono jej wszystkim prawowitym właścicielom. Jak można, jeżeli nie ma planu generalnego? Jak można likwidować drogi, tzw. ogólne? Co by to było, żeby każdy nowy właściciel pozaorywał w całej Litwie drogi, bo są na jego ziemi. Przecież dotychczas na planie detalicznym droga do Varnikiai była. Nie tylko potrzebna była do tej fermy, ale też ludziom mieszkającym dalej.

Co się tyczy działalności na terenie danego parku, to jest ona szczegółowo określona przepisami prawnymi. W żadnym razie nie mo-

że być tu prowadzona taka działalność, jak tłuczenie kamieni. Ale, o ile się orientuję, jej też tam nie ma, więc trudno wyprzedzać wypadki. Rozumiem, że dla ludzi potrzebne są nowe miejsca pracy, ale czy takim kosztem. Czy np. w motelu, którego budowę tu planowano, byłoby takich miejsc pracy mniej? I czy doprowadziłoby to sąsiadów do takich waśni?”.

Służba "nie widzi"

Algis Taraila, zastępca kierownika służby regulacji rolnych rejonu trockiego: "Byłem w składzie komisji, która przyjeżdżała na miejsce, aby zapoznać się z tym problemem. Powiedziałbym, problemem wysłanym z palca”.

Nie wytrzymuję i wtrącam: — Ale przecież droga została zaorana, czyli jej dalszy odcinek wiodący do domu państwa Uściłów.

— Nie wiem zaorana, czy nie zaorana, ale droga jest.

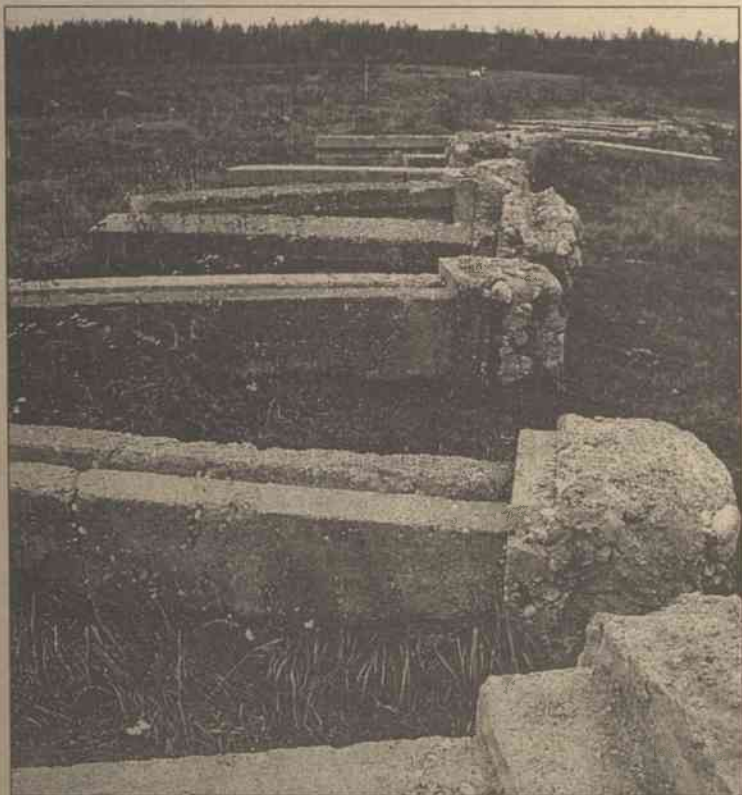
— Ale nią jeździć nie można. Świeżo wytyczona, sam piasek. A co mówić, gdy nastąpi jesień. Zresztą, została przesunięta, przy tym nie omijając słupa.

— Nie mierzyłem, czy przesunięta, ale fakt, że istnieje. Zresztą im (czyt. skarżącym się) nie o tę drogę chodzi. A o obwodową, która prowadziła do fermy z innej strony. Rumba obiecał, że ją odbuduje, bo jemu też będzie wygodniej dojeżdżać do swych posiadłości. Że szlaban postawili? Ależ on jest otwarty w dzień”.

Moja argumentacja w rodzaju, co by to było, gdyby każdy na drodze szlabany postawił, przecież to nieprawdnie, do mego rozmówcy nie dociera. Słyszę wiele „ciekawych” myśli w rodzaju, że na Litwie wiele jest takich dróg, tak jest też w rejonie trockim. W końcu: zresztą włączyć pomiędzy prywatnych właścicieli nie należy do kompetencji służby rolnej. Niech się zwracają do sądu.

Chyba tylko to pozostaje zrobić ludziom. Tylko do sądu ze skargą na kogo?

Helena Gładkowska
Fot. Marian Paluszkievicz



Betonowe słupy są „przedwiośnią” nowej drogi, którą jakoby obiecuje przełożyć Rumba



KOLUMNA KOMBATANCKA

Los IX Brygady Oszmiańskiej AK

Droga do ojcowizny wspomnieniami usiana

Pani Maria przyjeżdża do swoich rodzinnych stron z Wilna kilka razy do roku. Zawsze siada na ganeczku swego rodzinnego domu, w zadumie patrzy na lipę, starą, liczącą ponad 150 lat. Od wieku drzewo się rozdzieliło i teraz z jednego grubego pnia wyrastają dwa, prawie tak samo grube, rozłożyste konary.

— Tuż zaraz za lipą stał w naszym podwórzu erkaem, ukryty przed okiem przechodniów — wspomina pani Maria, z domu Kasperowiczówna. — Latem 1944 podczas jednej operacji akowców strzelano stąd do grasujących tu partyzantów sowieckich. W akcji tej poległo czterech „ruskich”, a naszych chłopaków szczęśliwym trafem żadna kula nie trafiła.

Skąd się brała odwaga?

Piękny sad folwarku państwa Kasperowiczów w Kuszlanach na Białorusi w tym słonecznym jesiennym dniu stoi nieruchomo. Stare drzewa od pół wieku nie znają ręki ogrodnika. Od pół wieku w pięknym niegdyś domu nikt nie mieszka. Zabite deskami okna, drewniane kolumny ganku zżera kornik i żab czasu. Smutek ogarnia nas wszystkich, którzyśmy przybyli tu razem z panią Marią. W tym zabitym deskami zaścianku niegdyś tętniło życie, nad podziw pracowite i bohaterskie. „Skąd wtedy mieliśmy tyle odwagi?” — jakby sama siebie pyta pani Maria, filigranowa kobieta o szlachetnych rysach twarzy, choć mocno już pooranych czasem.

Cała rodzina Kasperowiczów poszła do AK — ojciec Jan, brat również Jan oraz Maria, licząca wtedy siedemnaście wiosen. Zostali żołnierzami IX Oszmiańskiej Brygady, wchodzącej w skład podziemnych sił zbrojnych Okręgu Wileńskiego. Walczono na Wileńszczyźnie, jak wiadomo, z trzema wrogami — z Niemcami, wysługującymi im Litwinami, a na terenach Białorusi — Białorusinami oraz partyzantką sowiecką. I ginęli chłopaki



Maria Kasperowicz miała tak grube warstwy, że można było w nich schować „drobiazg konspiracyjny”. Tak przynajmniej żartowali koledzy z oddziału

w potyczkach z tymi trzema wrogami. — Akowcy, działający w Generalnej Gubernii mieli lepiej, bo walczyli jedynie z Niemcami — z cicha zażartowała pani Maria.

Tragiczna droga do Kuszlan

Pani Maria Sajewicz, z domu Kasperowicz, oraz my — prezes Dobroczynnego Stowarzyszenia Kombatantów Polskich na Litwie Stefan Matusewicz, zastępca prezesa Stowarzyszenia Edward Klonowski oraz niżej podpisana — wysiadamy z samochodu na rozstaju wiejskich dróg. Tutaj, na drodze do Kuszlan, partyzanci sowieccy rozstrzelali Edwarda Franczaka, dowódcę Ośrodka AK w Sołach, ppor. rezerwy o pseudonimie „Mieczysław”, w życiu przedwojennym — nauczyciel w szkole sołskiej.

— Nasz nauczyciel jechał rowem właśnie tą drogą. Na spotkanie mu szło dwóch „ruskich”. Nie sprawdzili bagażu i przepuścili go bez żadnych pretensji. Po chwili jednak kazali mu się zatrzymać i podejść do patrolu. Sprawdzili bagaż, a tam broń. Rozstrzelali dowódcę na miejscu — wspomina pani Maria.

Mówi też, że na rozstajach innej drogi, Niemcy rozstrzelali czterech kolegów z oddziału.

— Nie znaliśmy wówczas swoich nazwisk, jedynie pseudonimy.

Teraz nie pamiętam nawet pseudonimów tych chłopaków, tyle czasu minęło. Pozostał w pamięci jedynie ten tragiczny fakt.

Waldemar Wołkowicz, pseudonim partyzancki „Pantera”, autor książki „Leśne ścieżki”, również wspomina swego nauczyciela Edwarda Franczaka, nad którego grobem na cmentarzu sołskim przystanęliśmy chwilę.

„Pamiętam stół nakryty białym obrusem, krucyfiks, dwie zapalone świece i leżący na stole czarny metal pistoletu. Po komendzie „baczność” nastąpiła przysięga, a po niej słowa: „Przyjmuję cię w szeregi żołnierzy Armii Polskiej, walczącej z wrogiem w konspiracji o wyzwolenie Ojczyzny. Twym obowiązkiem będzie walka z bronią w rękę. Zwycięstwo będzie twoją nagrodą. Zdrada karana jest śmiercią”. Nie miałem zaskoczeniem był fakt, iż słowa przysięgi wypowiadał mój nauczyciel i wychowawca ze szkoły powszechnej w Sołach Edward Franczak”.

Pani Maria do dziś podziwia zapal i energię, z jakimi tu działał „Mieczysław”, jak werbował młodzież do oddziałów, jak dostarczał prasę podziemną, jak kierował akcjami w zdobywaniu broni, czy w obronie miejscowej ludności przed grasującymi bandami. W tej części Wileńszczyzny, dziś należącej do Białorusi, obejmującej całą wschodnią część powiatu oszmiańskiego, z trzema wrogami walczył oddział „Małego” — czyli Jana Kolendy.

Przysięga Marysi

— Nasze spotkania odbywały się przeważnie w domu Bohuszewiczów. Tu składaliśmy przysięgę, tu czytaliśmy prasę konspiracyjną, tu otrzymywaliśmy zadania i tu było doskonałe miejsce do przechowania broni i dokumentów — opowiada pani Maria.

Bohuszewicza? Poety białoruskiego?

Właśnie tu, nie opodal Kuszlan, urodził się Franciszek Bohu-

Drogi Przyjacielu!

Dziś, po dłuższej przerwie, po raz drugi ukazała się „Kolumna Kombatantka”. Będą to strony poświęcone Tobie, stary wiarusie, Twoim Kołegom z lat wojennych, wielu ludziom, którzy, będąc wierni swej Ojczyźnie, walczyli z bronią w rękę o jej wolność. Zwracam się do Ciebie, abys te sobotnie numery „Kuriera”, gdzie jedna z kolumn będzie poświęcona historii wojny, którą przeszliśmy wspólnie, czytał i prenumerował systematycznie. Jeśli nie stać Cię, Kolego, na prenumeratę dziennika w całości, zachęcam do zaabonowania przynajmniej sobotniego numeru. Prenumeratę można załatwić na pocztę lub w samej redakcji.

Stefan Matusewicz

prezes Dobroczynnego Stowarzyszenia Kombatantów Polskich na Litwie



Na rozstaju tej drogi został rozstrzelany dowódca i nauczyciel Edward Franczak

szewicz. Jego dom zachował się do dziś, stary park również, choć mocno przerzedzony i zaniedbany. Teraz mieści się tu muzeum poety. Wchodzimy do obszernego domu, gościnnie otworzonego przez pracownika muzeum. Stare meble, gabloty z rękopisami poety. Pisał po polsku. Nawet słynną „Dudkę Białoruską” pisał łacińskim alfabetem.

I znów wspomnienia pani Marii. To jej dziadek w godzinach wieczornych przychodził do poety i razem zabawiali się w układanie wierszy, z powodu czego babcia się gniewała, bo w domu, na folwarku było mnóstwo pracy.

U poety zakopywano broń

Nasza przewodniczka szlakiem IX Brygady Oszmiańskiej zatrzymuje się na chwilę w jednym z największych pokoi. „Tu był nakryty białym obrusem stół i tu składałam przysięgę”. Mieszkali wtedy tu potomkowie Bohuszewicza, jego wnuki.

Stodoła w zagrodzie poety pod względem wielkości nie ustępuje domowi. Może nawet sprawia wrażenie mocniejszej budowy. Wydaje się, że na wieczność wrosła potężnymi kamieniami w ziemię. Pani Maria ma jeszcze siły, aby lekkim krokiem przebiec cały park. Poka-

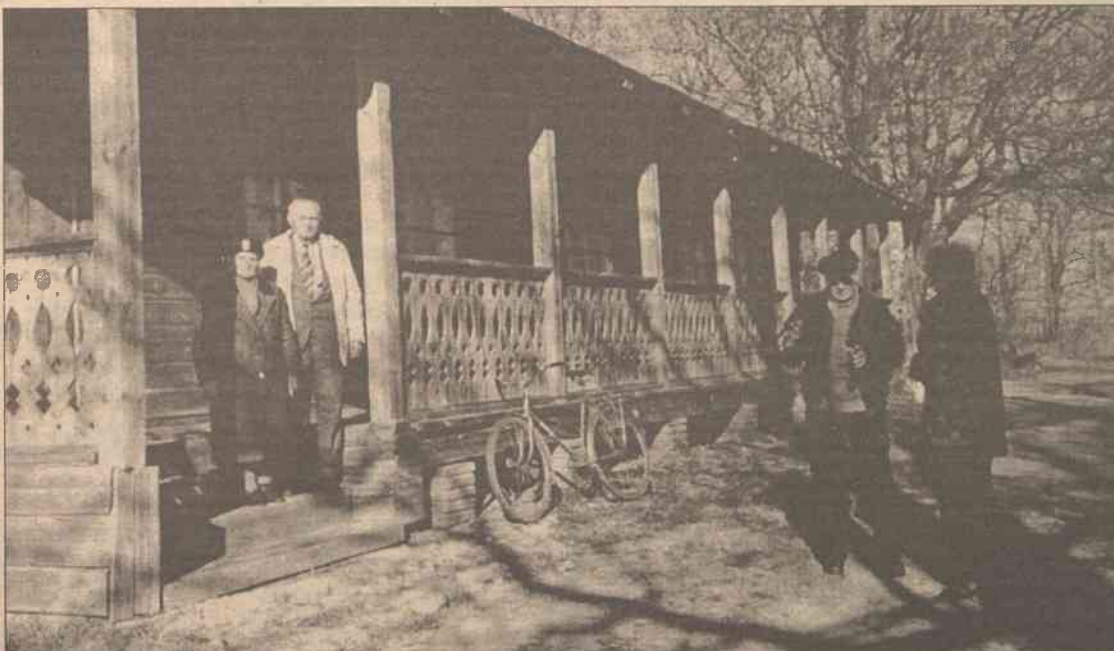
zuje miejsce, gdzie przy fundamentach stodoły zakopywali broń i dokumenty. Potem w nocy wykopywali, zgodnie z potrzebą...

Szara, przetykana gdzieniegdzie złocistymi barwami ściana lasu otacza półkołem pięknie położone wsie i zaścianki, należące do parafii sołskiej. Te lasy, pełne mokradel i trzęsawisk, kryją wiele tajemnic wojennych. Dziś miejsca bunkrów, które ongiś wykopaliby akowcy, są już prawie niewidoczne, co mocno rozczerowało prezesa Matusewicza. Pani Maria powiada, że nawet w swoim lesie już teraz błądzi — tak tu wszystko pozarastało. A lasu tego rodzina Kasperowiczów miała 16 ha. Był surowym domem i bezpiecznym schronieniem dla wielu żołnierzy polskich.

O kościele w Sołach, znanym nie tyle ze swego szacownego wieku, co z zachowania polskości do dziś, o cmentarzu w Kuszlanach, gdzie są pochowani zamordowani Polacy, o tragicznym losie powojennym państwa Kasperowiczów, którzy lata spędzili w Workucie i Uchcie i tam zakończyli swe życie — również opowiadała pani Maria, żołnierz IX Oszmiańskiej Brygady AK. Do tych wspomnień wrócimy w następnej Kolumnie Kombatantkiej.

Krystyna Adamowicz

Fot. archiwum i Edward Klonowski



Dom Bohuszewiczów kryje w sobie wiele wspomnień z lat, mierzonych odwagą i patriotyzmem



Obiad prawdziwie żołnierski, na ganeczku ojcowskiego domu pani Marii

„Kolumna Kombatantka” ukazuje się dzięki wsparciu Urzędu ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych RP



TV 3



12.00

Przystanek autobusowy

Komedia, USA, 1956 r. Kowbój nie byłby kowbojem, gdyby się nie zakochał w szalonej piosenkarce i nie zechciał z nią się ożenić. Wszystko było dobrze, gdyby...

BTV

20.10

Ostrze

Thriller, USA, 1996 r. Pamela Anderson znalazłszy się w świecie futurystycznym, gdzie się toczy jedna z ostatnich wojen, odgrywa rolę bohaterki komiksów – kobiety, o której marzą wszyscy mężczyźni i której się boją kobiety, bo potrafi doprowadzić mężczyzn do tego, by drżeli ze strachu. Jest słodka niczym czekolada i ostra niczym brzytwa. Wszyscy ją pragną, ale nikt nie może nią zawiadnąć. W okresie, gdy Ameryka jest nekana drugą wojną domową.

RTR

19.40

Walka smoków

Film fab., USA. Mongolskie małżeństwo, żyjące w granicznym z Chinami regionie, zgodnie z prawem nie może mieć więcej niż troje dzieci. Ale trójka już jest. Wtedy żona wysyła kochającego męża do miasta po prezerwatywy...

TV POLONIA

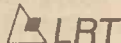


20.00

Obcy musi fruwać

Dramat psych., Niemcy, 1993 r. Akcja filmu rozgrywa się w Berlinie zachodnim w 1990 r. Troje polskich aktorów, którzy uzyskali pozwolenie na stały pobyt w Niemczech, pragnie uciec od emigracyjnej codzienności. Chcą za wszelką cenę pracować w swoim zawodzie.

SOBOTA 21.X



- 8.00 Dla dzieci
- 8.55 Telekatalog
- 9.00 Na jednym końcu haczyk
- 9.25 Drogi. Samochody. Ludzie
- 9.35 Z Klajpedy
- 10.00 Wiadomości
- 10.05 Śniadanie w klubie
- 11.00 Piłka nożna
- 11.30 Zdrowie
- 12.00 S. „Statek kosmiczny Ziemia”
- 12.10 Technologia i telekomunikacja
- 12.35 S. „Telefauna”
- 13.00 Wiadomości
- 13.05 Dramat hist. „Dom Angela”
- 14.35 Magazyn etnokulturalny
- 15.00 Koncert życzeń
- 16.00 Wiadomości
- 16.05 S. „Ludzie z Mogadoru”
- 17.00 Mistrzostwa LLK. Podczas przerwy – Wiadomości
- 19.10 Dajmy gazu
- 20.00 Prawdziwe historie
- 20.30 Panorama
- 20.55 Europejski zegar
- 21.10 Muzyka rozrywkowa
- 22.00 Dramat psych. „Nasiona zła”, Dania, 1996
- 23.55 Wiadomości



- 7.30 ABC zdrowia. Depresja u kobiet
- 8.00 Filmy anim. dla dzieci
- 9.00 Poranne koło
- 10.35 Nowa komunikacja
- 11.00 ABC zdrowia. Nadciśnienie u ludzi starszych
- 11.30 4 koła
- 11.50 Z Hollywoodu
- 12.05 Z kolekcji Discovery. Życie w ekstremalnych warunkach
- 13.00 Świat dziwaków
- 14.10 S. hum. „Czarodziejka”
- 14.35 S. hum. „Przyjaciele”
- 15.00 Telenowela „Prawo do miłości”
- 15.50 S. „Sąsiedzi”
- 16.15 S. „Renegat”
- 17.05 S. hum. „Rodzinka Adamsów”
- 17.30 S. hum. „Telewizja szympanów”
- 17.55 Zamek Takeshi
- 18.45 Wiadomości
- 18.55 Panorama wiadomości rowerowych
- 19.25 „Feniks”, dramat krym., USA, 1998
- 21.20 Trójkąt
- 21.25 „Zarząd”, thriller, USA, 1981
- 23.20 „Miłość ma dwa życia”, dramat, Niemcy, 1996



- 7.30 Karuzela
- 8.30 Kibir vibir
- 9.40 S. „Flipper”
- 10.25 Amerykańscy gladiatorzy
- 12.00 Wiadomości
- 12.05 Bushido
- 15.35 Najstraszniejsze kadry świata
- 16.00 Wiadomości
- 16.10 S. hum. „Dobry wieczór, kochanie”
- 16.45 S. hum. „Razem”
- 17.15 S. „Władca zwierząt”
- 18.05 S. krym. „Komisarz Rex”
- 19.00 Krwawa fala
- 19.30 Wiadomości
- 19.40 Najlepsi bandyci Ameryki
- 20.10 „Ostrze”, thriller, USA, 1996
- 22.05 Bushido
- 23.50 „Diamenty”, thriller, Belgia, 1996



- 7.45 Teleshop
- 8.00 Filmy anim. dla dzieci. „Opowiadania o dzikich zwierzętach”, „Garfield i przyjaciele”, „Brzydkie kaczątko”
- 9.25 S. „Simpsonowie”
- 9.55 S. „Batman”
- 10.20 S. „Siódme niebo”
- 11.10 S. „Niebo Afryki”
- 11.35 Przepisy Roberta
- 12.00 „Przystanek autobusowy”, komedia, USA, 1956
- 13.30 Film dok. „Safari”
- 14.20 Za rogiem. 9 starych anegdot
- 14.45 S. „Trzecia planeta od Słońca”
- 15.10 „Złota rączka”, komedia, USA, 1991
- 15.40 „Felicity”, dramat USA, 1998
- 16.30 S. „Ally McBeal”
- 17.20 S. „Słoneczny patrol”
- 18.10 S. „Beverly Hills, 90210”
- 19.00 Wiadomości
- 19.20 Niech żyje król
- 19.50 Robinsonowie
- 21.00 Bez tabu plus
- 21.25 „Śmiertelna cisza”, thriller, USA, 1991
- 23.05 „Spisek”, thriller, USA, 1972



- 8.05 Z Wilna
- 8.20 Budownictwo
- 8.50 „Niedziela”
- 9.20 Czynniki sukcesu
- 9.50 Paluszki lizać
- 10.25 Bez pytań
- 11.00 Z Moskwy
- 11.20 Nasze ukochane zwierzęta
- 12.00 Własna gra
- 12.30 Wszyscy do sądu
- 12.55 Akademia własnych błędów
- 13.55 „Ja sama”
- 14.55 Film fab. „Jasna droga”, Rosja
- 16.45 Patrol drogowy
- 17.00 Skandale tygodnia
- 18.00 Z Moskwy
- 18.15 „Piękność i scenarzysta”, film fab.
- 19.50 „Zrównanie dnia z nocą”, film fab., USA, 1992

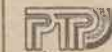
- 21.55 Gorączka sobotniego wieczora
- 22.35 Patrol drogowy
- 22.50 „Przywoita żona”, film fab., Australia, 1986



- 9.00 Dotyk
- 10.00 Dla dzieci. Studio pop show
- 10.30 Bądźmy zdrowi
- 11.00 Republika Jabłka
- 11.30 Film fab. „Przysięgam na wody Gangesu”
- 13.30 Wideszkie „Dyrygent Vytautas Viržonis”
- 14.00 Twój wychowanek
- 13.30 Cicha sensacja
- 15.05 Dla dzieci. „Rusaleczka”, Czechy, 1975
- 17.00 Wspomnijmy. Salon country
- 17.30 Oaza
- 18.00 Nauka i technika
- 18.30 Jestem reżyserem
- 19.15 Film dok. „Taniec z ogniem”
- 19.45 S. „Chytrus”
- 21.10 „Hrabia Caliostr”, film fab., Włochy, 1975
- 23.00 „Gra bez atutów”, film fab.



- 6.00 Wiadomości
- 6.10 Słowo duszpasterza
- 6.35 Co i jak
- 6.45 S. „Alf”
- 7.15 Klub podróżników
- 8.00 Wiadomości
- 8.10 Smak
- 8.30 Panorama śmiechu
- 9.10 Film fab. „Bez świadków”
- 10.55 Gra, harmonio
- 11.25 Żywa przyroda
- 12.05 Zdrowie
- 12.45 Historia pewnego arcydzieła
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 Komedia „Balf”
- 14.05 Program KAOPP
- 14.30 Klub W. Disneya
- 15.00 Jeralasz
- 15.15 Babie lato
- 16.00 Wiadomości
- 16.15 Ognie wielkiego miasta
- 17.05 Film krym. „Seks i żonaty detektyw”
- 19.00 Czas
- 19.40 Film fab. „Znużeni słońcem”
- 22.10 „Nieprawdziwe ciało”, thriller



- 5.30 Na ryby
- 6.00 Filmy anim.
- 6.55 Formuła-1
- 8.05 Witaj, kraju
- 8.50 Telegra
- 9.35 Sam sobie reżyserem
- 10.05 S. „Przyjaciele”
- 10.35 Złoty klucz
- 11.00 S. „Komisarz Rex”
- 12.00 Wiadomości
- 12.20 Komedia „Krewni”
- 14.00 Międzynarodowa panorama
- 15.00 Klub prasowy
- 16.00 Moja rodzina
- 17.00 Loteria
- 18.00 Wiadomości
- 18.30 Sam sobie reżyserem
- 19.00 Miasteczko

- 19.40 Film fab. „Walka smoków”
- 21.35 Jubileusz Nikity Michalkowa
- 22.15 Film fab. „Urga. Terytorium miłości”



- 6.00 S. „Trzecia granica”
- 7.00 Echa tygodnia – program w języku migowym
- 7.30 S. „Klan”
- 8.50 Ziarno
- 9.15 5-10-15 – program dla dzieci i młodzieży
- 9.40 S. anim. „Babar”
- 10.05 Hity satelity
- 10.20 Uczmy się polskiego
- 10.55 S. „Palce lizać”
- 11.20 Starowiejska Matka Boża Miłosierdzia – program Jerzego Kołodziejczyka
- 11.50 Swoje miejsce w Niemczech – reportaż
- 12.20 Scena młodego widza
- 12.55 Teledyski na życzenie
- 13.05 Skarbiec – magazyn historyczno-kulturalny
- 13.35 „Dolina nieujarzmionej rzeki” – film dok.
- 14.25 Kocham Polskę – teleturniej
- 14.55 Złote przeboje – koncert
- 15.50 Dziennik telewizyjny
- 16.00 Sensacje XX wieku
- 16.30 Magazyn Polonijny z Danii
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Chrzęszcz brzmi w trzcinie... – program poradnikowy
- 17.35 Hulaj dusza
- 18.15 S. „Na dobre i na złe”
- 19.00 Kurier z Waszyngtonu
- 19.15 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 19.50 Pogoda
- 19.52 Sport
- 20.00 „Obcy musi fruwać” – film obyczajowy
- 21.30 Festiwal Operowo-Operetkowy Ciechocinek 2000
- 22.30 Panorama
- 22.50 Sport-telegram
- 22.55 Benefis Jana Hrabiego Tyszkiewicza
- 23.50 Sportowa sobota
- 24.00 Dziennik telewizyjny

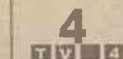


- 6.00 Disco Relax
- 7.00 Dyżurny satyryk kraju
- 7.30 Magazyn religijny
- 8.00 4 x 4 – magazyn motoryzacyjny
- 8.30 S. anim. „Spider-Man”
- 9.00 S. przygod. „Godzilla”
- 9.30 S. „Power Rangers”
- 10.00 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
- 11.00 „Królewska przygoda Ani” – film fab.
- 12.40 „Zlamana strzała” – film fab.

- 14.30 Gospodarz: gra-zabawa
- 15.00 Disco Polo Live
- 15.50 Fundacja Polsat
- 16.00 Informacje
- 16.10 Prognoza pogody
- 16.20 Dyżurny satyryk kraju
- 16.50 S. komed. „Przyjaciele”
- 17.20 S. „Asy z klasy” – dla młodzieży
- 18.10 Idź na całość
- 19.05 S. obycz. „Adam i Ewa”
- 20.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”
- 20.30 S. komed. „Duża przerwa”
- 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
- 21.05 S. „Niewiarygodne, ale prawdziwe”
- 21.30 Kurier Sensacji
- 22.00 „Huragan ognia” – film fab.
- 23.45 S. grozy „Opowieści z krypty”
- 0.15 Playboy
- 1.15 „Szepty nocą” – film fab.
- 2.50 Muzyka na bis



- 6.00 Teledyski
- 7.00 Odjazdowe kreskówki
- 10.20 Beczka śmiechu – program rozrywkowy
- 10.45 S. fantast.-nauk. „Zagubiony w czasie”
- 11.35 S. komed. „Tata major”
- 12.00 S. przygod. „Tajemnicza wyspa”
- 12.25 S. przygod. „Ukryte miasto”
- 12.55 Gra w przeboje – teleturniej muzyczny
- 13.20 S. komed. „Trzecia planeta od Słońca V”
- 13.45 „Złoto Południa” – western
- 15.30 S. fantast.-nauk. „SeaQuest”
- 16.20 S. sensac. „Grom w raju”
- 17.05 S. fantast.-nauk. „Czynnik PSI IV”
- 17.55 Śmiechoteka – program rozrywkowy
- 18.30 Gra w przeboje – teleturniej muzyczny
- 19.00 Zoom – magazyn sensacji
- 19.30 Zwirowana kamera – program rozrywkowy
- 20.25 „Strefa” – film akcji
- 22.10 „W potrzasku” – film sensacyjny
- 23.45 S. obycz. „Greenstone”
- 0.35 S. fantast.-nauk. „Czynnik PSI IV”
- 1.20 „Kruk” – film akcji
- 2.55 S. przygod. „Tajemnicza wyspa”



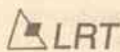
- 6.30 S. anim. „Sandokan”
- 7.00 S. przyg. „Wojownicze żółwie”
- 7.30 S. „Po drugiej stronie lustra” – film fab.
- 8.00 A kuku – program rozrywkowy
- 8.30 „Jan Paweł II i jego

- przyjacieli” – film dok.
- 9.30 S. anim. „Sandokan”
- 10.00 S. anim. „Reboot”
- 10.30 S. przyg. „Wojownicze żółwie”
- 11.00 S. dla dzieci „Kapitan Power”
- 11.30 S. „Po drugiej stronie lustra”
- 12.00 „Ginacy świat. Mustangi – Wierchowce wolności” – film dok.
- 12.30 V max – mag. motoryzacyjny
- 13.00 Dom Muratora – mag. poradnikowy
- 13.30 Podryw kontrolowany – program rozrywkowy
- 14.00 „Czerwone i czarne” – film obycz.
- 15.50 S. obycz. „Luzik”
- 16.45 „Czułość i kłamstwa” – telenowela
- 17.45 Dziennik
- 18.05 „Kłątwa skarabeusza” – film przyg.
- 20.00 „Paczka sześciu” – komedia
- 22.20 S. sensac. „Policijny klan”
- 23.20 S. obycz. „Pierwszy rok służby”



- 6.30 Wszystko o dziale i ogrodzie
- 6.55 Agrolinia
- 7.45 Tańce opoczyńskie
- 7.55 „Zwierzęta świata” – film dok.
- 8.30 Wiadomości
- 8.42 Pogoda
- 8.45 Ziarno
- 9.10 5-10-15 – program dla dzieci i młodzieży
- 9.40 S. anim. „Walt Disney przedstawia”
- 11.00 S. „Dr Quinn”
- 11.50 Sekrety zdrowia: Czy umiemy oddychać?
- 12.05 Z kamerą wśród zwierząt
- 12.25 Lek stulecia
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 Anegdoty prezydenckie Longina Pastusiaka
- 13.20 S. „Zimna wojna”
- 14.10 S. „Opowieści z Mózg Południowych”
- 15.05 Jeśli nie Oxford, to co? – teleturniej
- 15.30 Kamel tropi najlepsze światowe reklamy
- 15.55 Od A do Zdrowia
- 16.35 Lista przebojów
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 Kochamy polskie seriale – teleturniej
- 17.55 MdM
- 18.20 Od przedszkola do Opola
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 19.51 Sport
- 19.56 Prognoza pogody
- 20.05 „Firma” – film fab.
- 22.45 Sportowa sobota
- 22.55 Gala medalistów Igrzysk Olimpijskich – Sydney 2000
- 23.40 „Obroza” – film USA
- 01.25 Noc internetu

NIEDZIELA 22. X



8.00 Dla dzieci. Spektakl „Gliniany Mateuszek”. „Ratuj przyjaciela”
8.55 Formula-1
11.00 Koszykówka
11.30 Morze. Z Klajpedy
12.00 Podróże
12.45 Menora
13.00 Wiadomości
13.05 Koncert życzeń
14.00 Wideoeteka wspomnień
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Pomysłny wiatr”
16.50 Debiut
17.00 Salon muzyczny
17.30 Popołudnie z A. Čekuolisem
17.55 Lekcja jęz. litewskiego
18.00 Wiadomości
18.10 Niedzielne Lotto
19.10 Tajemnice historii
20.00 Styl
20.30 Panorama
20.55 Tydzień na świecie
21.10 „Zagadka Knuta Hamsuna”, film fab., Norwegia, 1997
23.00 Znaki czasu
23.30 Na jednym końcu haczyk
23.55 Wiadomości



7.30 ABC zdrowia. Otyłość i jej konsekwencje
8.00 Filmy dla dzieci
9.05 Nasze zwierzęta
9.30 Notatki gospodyni
9.55 Kuchnia pani Grażyny
10.25 Salon Białego Kota
11.00 ABC zdrowia. Otyłość i witaminy
11.30 Przetrawianie
12.30 Narodowa geografia
13.00 Świat dziwaków
14.10 S. hum. „Czarodziejka”
14.35 S. hum. „Przyjaciele”
15.00 Telenowela „Prawo do miłości”
15.50 S. „Dolina rumaków”
16.40 Telegra
17.05 Nos
17.50 Panorama wiadomości rowerowych
18.15 Od... do
18.45 Wiadomości
18.55 Panorama tygodnia
19.25 „Śmiertelna broń”, film batalist., USA, 1992
21.30 „Klown”, dramat krym.
22.20 S. hum. „Akademia policji”
23.10 „Sopranowie: kronika mafii”, dramat krym.
0.05 Nowa komunikacja
0.30 „Anna Ly. Oliara oszustwa”, s. krym., Anglia, 1994



7.55 Ekoróżga
8.30 Matka Angelika
9.30 Jak się czujecie?
10.30 „Ekipažas” (o samochodach)
11.00 Nie ma tego zlego...

11.30 Przewodnik budownictwa
12.00 Wiadomości
12.05 Corrida
13.05 Program muz.
14.05 Koncert życzeń
16.00 Wiadomości
16.10 S. hum. „Nie cierpię reklamy”
16.40 „Charlos w Hongkongu”, komedia, Francja
18.25 „Reklamama”
19.00 Telegra
19.05 S. hum. „Dobry wieczór, kochanie”
19.30 Wiadomości
19.40 „Niezwykłe przygody Włochów w Rosji”, komedia, Rosja-Włochy, 1974
21.00 Telegra
21.15 „Papież Greenwich”, thriller, USA, 1984
23.20 S. „Cobra-11”
0.10 - 6.00 EWTN



7.45 Teleshop
8.00 Dla dzieci. „Opowiadania o dzikich zwierzętach”, „Garfield i przyjaciele”, „Brzydkie kaczątko”
9.25 Film anim. „Simpsonowie”
9.55 S. fant. „Tajemniczy świat Alex Macka”
10.20 S. „Słoneczny patrol”
11.10 S. „Beverly Hills, 90210”
12.00 S. fant. „Brama niebios”, USA, 1999
13.55 Film dok. „Safari”
14.20 Niech żyje król
14.45 S. „Złota rączka”
15.40 S. przygod. „Wyspa fantazji”, USA, 1998
17.20 Film fab. „Morderczyni wampirów”
18.10 S. fant. „Brama niebios”
19.00 Wiadomości
19.15 Teleloto
20.05 Weekendowa gorączka. „Rocky”, film batal., USA, 1976
22.10 Mistrzostwa UEFA
23.05 Sport na świecie
23.30 S. „X-Files”
0.20 „Pamiętne lata: pięcie dziesięciolecie”, film dok., W. Brytania, 1999



8.00 O miłości
8.30 Model
9.00 Lekarz domowy
9.30 Dla dzieci
10.00 Filmy anim.
10.30 Sieć
11.00 Patrol drogowy
11.20 Intelktualne show
12.20 Humor. AMBA-TV
13.00 Jesteś świadkiem
14.00 S. „I znów 33 kw.”
15.10 Stolica
15.30 Kamień węgielny
16.05 Muzyka
17.05 Patrol drogowy
17.15 Film fab. „Policjant”
19.15 Katastrofy tygodnia
20.05 Męskie gry
20.35 „Itogi”
22.15 Kanał muz.
23.15 Koncert



9.00 Godzina siły ducha
10.00 Dla dzieci. Studio pop show
10.30 Mozaika muz.
10.45 S. „Chytrus”
12.10 Film fab. „Hrabia Caliostró”
14.00 Przychodźmy. Program publ.
14.30 Sport
15.05 Film dla dzieci „Rusaleczka”
17.00 Wspomnijmy. Salon country
17.30 Oaza
18.00 Nauka i technika
18.30 Europa dziś
19.00 Republika Jabłka
19.30 Po prostu pies
19.45 S. „Chytrus”
21.00 Twój wychowanek
21.30 Sukces w sadzie
21.45 Cicha sensacja
22.15 Oaza
22.45 XL-Music



6.00 Wiadomości
6.10 Dla wojskowych
6.40 Klub W. Disneya
7.05 Gwiazda poranna
8.00 Wiadomości
8.10 Luźne notatki
8.30 Dopóki wszyscy w domu
9.10 Film krym. „Ja, sędzia śledczy...”
10.50 Poczta poranna
11.20 W świecie zwierząt
12.05 Ach, Siemionowna
12.45 Historia pewnego arcydzieła
13.00 Wiadomości
13.10 Komedia „Balf”
14.00 Mądrala i Mądralki
14.30 Klub W. Disneya
14.55 Srebrna kula
16.00 Wiadomości
16.15 Szczęście Żydów
16.35 Film fab. „Wróg państwa”
19.00 Czas
20.00 Komedia „Wczoraj urodzona”
21.55 Piłka nożna
22.35 Film krym. „Nocni złodzieje”



5.30 Film dok. „Prolog wielkiej wojny narodowej. Mity i realia”
5.55 Filmy anim.
6.25 Rosyjskie Lotto
7.10 Witaj, kraju
7.40 Miasteczko
8.10 Federacja
8.55 Formula-1
11.00 Poczta Rosyjskiej TV
11.10 Godzina w parlamencie
12.00 Wiadomości
12.20 Rozmowy o zwierzętach
13.15 Planeta Ziemia
14.10 Komedia „Garaz”
16.00 Zwierciadło
17.20 Film fab.
19.00 Melodramat „Jesienna legenda”
21.35 Dramat krym. „Zakładniczka”
23.20 Piłka nożna plus TV



6.10 S. „Na dobre i na złe”
7.05 Słowo na niedzielę
7.10 Swoje miejsce w Niemczech

— reportaż
7.40 Dziedzictwo
8.10 S. „Złotopolscy”
9.00 Fraglesy — koncert muzyki hiszpańskiej
10.30 „Kapelusz pana Anatola” — komedia
12.00 Magazyn katolicki
12.40 Cząsy — katolicki magazyn informacyjny
13.00 Transmisja niedzielnej mszy
14.05 Galeria
14.30 Ludwik Sempoliński — program Mariusza Jelińskiego
14.45 Replay czyli Powtórka
15.05 Kot: Wspomnienia o Konstancym Jeleńskim
15.50 Suplement: Wspomnienie o Janie Jeleńskim
16.15 Lidia Wysocka i jej piosenki,
17.00 Teleexpress
17.15 S. „Z biegiem lat, z biegiem dni”
18.15 Po Tarnowie i Pogórze — program krajoznawczy
18.35 Do grającej szafy grosik wrzucić — fragmenty spektaklu z Teatru im. J. Kochanowskiego w Opolu
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.50 Pogoda
19.53 Sport
20.00 Kronika wypadków miłosnych — dramat
21.50 Pola Negri — program Katarzyny Sobol
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Kabaret Maćka Stuhra
23.50 „Suplement wspomnień o Konstancym Jeleńskim” — film dok.
0.15 Sportowa niedziela

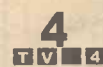


6.00 Disco Polo Live
7.00 Magazyn medyczny
7.15 Wystarczy chcieć
7.30 Magazyn religijny
8.00 Klub Stasia i Nel
8.30 S. przygod. „Spider-Man”
9.00 Hugo — program dla dzieci
9.30 S. „Power Rangers”
10.00 Disco Relax
11.00 S. komed. „Diabli nadali”
11.30 S. komed. „Dharma i Greg”
12.00 S. komed. „Jej cały świat”
12.30 „O kogo biega” — film fab.
14.15 S. sensac. „Grom w raju”
15.10 Benny Hill
15.25 Klub Polsatu
15.50 Fundacja Polsat
16.00 Informacje
16.10 Prognoza pogody
16.20 Sekrety rodzinne — program rozrywkowy
16.45 S. komed. „Przygody rodziny

Adamsów”
17.15 Macie co chcecie — program rozrywkowy
17.45 S. komed. „Rodzina zastępcza”
18.10 Idź na calość
19.05 S. obycz. „Adam i Ewa”
20.00 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
20.50 Losowanie LOTTO
21.00 „Linda” — film fab.
22.35 Na każdy temat (za zgodą rodziców)
23.35 FIFA TV
0.05 Magazyn Ligi Mistrzów
1.05 Muzyka na bis



6.00 Teledyski
6.50 Odjazdowe kreskówki
10.00 S. fantast.- nauk. „SeaQuest”
10.45 S. sensac. „Grom w raju”
11.30 Zwariowana kamera — program rozrywkowy
12.20 „Strefa” — film akcji
14.00 S. dok. -przygod. „Akwanauci”
14.50 S. famil. „Felix”
15.40 S. obycz. „Greenstone”
16.30 S. fantast. „Władca zwierząt”
17.20 „Niedźwiedź i ja” — film familijny
19.00 Extra Zoom — magazyn sensacji
20.00 „Kruk” — film akcji
21.45 Człowiek z blizną — dramat gangsterski
0.40 S. fantast. „Władca zwierząt”
1.25 S. famil. „Felix”
2.10 Extra Zoom — magazyn sensacji
3.00 Zwariowana kamera — program rozrywkowy
3.45 Teleshopping



6.30 S. anim. „Sandokan”
7.00 S. przyg. „Wojownicze żółwie”
7.30 S. „Po drugiej stronie lustra”
8.00 V max — mag. motoryzacyjny
8.30 „Ginacy świat. Mustangi — Wierchowce wolności” — film dok.
9.00 S. dla młod. „Kłopoty male i duże”
9.30 S. anim. „Sandokan”
10.00 S. dla dzieci „Reboot”
10.30 S. przyg. „Wojownicze żółwie”
11.00 S. dla dzieci „Kapitan Power”
11.30 S. „Po drugiej stronie lustra”
12.00 „Jan Paweł II i jego przyjaciel” — film dok.
12.30 „Ginacy świat. Rok El Niño” — film dok.
13.00 KINOmaniaK — odjazdowy mag. filmowy
13.30 Gillette — mag. sportów ekstremalnych

14.00 A kuku — program rozrywkowy
14.25 „Kłątwa skarabeusza” — film przyg.
16.15 Podryw kontrolowany — program rozrywkowy
16.45 „Czułość i kłamstwa” — telenowela
17.45 Dziennik
18.05 „Paczka sześciciu” — komedia
20.10 S. krym. „Gang panny Glenn”
21.00 Drogówka — mag. policyjny
21.30 Super Gol — mag. piłkarski
22.30 S. przyg. „Siedmiu wspaniałych”
23.30 „Legendarny mistrz rodeo” — dramat
1.20 VIP — wydarzenia i plotki
1.30 Strefa P — program muzyczny



6.30 Samo życie
6.45 Proszę o odpowiedź
7.00 Za czy przeciw
7.50 S. anim. „Brzydkie kaczątko”
8.15 Do góry nogami
8.35 S. „Siódme niebo”
9.25 Rejs 2000 — magazyn żeglarski
9.45 Dom.
11.15 Pamięć o „Tych niewielu” — 60 lat Bitwy o Anglię
11.40 Magazyn motoryzacyjny „MOC”
12.00 Transmisja modlitwy z Watykanu
12.40 Cząsy
13.00 Wiadomości
13.10 Tydzień
13.45 S. „Zaginiony świat”
14.45 Studio sport. Lech Basket Liga — koszykówka
16.30 Sensacje XX wieku: Rok 1941
17.00 Teleexpress
17.20 Randka w ciemno — quiz
18.05 S. TVP „Ulubieniec mamy”
18.35 Śmiechu warte
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.51 Sport
19.56 Prognoza pogody
20.05 „Odzyskane marzenia” — film fab.
21.40 Pierwszy krzyk
22.10 „Ojciec” — za zgodą rodziców
22.50 Ktośkolwiek widział, ktokolwiek wie — suplement
22.55 Publ. kult.
23.20 Audiotele — rozwiązanie konkursu
23.30 Sportowa niedziela
23.50 „Niezapomniane role” — film fab.
1.40 Gwiazdy świecą nocą

BTV

16.40

Charlos w Hongkongu

Komedia, Francja, 1975 r. Zdarzyła się rzecz okropna — w przededniu wizyty w Hongkongu ktoś porwał królową Anglii Elżbietę II. Brytyjska tajna służba zwiadowcza prosi o pomoc kolegów we Francji. Należy jak najszybciej znaleźć sobowtóra królowej i wysłać do Hongkongu, a tymczasem szukać prawdziwej królowej, którą według danych wywiadu porwał i wywiózł do Madrydu zakonchany w niej handlarz zabawkami.

TV 3



20.05

Rocky

Film batal., USA, 1976 r. Jest to metaforyczny los samego Sylvestre Stalone, człowieka, który podbił Hollywood. Pod natchnieniem meczu boksera Stalone w ciągu trzech dni napisał scenariusz i bardzo tanio, ale pod warunkiem wystąpienia w roli głównego bohatera, sprzedał go producentom. Od tej chwili uśmiechnął się do niego los.

TV POLONIA



20.00

Kronika wypadków miłosnych

Dramat wojenny, Polska, 1986 r. Licealista Witek zakochał się w młodzieńcą miłością w Alinie — córce pułkownika Nalecz. Młodzi spotykają się często na podwieczorkach u siostr Puciatońskich, gdzie trwają pierwsze sztubackie zaloty. Początkowo Alina nie akceptuje Witka, ale z czasem — zaskoczona jego determinacją — zaczyna wierzyć, że chłopak jest w niej zakochany.

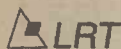
ORT

20.00

Wczoraj urodzona

Komedia, USA, 1998 r. Jack Crouse, kierowca trafił za kratki. Po wyjściu na wolność dowiedział się, że jego żona i córka zostały zakładniczkami. Aby je uwolnić, powinien nielegalnie przewieźć ładunek — spełnić zadanie bandy handlarzy bronią...

PONIEDZIAŁEK 23. X



6.00 Dzień dobry
8.00 S. „Teletubbies”
8.30 Europejski zegar
8.45 Tydzień na świecie
9.00 Ostatnie skrzyżowanie
9.50 Milioner
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Druga B”.
Encyklopedia Gustawa
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Rosyjska ulica
17.25 Popołudnie z A. Čekuolisem
17.50 Telekatalog
17.55 Milioner
18.00 Wiadomości
18.10 Aktualny wywiad
18.20 Prosto i jasno
18.30 S. „To się zdarzyło w Rydze”
19.00 Widmo. Przygotowanie specjalistów
19.25 Jeszcze nie śpij. S. „Teletubbies”
19.55 Na granicy. Program publ.
20.30 Panorama
21.00 Autodafe
22.00 Film fab. „Miejska historia”, Niemcy, 1996
23.30 Wiadomości



6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Łzy miłości”
9.15 S. „Piękna i uparta”
10.05 S. „Barwy miłości”
10.55 Arena
11.35 Salon Białego Kota
12.05 Panorama wiadomości rowerowych
12.30 S. „Dziewczynka z oceanu”
12.55 S. „Gimnazjum pięknej doliny”
13.20 S. „Piątka”
14.05 S. „Zamek Takeszi”
14.50 S. anim. „Polowanie na duchy”
15.15 S. anim. „Mali Tom i Jerry”
15.40 Telenowela „Barwy miłości”
16.30 S. „Bez domu jest źle”
16.55 Telenowela „Łzy miłości”
17.45 S. „Piękna i uparta”
18.35 Wiadomości rowerowe
18.45 Wiadomości
19.15 2bliS. Subiektywne dziennikarstwo
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 „Król rybak”, dramat romant., USA, 1991
21.40 Wiadomości
21.55 Cd. filmu „Król rybak”
23.00 „Dolina cieni”, dramat, Francja, 1987
0.45 Wiadomości rowerowe



6.00 Wiadomości radiowe
7.05 Krwawa fala
7.30 „Ekipażas” (o samochodach)
8.00 S. „Cyganka”
8.50 S. „Piekło w raju”

9.35 S. „Dziki anioł”
10.20 S. „Kobieta mojego życia”
10.45 Najlepsi bandyci Ameryki
11.15 S. „Dobry wieczór, kochanie”
11.45 S. hum. „Razem”
12.15 Przewodnik budownictwa
12.45 „Niezwykłe przygody Włochów w Rosji”, komedia, Rosja-Włochy, 1974
14.30 S. „Władca zwierząt”
15.15 Program muz.
16.15 Wiadomości
16.25 S. „Cyganka”
17.20 S. „Piekło w raju”
18.10 S. „Dziki anioł”
19.00 S. „Kobieta mojego życia”
19.30 Dzisiaj
20.20 S. „Razem”
20.50 „Gliny”, serial krym., Rosja, 1999
22.45 Spojrzenie
23.05 „Błędne gwiazdy”, melodramat, Rosja
1.35 Program V. Matulevičiusa



6.40 Teleshop
6.55 S. anim. „Brzydkie kaczątko”
7.35 Bez tabu
8.00 S. „Perla”
8.45 S. „Oszołomieni miłością”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
10.00 S. „Zawsze będę kochać”
10.45 Teleshop
11.15 Sport na świecie
11.40 S. „Niebo Afryki”
12.05 S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
12.30 Dramat fant. „Roswell”, USA, 1999
13.15 S. „Morderczyni wampirów”
14.00 S. „Madison”
14.30 S. „Nadzieja Chicago”
15.15 S. anim. „Brzydkie kaczątko”
16.00 S. „Uroczy i dzielni”
16.30 S. „Oszołomieni miłością”
17.20 S. „Luisa Fernanda”
18.10 S. „Zawsze będę kochać”
19.00 Wiadomości
19.25 Bez tabu
19.55 Program A. Žukauskienė
20.15 Telegra
20.20 S. „Melrose Place”
21.10 S. „Ally McBeal”
22.00 Wiadomości
22.15 S. „Biały parkan”
23.05 S. „Szpital polowy”
23.30 S. „Madison”



8.05 „Itogi”
10.00 Z Moskwy
10.05 Katastrofy tygodnia
11.00 Z Moskwy
11.05 Dzień po dniu
12.30 Własna gra
13.00 Z Moskwy
13.30 Intelktualne show „Wiem wszystko”
14.30 Odpocznijmy
14.55 Kanał muz.
16.05 Wszyscy do sały
16.40 Patrol drogowy
16.55 Poniedziałkowy teatr
17.30 Dla dzieci
18.00 Z Moskwy

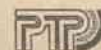
18.30 Z Wilna
18.45 Peters pop-show
19.15 Odpocznijmy
19.35 Jesteś świadkiem
20.30 Patrol drogowy
20.45 Z Moskwy
21.00 Poniedziałkowy teatr
21.30 Czynniki X
22.00 Z Wilna
22.15 Kanał muz.



9.45 S. „Chytrus”
11.10 Film fab. „Dzień pelen przygód”
14.50 Film anim. „Kret i jego przyjaciele”
15.15 Film fab. „Zykowowie”
17.00 S. „Alondra”
17.30 Sukces w sadzie
18.00 Twój wychowanek
18.30 Puls Wilna
18.50 Wiadomości (pol.)
19.00 Poglądy
19.30 Republika Jabłka
20.00 Film dok.
20.15 10-lecie LATGAA’1
21.00 Puls Wilna
21.20 Wiadomości (pol.)
21.30 Poglądy
21.45 Film fab. „Rosyjskie konto”, Rosja, 1994



14.55 S. „Wieża Babel”
16.00 Wiadomości
16.25 Czekaj na mnie
17.15 S. „Przyspieszona pomoc-2”
17.50 S. „Czarny pokój”
18.50 Dobranoc, dzieci
19.00 Czas
20.00 S. „X-Files”
21.40 Poglądy
22.30 Wiadomości
22.45 S. „Człowiek znikąd”



15.00 Wiadomości
15.30 Melodramat „Księżniczka Deizi”
17.00 S. „Historia miłości”
18.00 Wiadomości
18.30 Rozmaitości
18.50 Melodramat „Przyścieżce Muroma”
21.00 Wiadomości
21.30 Po „wiadomościach”
21.40 S. „Profil mordercy”
22.40 Dyżurna jednostka
21.50 Dziennik „Pucharu Kremla”



6.00 Kawa czy herbata
7.30 Katalog zabytków
7.45 Madonny polskie
8.15 Krakowskie Przedmieście, 27
8.30 Wiadomości
8.40 Gielda
8.45 Cyberszkola — magazyn
9.30 „Fraglesy”
9.55 Kronika wypadków miłosnych — dramat
12.00 Wiadomości
12.10 Festiwal Operowo-Operetkowy Ciechocinek 2000
13.00 S. „Klan”
13.25 Parnas Literacki — Jarosław Iwaszkiewicz
13.35 Ziemia od innych droższa — teleturniej
14.00 „Szpital Dzieciątka Jezus” — telenowela

14.30 Podróż bez biletu
15.00 Wiadomości
15.15 Ludzie listy piszą
15.35 Rozmowa dnia
16.00 Powtórka ze Studziannej — reportaż
16.25 „Czytając Sienkiewicza na pustyni Negev” - film dok.
17.00 Teleexpress
17.15 Baśniowa kraina braci Grimm
17.45 Sportowy tydzień
18.35 S. „Klan”
19.05 Teledyski na życzenie
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.58 Sport
20.00 „Wierna rzeka” — dramat
21.15 Katalog zabytków — Kościół Cystersów
21.30 Muzyczny gwiazdobiór
22.00 Dialogi z przeszłością
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegam
22.55 Ze sztuka na ty
23.35 Podróż Fryderyka — program
0.10 Program krajoznawczy
0.31 Monitor Wiadomości



6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. — dla dzieci
7.50 Polityczne graffiti
8.00 S. komed. „Skrzydła”
8.30 S. sensac. „Wysoka fala”
9.30 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
10.30 S. obycz. „Fiorella”
11.30 S. komed. „Roseanne”
12.00 S. komed. „Jej cały świat”
12.30 Magazyn Ligi Mistrzów
13.30 S. komed. „Świat według Kiepskich”
14.00 Klub Stasia i Nel
14.30 Magazyn medyczny
14.45 Wystarczy chcieć
15.00 S. anim. „Pokemon” — dla dzieci
15.30 Informacje
15.50 Fundacja Polsat
15.55 S. obycz. „Z głową w chmurach”
16.45 S. sensac. „Wysoka fala”
17.45 S. obycz. „Fiorella”
18.35 Kurier TV
18.55 Informacje
19.00 Prognoza pogody
19.05 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
20.00 Życiowa szansa — teleturniej
20.50 Losowanie LOTTO i Szczerliwego Numerka
21.00 „Tajna broń” — film fab.
23.00 Informacje i biznes informacja
23.15 Prognoza pogody
23.25 Polityczne graffiti
23.40 Bumerang
0.10 Kurier TV
0.30 „Belle” — film fab.
2.10 Muzyka na bis



6.00 Teledyski
6.10 „Maria Emilia” — telenowela

6.55 „Katalina i Sebastian” — telenowela
7.45 Odjazdowe kreskówki
8.50 S. fantast. -nauk. „Nie z tego świata”
9.15 S. przygod. „Słoneczny patrol”
10.05 Podaj dalej — teleturniej
10.30 „Niedźwiedź i ja” — film familijny
12.05 Teleshopping
13.10 Gra w przeboje — teleturniej muzyczny
13.40 „Katalina i Sebastian” — telenowela
14.25 „Maria Emilia” — telenowela
15.10 Odjazdowe kreskówki
16.25 S. fantast. -nauk. „Nie z tego świata”
16.50 S. fantast. -nauk. „Zagubiony w czasie”
17.40 S. przygod. „Słoneczny patrol”
18.30 Gra w przeboje — teleturniej muzyczny
19.00 Zoom — magazyn sensacji
19.30 Podaj dalej — teleturniej
20.05 Zatopić „Rainbow Warrior” — dramat
21.50 „Sprawiedliwość w Teksasie” — film
22.45 Śmiechoteka — program rozrywkowy
23.20 „Dzika krew” — film erotyczny
0.50 „Sexplozja” — magazyn tylko dla dorosłych
1.05 Zoom — magazyn sensacji
1.35 Zatopić „Rainbow Warrior” — dramat
3.05 „Dzika krew” — film erotyczny



6.00 Magazyn muzyczny
7.00 S. „Rozwód po amerykańsku”
7.30 Muzyczne listy — mag. muzyczny
8.30 S. anim. „Garfield”
9.00 S. anim. „Zwierzęta z zielonego lasu”
9.30 S. anim. „Kosmiczne wojny”
10.00 S. sensac. „Policjanci z Miami”
11.00 S. kom. „Dusza człowieka”
11.30 Gillette — mag. sportów ekstremalnych
12.00 S. „Star Trek: Voyager”
13.00 V max — mag. motoryzacyjny
13.25 Stręła P — program muzyczny
14.15 S. „Rozwód po amerykańsku”
14.45 Muzyczne listy — mag. muzyczny
15.45 Garfield (25) — serial animowany
16.15 S. anim. „Zwierzęta z zielonego lasu”
16.45 S. anim. „Kosmiczne wojny”
17.15 S. kom. „Wesoły babiniec”
17.45 Dziennik
18.00 S. sensac. „Policjanci z Miami”
18.55 S. „Żar tropików”
20.00 S. sensac. „V. I. P. 2”
20.50 Dziennik

21.05 „Legendarny mistrz rodeo” — dramat
23.00 „Czułość i kłamstwa” — telenowela
23.35 VIP — wydarzenia i plotki
23.45 S. „Strange World”
0.45 S. krym. „Masquerade”
1.45 Spotkajmy się — magazyn
2.15 VIP — wydarzenia i plotki
2.25 Super Gol — mag. piłkarski
3.25 Muzyczne listy — mag. muzyczny



6.00 Kawa czy herbata?
7.25 Telezakupy
7.40 S. obycz. „Panie na Mogadorze”
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Gielda
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 S. przyg. „Aquila”
9.10 Jedynecka — program dla dzieci
9.45 Bajeczki Jedynecki — program dla dzieci
10.00 „Tajemnicza kobieta” — telenowela
10.50 Pod jednym dachem — mag. rodzinny
11.10 Gotowanie na ekranie — mag. kulinarny
11.30 Czas seniora — mag.
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes — roln. mag. inform.
12.20 Kontrasty — świat ludzi, pieniądze
12.30 Rolnictwo na świecie
12.45 S. obycz. „Plebanią”
13.10 „Pamiętnik rodzinny — Pierwszy krzyk” — telenowela dok.
13.40 Ładna historia
13.45 S. dok. „Pomorskie pejzaże historyczne”
14.05 Ładna historia
14.15 S. dok. „Sfinks”
14.40 Ładna historia
14.45 Windy-lifts -kurs języka angielskiego
15.00 Wiadomości
15.10 Rynek — magazyn gospodarczy
15.30 Euroexpress
15.45 Cena śmierci, czyli handel nieżywym towarem
16.05 Kulisy PRL-u: Kto winien?
16.30 „Moda na sukces” — telenowela
17.00 Wiadomości
17.25 „Klan” — telenowela
17.50 Gość Jedyńki
18.05 Jaka to melodia? — quiz muzyczny
18.30 Rower Błażeja — mag. dla młodzieży
19.00 Wieczorynka
19.20 Zaproszenie do Teatru TV
19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody
20.10 „Miej oczy szeroko otwarte: Ryzykowna jazda” — film dok.
21.10 Teatr Telewizji
22.25 Monitor Wiadomości
22.50 Sportowy flesz
23.00 „Lokator” — dramat psych.

WTOREK 24. X



6.00 Dzień dobry
8.05 S. „Teletubbies”
8.30 Widmo. Przygotowanie specjalistów
9.00 Autodafe
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Druga B”
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Trembita
17.25 Magazyn dla wojskowych
17.55 Telekatalog
18.00 Wiadomości
18.10 Aktualny wywiad
18.20 Prosto i jasno
18.30 S. „To się zdarzyło w Rydze”
19.00 Adwokat radzi
19.25 Jeszcze nie śpij. S. „Teletubbies”
19.55 Klub sportowy
20.30 Panorama
21.00 W siodłach kultury
21.50 Sport
22.00 S. „Gorączka złota”
22.50 Styl
23.20 Dziś w Sejmie
23.45 Wiadomości



6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Łzy miłości”
9.15 S. „Piękna i uparta”
10.05 S. „Barwy miłości”
10.55 2bliS
11.35 Kuchnia pani Grażyn
12.05 S. „Rodzinka Adamsów”
12.30 S. „Dziewczynka z oceanu”
12.55 S. „Gimnazjum pięknej doliny”
13.20 S. „Piątka”
14.05 S. „Przyjaciele”
14.50 Film anim. „Polowanie na duchy”
15.15 Film anim. „Mali Tom i Jerry”
15.40 S. „Barwy miłości”
16.30 S. „Bez domu jest źle”
16.55 S. „Łzy miłości”
17.45 S. „Piękna i uparta”
18.35 Wiadomości rowerowe
18.45 Wiadomości
19.10 Nurty. Program publ.
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 S. hum. „Śsiedzi”
20.45 S. hum. „Akademia policji”
21.40 Wiadomości
21.55 Dramat krym. „Morderca z piekła”
22.45 Dramat „Renegat”
23.30 Wiadomości rowerowe
23.40 Nowa komunikacja



6.00 Wiadomości radiowe
7.05 Spojrzenie
7.30 Program Matulevičiusa
8.00 S. „Cyganka”
8.50 S. „Piekło w raju”
9.35 S. „Dziki anioł”
10.20 S. „Kobieta mojego życia”
10.45 Przekrój
11.00 Kronika krym.
11.15 Nie ma tego zlego
11.40 Corrida

12.45 „Trzydzieści lat życia”, thriller fant., Kanada, Luksemburg, USA, 1998
14.20 S. „Gliny”
15.15 Karuzela
16.15 Wiadomości
16.25 S. „Cyganka”
17.20 S. „Piekło w raju”
18.10 S. „Dziki anioł”
19.00 S. „Kobieta mojego życia”
19.30 Dzisiaj
20.20 „Kobieta o imieniu Jacky”, melodramat, USA, 1991
21.50 Spojrzenie
22.10 „Śmierć nauczyciela”, thriller, Niemcy, 1997
23.55 „Ekipażas”



6.55 S. „Niebo Afryki”
7.15 S. „Garfield i przyjaciele”
7.35 Bez tabu
8.00 S. „Perla”
8.45 S. „Oszołomieni miłością”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
10.00 S. „Zawsze będę kochać”
10.45 Teleshop
11.15 S. hum. „Grybauskasowie”
11.40 Za rogiem. 9 starych anegdot
12.05 S. „Szpital polowy”
12.30 S. „Melrose Place”
13.15 S. „Biały parkan”
14.00 S. „Madison”
14.30 S. „Nadzieja Chicago”
15.15 S. „Niebo Afryki”
15.40 S. „Garfield i przyjaciele”
16.00 S. „Uroczy i dzielni”
16.30 S. „Oszołomieni miłością”
17.20 S. „Luisa Fernanda”
18.10 S. „Zawsze będę kochać”
19.00 Wiadomości
19.25 Bez tabu
19.55 S. hum. „Grybauskasowie”
20.20 S. „Cobra-11”
21.10 TV „Lietuvos rytas”
22.00 Wiadomości
22.15 S. „X-Files”
23.05 S. „Szpital polowy”
23.30 S. „Madison”



8.00 Z Wilna
8.15 Jesteś świadkiem
9.10 Kanał muz.
9.40 Filmy anim.
10.00 Z Moskwy
10.05 Skandale tygodnia
11.00 Z Moskwy
11.05 Dzień po dniu
12.30 Peters pop-show
12.55 Koncert
14.30 Odpocznijmy
14.50 Kanał muz.
16.00 Gorączka sobotniego wieczora
16.40 Patrol drogowy
16.55 Bis. Humor
17.30 Szawelska TV
18.00 Z Moskwy
18.30 Z Wilna
18.45 Bis. Humor
19.15 Stolica
19.35 Akademia własnych błędów
20.30 Patrol drogowy
20.45 Z Moskwy
21.00 Peters pop-show
21.30 Budownictwo
22.00 Z Wilna

22.15 Odpocznijmy
22.35 „Zobaczyć
i zamordować”,
film fab., USA, 1994



8.45 Gwóźdź. J. Budraitis
9.15 Puls Wilna
9.35 Wiadomości (pol.)
9.45 Poglądy
10.00 Film fab.
„Rosyjski rachunek”
14.50 Film anim. „Kret
i jego przyjaciele”
15.15 Film fab.
„Zykowowie”
17.00 S. „Alondra”
17.30 Gwóźdź. J. Budraitis
18.00 Republika Jabłka
18.30 Puls Wilna
18.50 Wiadomości (pol.)
19.00 Poglądy
19.30 10-lecie LATGAA'1
20.00 Centrum szkolenia
rynku pracy.
Krawiectwo
20.15 Bądźmy zdrowi
21.00 Puls Wilna
21.20 Wiadomości (pol.)
21.30 Poglądy
21.45 Film fab. „Proch,
złoto
i transylwańczycy”,
Rumunia, 1980



7.20 S. „Wieża Babel”
8.25 S. „Przyspieszona
pomoc-2”
9.00 S. „Czarny pokój”
10.00 Wiadomości
12.30 Razem
13.00 Wiadomości
13.20 S. anim.
„Polowanie na duchy”
13.45 Król wzgórz
14.15 Do lat 16 i więcej
14.55 S. „Wieża Babel”
16.00 Wiadomości
16.25 S. „Dzikie gwiazdy
Hollywoodu”
17.00 Jak to było
17.40 S. „Niszcząca siła”
18.50 Dobranoc, dzieci
19.00 Czas
20.00 Film fab.
„Pobierzmy się”
21.35 Cywilizacja
22.10 Wiadomości
22.25 S. „Maikl Hamer”



7.00 Wiadomości
7.15 Czarne na białym
7.20 Dyżurna jednostka
7.35 S. anim. „Pies Dinki”
8.00 S. „Manuela”
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.30 Melodramat
„Księżniczka Deizi”
17.00 S. „Historia miłości”
18.00 Wiadomości
18.30 Rozmaitości
18.50 Komedia „Zamiana”
21.00 Wiadomości
21.30 Po
„wiadomościach”
21.40 S. „Profil mordercy”
22.40 Dyżurna jednostka
22.50 Dziennik „Pucharu
Kremla”
23.20 Film dok. „Gala”
24.00 Formuła
prędkości



6.00 Kawa czy herbata
7.30 Katalog zabytków
7.45 Magazyn Polonijny

z Danii
8.15 Krakowskie
Przedmieście, 27
8.30 Wiadomości
8.40 Gielda
8.45 Przegląd Prasy
Polonijnej
9.00 Południk 19-ty —
magazyn dla dzieci
9.25 Baśniowa kraina
braci Grimm
9.45 Parnas Literacki
9.50 „Wierna rzeka”
— dramat
11.15 Katalog zabytków
11.30 Dialogi z
przeszłością
12.00 Wiadomości
12.10 Sportowy tydzień
13.00 S. „Klan”
13.30 Ze sztuką na ty
14.10 Polski dokument
telewizyjny
14.30 Chrzęszcz brzmi w
trzcinie... — program
porad.
14.50 Teledyski
na życzenie
15.00 Wiadomości
15.15 „Salon Lwowski:
Może to ostatni
batiar...” — film dok.
15.35 Rozmowa dnia
16.00 Tajemnice armii
16.25 Raj — magazyn
17.00 Teleexpress
17.15 Wehikul czasu —
prog. dla młod.
17.45 S. „Plecak
pelen przygód”
18.10 Zaproszenie: Po
Tarnowie i Pogórze
18.30 S. „Klan”
19.00 Wieści polonijne
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.58 Sport
20.00 S. „Królowa Bona”
21.00 Dalecy — Bliscy
— prog. publ.
21.30 Katalog zabytków
21.40 „Bluesmeni: Ballada
o Janku Kyksie
Skrzeku” — film dok.
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Forum
23.45 Ogród sztuk



6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. — dla dzieci
7.50 Polityczne graffiti
8.00 S. komed. „Skrzydła”
8.30 S. sensac.
„Wysoka fala”
9.30 S. obycz.
„Zbuntowany Anioł”
10.30 S. obycz. „Fiorella”
11.30 S. komed.
„Roseanne”
12.00 S. komed.
„Jej cały świat”
12.30 Idę na całość
13.30 S. komed.
„Graczykowie”
14.00 Macie co chcecie
— program
rozrywkowy
14.30 4 x 4 — magazyn
15.00 S. anim. „Batman”
15.30 Informacje
15.50 Fundacja Polsat
15.55 S. obycz. „Z głową
w chmurach”
16.45 S. przygod.
„Herkules”
17.45 S. obycz. „Fiorella”
18.35 Kurier TV
18.55 Informacje
19.00 Prognoza pogody
19.05 S. obycz.
„Zbuntowany Anioł”

20.00 S. obycz. „Rodzina
zastępcza”
20.30 „Zagubieni w raju”
— film fab.
20.50 Losowanie LOTTO i
Szczęśliwego
Numerka
22.30 S. komed. „Świat
według Kiepskich”
23.00 Informacje
i biznes informację
23.15 Prognoza pogody
23.20 Polityczne graffiti
23.30 S. komed. „Duża
przerwa”
23.55 Skróty Ligi Mistrzów

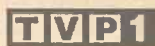


6.55 „Katalina i Sebastian”
— telenowela
7.40 Odjazdowe
kreskówki
8.40 S. fantast. — nauk.
„Nie z tego świata”
9.05 S. fantast. — nauk.
„Zagubiony w czasie”
10.00 S. przygod.
„Słoneczny patrol”
10.50 Podaj dalej
— teleturniej
11.20 „Sprawiedliwość
w Teksasie” — film
12.05 Teleshopping
13.10 Gra w przeboje —
teleturniej muzyczny
13.40 „Katalina i
Sebastian”
— telenowela
14.25 „Maria Emilia”
— telenowela
15.10 Odjazdowe
kreskówki
16.25 S. fantast. — nauk.
„Nie z tego świata”
16.50 S. fantast. — nauk.
„Zagubiony w czasie”
17.40 S. przygod.
„Słoneczny patrol”
18.30 Gra w przeboje —
teleturniej
muzyczny
19.00 Zoom — magazyn
sensacji
19.30 Podaj dalej —
teleturniej
20.05 „Bez wyjścia”
— dramat
21.50 S. medycz.
„Dr. Stefan Frank”
22.45 S. sensac. „Prawo
i bezprawie”
23.35 S. sensac. „McCall”



6.00 Super Gol
— mag. piłkarski
7.00 S. „Rozwód
po amerykańsku”
7.30 Muzyczne listy
— mag. muzyczny
8.30 S. anim. „Garfield”
9.00 S. anim. „Zwierzęta
z zielonego lasu”
9.30 S. anim.
„Kosmiczne wojny”
10.00 S. sensac.
„Policjanci z Miami”
11.00 S. kom. „Wesoły
babiniec”
11.30 „Czułość i kłamstwa
— telenowela
12.00 S. „Star Trek:
Voyager”
13.00 Dom Muratora
— mag. poradnikowy
13.25 Super Gol —
mag. piłkarski
14.15 S. „Rozwód
po amerykańsku”
14.45 Muzyczne listy —
program muzyczny
15.45 S. anim. „Piłka
w grze”
16.15 S. anim. „Zwierzęta
z zielonego lasu”
16.45 S. anim. „Kosmiczne

wojny 2”
17.15 S. kom.
„Dusza człowiek”
17.45 Dziennik
18.00 S. sensac. „Viper 2 0
18.55 S. przyg.
„Żar tropików”
20.00 S. kom. Bieg po szmal”
20.30 Liga Mistrzów:
mecze Leeds United
— FC Barcelona
22.45 Super Gol —
mag. piłkarski
23.00 Czułość i kłamstwa”
— telenowela
23.35 VIP — wydarzenia
i plotki
23.45 Liga Mistrzów: mecze
Besiktas Stambuł
— AC Milan



8.15 Krakowskie
Przedmieście 27
8.25 Gielda
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 S. dla dzieci
„Zwierzęta cudaki”
9.10 Jedynećka
— prog. dla dzieci
9.45 Bajeczki Jedynećki
— prog. dla dzieci
10.00 „Tajemnicza
kobieta” — telenowela
10.50 Dziecko — troski
i radości — mag.
poradnikowy
11.10 Z koszyka pani
Wandzi — mag.
komenta
11.35 U siebie: Watra
narodów
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes —
roln. mag. inform.
12.20 do Unii — magazyn
12.45 „Klan” — telenowela
13.10 „Turnus” — film dok.
13.40 Naturomania
— felieton
14.10 Naturomania
— felieton
14.20 Spacer z
dziadkiem — program
edukacyjny
14.35 W rajskim ogrodzie:
Teraju
14.55 Naturomania
— felieton
15.00 Wiadomości
15.10 Czas NATO
— magazyn wojskowy
15.30 Teatr podziemny
Tadeusza Kantora
16.00 Raj — magazyn
dla młodzieży
16.30 „Moda na sukces”
— telenowela
17.00 Teleexpress
17.25 „Klan” — telenowela
17.50 Gość Jedynki
18.05 Jaka to melodia?
— quiz muzyczny
18.30 Rower Błażeja
— mag. dla młodzieży
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości, Sport
i Prognoza pogody
20.10 S. sensac. „J. A. G. —
Wojskowe
Biuro Śledcze”
21.00 Dziennik
telewizyjny
— prog. satyr.
21.10 „Pamiętnik rodzinny
— Pierwszy krzyk”
— telenowela
21.40 Forum — prog. publ.
22.30 Monitor
Wiadomości
23.00 Sportowy flesz

ŚRODA 25. X



6.00 Dzień dobry
8.05 S. „Teletubbies”
8.30 Na granicy.
Program publ.
9.00 W sidłach kultury
9.50 Milioner
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Druga B”
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Wileński zeszyt
17.25 Bez pracy
nie ma kolaczy
17.50 Telekatalog
17.55 Milioner
18.00 Wiadomości
18.10 Aktualny wywiad
18.20 Prosto i jasno
18.30 S. „To się zdarzyło
w Rydze”
19.00 W kręgu etnokultury
19.25 Jeszcze nie śpij.
S. „Teletubbies”
19.55 Znaki czasu
20.30 Panorama
21.00 Klub prasowy
21.50 Sport
22.00 W świecie filmu
22.30 Film dok. „Echo
minionych dni”
23.10 Salon muzyczny
23.40 Wiadomości



6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu
jest źle”
8.25 S. „Łzy miłości”
9.15 S. „Piękna i uparta”
10.05 S. „Barwy miłości”
10.55 Nurty.
11.35 Ścisłe tajne
12.05 S. hum. „Sąsiedzi”
12.30 S. „Dziewczynka
z oceanu”
12.55 S. „Gimnazjum
pięknej doliny”
13.20 S. „Piątka”
14.05 S. „Dolina
rumaków”
14.50 Film anim.
„Polowanie na duchy”
15.15 S. „Mali Tom i Jerry”
15.40 S. „Barwy miłości”
16.30 S. „Bez domu
jest źle”
16.55 S. „Łzy miłości”
17.45 S. „Piękna i uparta”
18.35 Wiadomości
rowerowe
18.45 Wiadomości
19.10 Przebac
20.00 Wiadomości
rowerowe
20.15 Ścisłe tajne.
Publicystyka krym.
20.45 S. „Kupido”
21.40 Wiadomości
21.55 S. hum.
„Przyjaciele”
22.45 S. „Kłowni”
23.30 Wiadomości
rowerowe
23.40 Z Hollywoodu



6.00 Wiadomości radiowe
7.05 Spójnienie
7.30 Najlepsi bandyci
Ameryki
8.00 S. „Cyganka”
8.50 S. „Piekiło w raju”
9.35 S. „Dziki anioł”
10.20 S. „Kobieta
mojego życia”
10.50 Przekrój
11.00 Kronika krym.
11.20 „Ekipażas”
11.50 Przewodnik

budownictwa
12.20 „Reklamama”
12.50 Melodramat
„Kobieta o imieniu
Jacky”
14.15 S. „Gliny”
15.15 Program muz.
16.15 Wiadomości
16.25 S. „Cyganka”
17.20 Klub koszykówki
17.50 Suproliga. „Lietuvos
rytas” — „Maccabi”
(Izrael). Podczas
przerwy — Klub
koszykówki
19.45 Tuzin
20.20 S. hum. „Nie cierpię
reklamy”
20.15 Program
Matulevičiusa
21.20 S. „... a trzeci złoty”
22.15 Spójnienie
22.35 „Miasto w proch
obrócone”, thriller
fant, USA, 1998
0.10 S. „Dobry wieczór,
kochanie”
0.40 — 6.00 EWTN



6.40 Teleshop
6.55 S. „Batman”
7.15 S. „Garfield
i przyjaciele”
7.35 Bez tabu
8.00 S. „Perła”
8.45 S. „Oszołomieni
miłością”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
10.00 S. „Zawsze
będę kochać”
10.45 Teleshop
11.15 S. hum.
„Grybauskasowie”
11.40 Przypisy Roberta
12.05 S. „Szpital polowy”
12.30 S. „Ally McBeal”
13.15 S. „X-Files”
14.00 S. „Madison”
14.30 S. „Nadzieja
Chicago”
15.15 S. „Batman”
15.40 S. anim. „Garfield
i przyjaciele”
16.00 S. „Uroczy i dzielni”
16.30 S. „Oszołomieni
miłością”
17.20 S. „Luisa Fernanda”
18.10 S. „Zawsze
będę kochać”
19.00 Wiadomości
19.25 Bez tabu
19.55 S. hum.
„Grybauskasowie”
20.15 Telegra
20.20 S. „Cobra-11”
21.10 Przegląd
wtorkowych meczów
Ligi Mistrzów UEFA
21.35 Mecz Ligi Mistrzów
UEFA. „Bayer 04
Leverkusen” —
„Spartak Moscow”.
Podczas przerwy —
Wiadomości
23.30 Przegląd śródownych
meczów Ligi
Mistrzów UEFA
23.45 S. „Madison”



8.00 Z Wilna
8.15 Stolica
8.35 Akademia
własnych błędów
9.30 Kanał muz.
10.00 Z Moskwy
10.05 Paluszki liżać
10.30 Czynnik X
11.00 Z Moskwy
11.05 Dzień po dniu
12.30 Peters pop-show
13.00 Z Moskwy

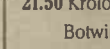
13.15 Film fab.
„Świata droga”
14.50 Kanał muz.
16.00 Sieć
16.40 Patrol drogowy
16.55 Nasze ukochane
zwierzęta
17.30 Peters pop-show
18.00 Z Moskwy
18.30 Z Wilna
18.45 Nasze
ukochane zwierzęta
19.15 O miłości
19.45 „Ja sama”
20.45 Z Moskwy
21.00 Męskie gry
21.30 Peters pop-show
22.00 Z Wilna
22.15 Odpocznijmy
22.35 Kanał muz.



8.15 S. „Alondra”
8.45 Turystyka
9.00 Rosyjski produkt
9.15 Puls Wilna
9.35 Wiadomości (pol.)
9.45 Poglądy
10.00 Film fab. „Proch,
złoto
i transylwańczycy”
14.50 Film anim. „Kret
i jego przyjaciele”
15.15 Film fab. „Pęta” (1).
Rosja, 1983
17.00 S. „Alondra”
17.30 Turystyka
17.45 Rosyjski produkt
18.00 Muzeum Ślapełisów
18.30 Puls Wilna
18.50 Wiadomości (pol.)
19.00 Poglądy
19.30 Bądźmy zdrowi
20.00 Centrum szkolenia
rynku pracy.
Specjaliści salonów
piękności
20.15 Program publ.
21.00 Puls Wilna
21.20 Wiadomości (pol.)
21.30 Poglądy
21.45 Film fab. „Aktorka z
Transylwanii”,
Rumunia, 1980



7.00 Wiadomości
7.20 S. „Wieża Babel”
8.25 S. „Niszcząca siła”
9.30 S. „Dzikie gwiazdy
Hollywoodu”
10.00 Wiadomości
12.30 Razem
13.00 Wiadomości
13.45 Zew dżungli
14.15 Do lat 16 i więcej
14.55 S. „Wieża Babel”
16.00 Wiadomości
16.25 S. „Dzikie gwiazdy
Hollywoodu”
17.00 Człowiek i prawo
17.40 S. „Przystanek
na życzenie”
18.00 Dobranoc, dzieci
19.00 Czas
20.00 „Ucieczka z
Nowego Jorku”,
film batal.
21.50 Królowie szach.
Botwinnik i Smysłow
22.25 Wiadomości
22.40 S. „Maikl Hamer”



7.15 Czarne na białym
7.20 Dyżurna jednostka
7.35 S. „Pies Dinki”
8.00 S. „Manuela”
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.30 Melodramat

„Podwójne oszustwo”
17.00 S. „Historia miłości”
18.00 Wiadomości
18.30 Rozmaitości
18.50 Film fab. „Kadryl”
21.00 Wiadomości
21.30 Po
„wiadomościach”
21.40 Premiera programu
„Tysiąc i jedno życie”
22.20 Dyżurna jednostka
22.30 Dziennik „Pucharu
Kremla”
23.00 Kineskop

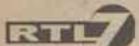


6.00 Kawa czy herbata
7.30 Katalog zabytków
7.45 Oto Polska
8.15 Krakowskie
Przedmieście, 27
8.30 Wiadomości
8.40 Gielda
8.45 Wieści polonijne
9.00 Wehikul czasu —
program dla dzieci
9.25 S. „Plecak pełen
przygód” — dla
młodych widzów
10.00 S. biog. „Królowa
Bona”
11.20 Katalog zabytków
11.30 Kwadrat
12.00 Wiadomości
12.10 Pola Negri —
program Katarzyny
Sobol
12.35 Film o pieśniarce
Teresie Mirdzie
13.00 S. „Klan”
13.25 Forum — program
publicystyczny
14.10 Knyszyński smak
14.35 Magazyn medyczny
15.00 Wiadomości
15.15 Zaproszenie
15.35 Rozmowa dnia
15.55 Kwadrat
16.20 Krzyżówka
szczęścia — teleturniej
na życzenie
17.00 Teleexpress
17.15 Ala i As — program
dla dzieci
17.45 S. anim. „Skippy”
18.10 Gustawa Herlinga
-Grudzińskiego
rozważania o cnotach
18.25 Parnas Literacki
18.35 S. „Klan”
19.00 Wieści polonijne
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.58 Sport
20.00 „Zabić na końcu”
— film sensac.
21.30 Festiwal Piosenki
Zjednoczonej Europy
Zielona Góra 2000
22.10 Forum Polonijne
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 „Śladami starej
kroniki” — film dok.
23.45 „Książnica
Narodowych Pamiątek”
— film dok.



7.00 S. anim. — dla dzieci
7.50 Polityczne graffiti
8.00 S. komed. „Skrzydła”
8.30 S. przygod.
„Herkules”
9.30 S. obycz.
„Zbuntowany Anioł”
10.30 S. obycz. „Fiorella”
11.30 S. komed.
„Roseanne”
12.00 S. komed. „Jej
cały świat”

12.30 Idę na calość
13.30 S. komed.
„Rodzina zastępcza”
14.00 Sekrety rodzinne —
program rozrywkowy
14.30 Gospodarz:
gra-zabawa
15.00 S. anim. „Pokemon”
— dla dzieci
15.30 Informacje
15.50 Fundacja Polsat
15.55 S. obycz. „Z głową
w chmurach”
16.45 S. sensac. „Legendy
Kung Fu”
17.45 S. obycz. „Fiorella”
18.35 Kurier TV
18.55 Informacje
19.00 Prognoza pogody
19.05 S. obycz.
„Zbuntowany Anioł”
20.00 S. obycz. „Świat
według Kiepskich”
20.45 Liga Mistrzów
21.30 Losowanie LOTTO i
Szczęśliwego Numerka
22.35 Telewizyjne
Biuro Śledcze
23.00 Informacje i biznes
informacje
23.15 Prognoza pogody
23.20 Polityczne graffiti
23.30 S. komed.
„Graczykowie”



6.55 „Katalina i Sebastian”
— telenowela
7.40 Odjazdowe
kreskówki
8.40 S. fantast. — nauk.
„Nie z tego świata”
9.05 S. fantast. — nauk.
„Zagubiony w czasie”
10.00 S. przygod.
„Słoneczny patrol”
10.50 Podaj dalej
— teleturniej
11.20 S. med. „Dr. Stefan
Frank”
12.05 Teleshopping
13.10 Gra w przeboje —
teleturniej muzyczny
13.40 „Katalina i
Sebastian” —
telenowela
14.25 „Maria Emilia”
— telenowela
15.10 Odjazdowe
kreskówki
16.25 S. fantast. — nauk.
„Nie z tego świata”
16.50 S. fantast. — nauk.
„Zagubiony w czasie”
17.40 S. przygod.
„Słoneczny patrol”
18.30 Gra w przeboje
— teleturniej muzyczny
19.00 Zoom — magazyn
sensacji
19.30 Podaj dalej
— teleturniej
20.05 „Nieczysta gra”
— film
21.40 „52 minuty”
— reportaż
22.40 „Śmierć w Miami”
— film kryminalny



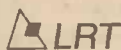
7.00 S. „Rozwód
po amerykańsku”
7.30 Muzyczne listy
— mag. muzyczny
8.30 S. anim. „Piłka
w grze”
9.00 S. anim. „Zwierzęta
z zielonego lasu”
9.30 S. anim. „Kosmiczne
wojny 2”
10.00 S. sensac. „Viper 2”
11.00 S. kom.
„Dusza człowieka”
11.30 „Czułość i
klamstwa” - telenowela
12.00 S. „Star Trek:
Voyager”

13.00 Drogówka —
mag. policyjny
13.25 Strefa P — program
muzyczny
14.15 S. „Rozwód
po amerykańsku”
14.45 Muzyczne listy
— mag. muzyczny
15.45 S. anim. „Garfield”
16.15 S. anim. „Zwierzęta
z zielonego lasu”
16.45 S. anim. „Kosmiczne
wojny 2”
17.15 S. krym. „Aniołek
z piekła rodem”
17.45 Dziennik
18.00 S. krym.
„Policjanci z Miami”
18.55 S. „Żar tropików”
20.00 S. sensac. „Na
wysokich
obrotach”
20.50 Dziennik
21.05 „Przystań miłości”
— melodramat,
23.00 „Czułość i
klamstwa” —
telenowela
23.35 VIP — wydarzenia
i plotki
23.45 Liga Mistrzów



7.25 Teleshopping
7.45 S. obycz.
„Panie na Mogadorze”
8.15 Krakowskie
Przedmieście 27
8.25 Gielda
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 S. „Moje miasteczko”
9.10 Jedynećka —
prog. dla dzieci
9.45 Bajeczki Jedynećki
— prog. dla dzieci
10.00 „Tajemnicza
kobieta” — telenowela
10.50 Po prostu paragraf
— prog. edukacyjny
11.10 Róg Wojskiego —
magazyn łowiecki
11.35 Współcześni
wojownicy — mag.
wojskowy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes —
rol. mag. inform.
12.20 Kontrasty — świat,
ludzie, pieniądze
12.25 Chcemy pomóc
— magazyn
12.45 „Klan” — telenowela
13.10 Lista przebojów
— mag. muzyczny
13.30 Do celu — teleturniej
13.45 U wód... W solnym
uzdrowisku
14.00 Do celu — teleturniej
14.10 Katalog zabytków
14.15 Wyprawy z Azyntem
— prog. edukacyjny
14.35 Do celu — teleturniej
14.45 Windy-lifts — kurs
języka angielskiego
15.00 Wiadomości
15.10 Czas na komputer —
mag. komputerowy
15.30 Gospodarka — mag.
gospodarczy
16.00 Fronda. — mag.
publicystyczny
16.30 „Moda na sukces”
— telenowela
17.00 Teleexpress
17.25 „Klan” — telenowela
17.50 Gość Jedyńki
18.05 Jaka
to melodia?
— quiz muzyczny
18.30 Rower Błażeja
— mag. dla młodzieży
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości, Sport
i Prognoza
pogody
20.10 „Szansa”
— film obycz.
22.00 Kronika
kryminalna
22.25 Monitor
Wiadomości

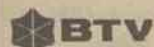
CZWARTEK 26. X



6.00 Dzień dobry
8.05 S. „Teletubbies”
8.30 Adwokat radzi
9.00 Klub prasowy
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Druga B”
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Rozmowy wileńskie
17.25 Prawdziwe historie
17.55 Telekatalog
18.00 Wiadomości
18.10 Aktualny wywiad
18.20 Prosto i jasno
18.30 S. „To się zdarzyło
w Rydze”
19.00 To nie możliwe.
Nowości i prognozy
naukowe
19.25 Jeszcze nie śpij.
S. „Teletubbies”
19.55 Drogi. Samochody.
Ludzie
20.15 Afisz. Nowości
życia kulturalnego
20.30 Panorama
21.00 S. „Powodzenia”
22.00 Bumerang. Druga
strona olimpiady
23.00 Przestrzeń.
Program muz.
23.25 Dziś w Sejmie
23.50 Wiadomości



6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu
jest źle”
8.25 S. „Łzy miłości”
9.15 S. „Piękna i uparta”
10.05 S. „Barwy miłości”
10.55 Przebac
11.35 Od... do
12.05 Niebezpieczna
strefa
12.30 S. hum.
„Czarodziejka”
12.55 S. „Gimnazjum
pięknej doliny”
13.20 S. „Piątka”
14.05 S. „Kupido”
14.50 Film naim.
„Polowanie na duchy”
15.15 S. anim. „Mali Tom
i Jerry”
15.40 S. „Barwy miłości”
16.30 S. „Bez domu
jest źle”
16.55 S. „Łzy miłości”
17.45 S. „Piękna i uparta”
18.35 Wiadomości
rowerowe
18.45 Wiadomości
19.10 Nos
20.00 Wiadomości
rowerowe
20.15 Niebezpieczna
strefa. Publicystyka
krym.
20.35 Dramat krym.
„Sopranowie: kronika
mafii”
21.40 Wiadomości
21.55 Dramat krym.
„Na imię ma Nikita”
22.45 Arena
23.30 Wiadomości
rowerowe
23.40 4 koła



6.00 Wiadomości radiowe
7.05 Spożerzenie
7.30 S. hum. „Nie cierpię
reklam”
8.00 S. „Cyganka”
8.50 „Nie ma większej
miłości”, melodramat,
USA, 1999
10.30 Corrida
11.35 Nie ma tego złego
12.00 S. hum. „Dobry
wieczór, kochanie”
12.30 Program
Matulevičiusa
13.00 „Ostatnia grabież
Wariona”, komedia

krym., Rosja, 1994
14.25 S. „... a trzeci złoty”
15.15 Program muz.
16.15 Wiadomości
16.25 S. „Cyganka”
17.20 S. „Piekło w raju”
18.10 S. „Dziki anioł”
19.00 S. „Kobieta
mojego życia”
19.30 Dzisiaj
20.20 „Linia śmierci”,
thriller, krym.,
Rosja, 1991
22.10 Spożerzenie
22.30 Superliga.
„Montepaschi”
(Włochy) — „ASVEL”
(Francja)
24.00 Najstraszniejsze
kadry świata
0.30 — 6.00 EWTN



6.40 Teleshop
6.55 S. „Opowiadania o
dzikich zwierzętach”
7.15 S. „Simpsonowie”
7.35 Bez tabu
8.00 S. „Perla”
8.45 S. „Oszolomieni
miłością”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
10.00 S. „Zawsze będę
kochać”
10.45 Teleshop
11.15 S. hum.
„Grybauskasowie”
11.40 Niech żyje król
12.05 S. „Szpital polowy”
12.30 Film fab. „Czy już
czas na pożegnanie?”,
dramat, USA, 1997
14.00 S. „Madison”
14.30 S. „Nadzieja
Chicago”
15.15 S. „Opowiadania o
dzikich zwierzętach”
15.40 S. „Simpsonowie”
16.00 S. „Uroczy i dzielni”
16.30 S. „Oszolomieni
miłością”
17.20 S. „Luisa Fernanda”
18.10 S. „Zawsze
będę kochać”
19.00 Wiadomości
19.15 Euroliga koszykówki
19.30 Mecz Euroligi.
„Žalgiris” (Kowno)
— „Adecco Estudiantes”
(Madryd). Podczas
przerwy i po meczy
— Euroliga
21.15 Telegra
21.20 Wiadomości
21.35 S. „Nadzieja
Chicago”
22.25 S. „Szpital polowy”
23.15 S. „Madison”



13.00 Z Moskwy
13.30 „Ja sama”
14.30 Odpocznijmy
14.55 Kanał muz.
16.05 Czynnik sukcesu
16.40 Patrol drogowy
16.55 Model
17.30 Peters pop-show
18.00 Z Moskwy
18.30 Z Wilna
18.45 Model
19.15 Lekarz domowy
19.45 S. hum. „I znów
33 m kw.”
20.55 Z Moskwy
21.15 Wileńska Jutrzenka
21.30 Peters pop-show
22.00 Z Wilna
22.15 Kanał muz.
22.45 Film fab.
„Poskromiona”



8.15 S. „Alondra”
8.45 Europa dziś
9.15 Puls Wilna
9.35 Wiadomości (pol.)
9.45 Poglądy
10.00 Film fab. „Aktorka

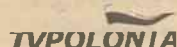
z Transylwanii”
14.50 Film anim. „Kret
i jego przyjaciele”
15.15 Film fab. „Pętla”
17.00 S. „Alondra”
17.30 Europa dziś
18.00 Bądźmy zdrowi
18.30 Puls Wilna
18.50 Wiadomości (pol.)
19.00 Spożerzenie
19.30 Kroniki litewskie
20.15 Studio prawa
21.00 Puls Wilna
21.20 Wiadomości (pol.)
21.30 Poglądy
21.45 Film fab.
„Transylwańczycy na
dzikim Zachodzie”,
Rumunia, 1991



7.00 Wiadomości
7.20 S. „Wieża Babel”
8.25 S. „Przystanek
na życzenie”
9.30 S. „Dzikie gwiazdy
Hollywoodu”
10.00 Wiadomości
12.30 Razem
13.00 Wiadomości
13.20 S. anim. „Polowanie
na duchy”
13.45 100 %
14.15 Do lat 16 i więcej
14.55 S. „Wieża Babel”
16.00 Wiadomości
16.25 S. „Dzikie gwiazdy
Hollywoodu”
17.00 Proces
17.40 S. „Imperium w
niebezpieczeństwie”
18.50 Dobranoc, dzieci
19.00 Czas
20.00 Puchar UEFA.
„Lokomotiw” — „Inter”
21.55 Cichy dom
22.30 Wiadomości
22.45 S. „Mailk Hamer”



7.00 Wiadomości
7.15 Czarne na białym
7.20 Dyżurna jednostka
7.35 S. anim. „Pies Dinki”
8.00 S. „Manuela”
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.30 S. „Podwójne
oszustwo”
17.00 S. „Historia miłości”
18.00 Wiadomości
18.30 Rozmaitości
18.50 Film batal.
„Likwidator”
21.00 Wiadomości
21.30 Po
„wiadomościach”
21.40 S. „Profil mordercy”
22.40 Dyżurna jednostka
22.50 Dziennik „Pucharu
Kremla”
23.20 Gorąca dziesiątka



6.00 Kawa czy herbata
7.45 Swoje miejsce
w Niemczech
8.15 Krakowskie
Przedmieście, 27
8.30 Wiadomości
8.40 Gielda
8.45 Wieści polonijne
9.00 Ala i As — program
dla dzieci
9.25 S. anim. „Skippy”
10.00 „Obok prawa”
— film sensac.
11.30 Kulisy PRL-u
— 16 miesięcy
12.00 Wiadomości
12.10 Złote przeboje
— koncert
13.00 S. „Złotopolscy”
13.25 „Śladami starej
kroniki” — film dok.
14.10 Cysterski szlak
14.45 Ojczyzna-
polszczyzna

15.00 Wiadomości
15.15 Program
ekumeniczny
15.35 Rozmowa dnia
16.00 Kulisy PRL-u
— 16 miesięcy
16.25 Magazyn kulturalny
17.00 Teleexpress
17.15 Książkoteka
17.45 S. „Tropiciiele
gwiazd”
18.15 Salon Lwowski
18.35 S. „Złotopolscy”
19.00 Wieści polonijne
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.58 Sport
20.00 Teatr Telewizji
20.50 Tato kup
mi polskie jeansy
21.25 Teledyski
na życzenie
21.35 Powrót Odysa
— reportaż
22.05 Małe Formy
Wielkich Mistrzów
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Tygodnik
polityczny Jedyńki
23.45 Chodź Pawa
po Ułance — reportaż
0.05 Gwiazdy błękitne:
poezje Juliusza
Słowackiego
0.30 Monitor Wiadomości



6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. — dla dzieci
7.50 Polityczne graffiti
8.00 S. komed. „Skrzydła”
8.30 S. sensac.
„Legendy King Fu”
9.30 S. obycz.
„Zbuntowany Anioł”
10.30 S. obycz. „Fiorella”
11.30 S. komed.
„Roseanne”
12.00 S. komed.
„Jej cały świat”
12.30 Disco Relax
13.30 S. komed. „Świat
według Kiepskich”
14.00 S. komed.
„Duża przerwa”
14.30 Klub Stasia i Nel
15.00 S. anim. „Batman”
— dla dzieci
15.30 Informacje
15.50 Fundacja Polsat
15.55 S. obycz. „Adam
i Ewa”
16.45 S. przygod.
„Herkules”
17.45 S. obycz. „Fiorella”
18.35 Kurier TV
18.55 Informacje
19.00 Prognoza pogody
19.05 S. obycz.
„Zbuntowany Anioł”
20.00 Życiowa szansa
— teleturniej
20.50 Losowanie LOTTO i
Szczęśliwego Numerka
21.00 S. obycz.
„Ally McBeal”
21.55 S. obycz.
„Ostry dyżur”
22.50 Informacje
i biznes
informacje
23.05 Prognoza
pogody
23.15 Polityczne graffiti
23.30 S. komed.
„Miodowe lata”
0.15 Kurier TV
0.35 „Lampart” — film fab.
3.20 Muzyka na bis



6.00 Teledyski
6.10 „Maria Emilia”
— telenowela
6.55 „Katalina
i Sebastian”
— telenowela
7.40 Odjazdowe

kreskówki
8.40 S. fantast. — nauk.
„Nie z tego świata”
9.05 S. fantast. — nauk.
„Zagubiony w czasie”
10.00 S. przygod.
„Słoneczny patrol”
10.50 Podaj dalej
— teleturniej
11.20 Zwariowana kamera
— program
rozrywkowy
12.05 Teleshopping
13.10 Gra w przeboje —
teleturniej muzyczny
13.40 „Katalina i
Sebastian” —
telenowela
14.25 „Maria Emilia”
— telenowela
15.10 Odjazdowe
kreskówki
16.25 S. fantast. — nauk.
„Nie z tego świata”
16.50 S. fantast. — nauk.
„Zagubiony w czasie”
17.40 S. przygod.
„Słoneczny patrol”
18.30 Gra w przeboje
— teleturniej muzyczny
19.00 Zoom — magazyn
sensacji
19.30 Podaj dalej
— teleturniej
20.05 S. krym. „Columbo”
21.55 S. sensac.
„Medicopter 117 III”
22.45 S. polic. „Oblicza
Nowego Jorku”
23.35 S. sensac. „McCall”
0.25 „Sexplozja” —
magazyn tylko
dla dorosłych
0.40 Zoom —
magazyn sensacji
1.10 S. krym. „Columbo”
2.45 S. polic. „Oblicza
Nowego Jorku”
3.30 Zwariowana kamera
— program
rozrywkowy
4.15 Teleshopping



06.00 Magazyn
muzyczny:
07.00 S. Rozwód po
amerykańsku
07.30 Muzyczne listy
-magazyn muz.
08.30 Garfield -serial
anim.
09.00 Zwierzęta z
zielonego
lasu-serial
anim.
09.30 Kosmiczne wojny
2 -serial anim.
10.00 S. Policjanci z Miami
11.00 S. Aniołek z piekła
rodem
11.30 Czułość i
klamstwa-telenowela
12.00 S. Star Trek: Voyager
13.00 Dom
Muratora
-magazyn
13.25 Magazyn
muzyczny
14.15 S. Rozwód po
amerykańsku
14.45 Muzyczne
listy-magazyn muz.
15.45 Piłka
w grze -serial
anim.
16.15 Zwierzęta z
zielonego
lasu-serial
anim.
16.45 Kosmiczne wojny
2 -serial anim.
17.15 Wesoły babiniec
-serial kom.
17.45 Dziennik
koszykówki
19.30 S.dok. Real TV:
Z życia wzięte
20.00 S. V.I.P. 2
20.50 Dziennik

21.05 Przylądek strachu
-thriller psych.
23.40 Czułość i kłamstwa
-telenowela
00.15 VIP - wydarzenia
i plotki
00.25 Błękitne widmo
-horror
02.15 Spotkajmy się
-magazyn
02.45 VIP - wydarzenia
i plotki
02.55 Muzyczne listy
-magazyn muz.
03.55 Strefa P
-program muz.

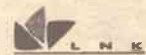


06.00 Kawa czy herbata,
Wiadomości
6.05, 6.30, 7.00, 7.25
07.30 Teleshopping
07.45 S. Panie na
Mogadorze
08.15 Krakowskie
Przedmieście 27
08.25 Gielda
08.30 Wiadomości
08.42 Pogoda
08.45 S. Żabki opowiadają
09.10 Jedynećka -
program dla dzieci
09.45 Bajeczki
Jedynećki
10.00 Tajemnicza kobieta
- telenowela
10.50 Drogowskaz -
magazyn o pracy
11.20 Symbole
wzornictwa XX w
11.30 Dzieci różnych
bogów, Islam
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes -
prog. rolniczy
12.20 Horyzonty
12.45 Klan - telenowela
13.10 Magazyn Focus:
Lek stulecia
13.35 Ambulatorium
13.40 Wcześniaki:
Granica
ryzyka, cz.II
- film dok.
14.05 Wyprzedzić
chorobę
14.25 Ambulatorium
14.35 Zdrowo
i odlatowo:
Jak smakuje zdrowie?
15.00 Wiadomości
15.10 Raport
z demokracji
15.30 Odkrywanie na czas
przeprowadzki
16.00 Credo 2000: Śladami
Św. Pawła
16.30 S. Moda
na sukces
17.00 Teleexpress
17.20 S. Plebania
17.50 Gość Jedyńki
18.05 Jaka
to melodia?
- quiz muzyczny
18.30 Rower Błażeja
19.00 Wieczorynka
19.15 Jutro
weekend
19.30 Wiadomości
19.56 Sport
20.01 Pogoda
20.10 S. Nash Bridges
21.00 Sprawa dla
reportera
21.35 Tygodnik
polityczny
Jedyńki
22.25 Monitor
Wiadomości
22.50 Sportowy flesz
23.00 Czas na...kontrower-
syjny dokument:
Miłość, seks i cud
narodzin - film dok.
23.45 Rodzina, Familia
- film fab.
01.20 Kamel tropi
najlepsze
światowe
reklamy, powt

PIĄTEK 27. X



6.00 Dzień dobry
8.05 S. „Teletubbies”
8.30 Morze
9.00 Tajemnice historii
9.50 Milioner
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Druga B”
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Słowo chrześcijanina
17.25 Świąteczne myśli
17.50 Telekatalog
17.55 Milioner
18.00 Wiadomości
18.10 Aktualny wywiad
18.20 Prosto i jasno
18.30 S. „To się zdarzyło w Rydze”
19.00 Ekologia
19.25 Jeszcze nie śpij. S. „Teletubbies”
19.55 Summa summarum. Program polit.
20.30 Panorama
21.00 Ostatnie skrzyżowanie
22.00 Pytanko
22.10 Okres twórczy
22.40 S. krym. „De Cock”
23.25 Blues „Album błękitnej matki”
23.50 Wiadomości



6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Łzy miłości”
9.15 S. „Piękna i uparta”
10.05 S. „Barwy miłości”
10.55 Nos
11.35 Notatki gospodyni
12.05 TV szympanów
12.30 S. „Czarodziejka”
12.55 S. „Gimnazjum pięknej doliny”
13.20 S. „Piątka”
14.05 S. „Na imię ma Nikita”
14.50 Film anim. „Polowanie na duchy”
15.15 Film anim. „Mali Tom i Jerry”
15.40 S. „Barwy miłości”
16.30 S. „Bez domu jest źle”
16.55 S. „Łzy miłości”
17.45 S. „Piękna i uparta”
18.35 Wiadomości rowerowe
18.45 Wiadomości
19.10 Arena. Litewskie cmentarze: szacunek dla zmarłego czy arena współzawodnictwa.
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 „Plomień próżności”, komedia, USA, 1990
22.35 „Monella”, komedia erot., Włochy, 1998
0.20 Wiadomości rowerowe
0.30 „Morderca z piekła”, dramat krym.



6.00 Wiadomości radiowe
7.05 Spojrzenie
7.30 S. „Dobry wieczór, kochanie”
8.00 S. „Cyganka”
8.50 S. „Piekło w raju”
9.35 S. „Dziki anioł”
10.20 S. „Kobieta mojego życia”
10.45 Przekrój
11.00 Kronika krym

11.15 Jak się czujecie?
12.15 S. hum. „Nie cierpię reklamy”
12.40 Dramat krym. „Linia śmierci”
14.20 S. krym. „Komisarz Rex”
15.15 Karuzela
16.15 Wiadomości
16.25 S. „Cyganka”
17.20 S. „Piekło w raju”
18.10 S. „Dziki anioł”
19.00 S. „Kobieta mojego życia”
19.30 Dzisiaj
20.20 Corrida
21.20 Najstraszniejsze kadry świata
21.55 „Śmierć w Miami”, melodramat, Niemcy, 1994
23.40 Film krym. „Komisarz Schimansky”
1.20 S. hum. „Niech krew się leje”
1.45 – 7.25 EWTN



6.40 Teleshop
6.55 S. „Opowiadanie o dzikich zwierzętach”
7.15 S. „Simpsonowie”
7.35 S. dok. „Safari” (1)
8.00 S. „Luisa Fernanda”
8.45 S. „Oszołomieni miłością”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
10.00 S. „Zawsze będę kochać”
10.45 Teleshop
11.15 TV „Lietuvos rytas”
12.05 S. „Szpital polowy”
12.30 Film fab. „Dwa ciche głosy”, USA, 1997
14.00 S. „Madison”
14.30 S. „Nadzieja Chicago”
15.15 S. „Opowiadania o dzikich zwierzętach”
15.40 S. anim. „Simpsonowie”
16.00 S. „Uroczy i dzielni”
16.30 S. „Oszołomieni miłością”
17.20 S. „Luisa Fernanda”
18.10 S. „Zawsze będę kochać”. Podczas przerwy – telegra
19.00 Wiadomości
19.25 Bez tabu
19.55 Za rogiem. 9 starych anegdot
20.20 „Dusza i duchy”, komedia USA, 1993
22.15 Wiadomości
22.25 „Obcy III”, thriller fant., USA, 1992
0.25 „Przez dziurkę od klucza”, W. Brytania



8.00 Z Wilna
8.15 Lekarz domowy
8.45 S. hum. „I znów 33 m kw.”
10.00 Z Moskwy
10.05 Moje kino
10.30 Bez pytań
11.00 Z Moskwy
11.05 Dzień po ndiu
12.30 Peters pop-show
13.00 Z Moskwy
13.30 Poniedziałkowy teatr
14.00 Podoba się – oglądaj
14.30 Odpocznijmy
14.55 Kanał muz.
16.05 Amba-TV
16.35 Patrol drogowy
16.50 Muzyka

18.00 Z Moskwy
18.30 Z Wilna
18.50 Odpocznijmy
19.00 „Niedziela”
19.30 Telefon „Niedzieli”
19.45 Aby Litwie było lepiej
20.25 Z Moskwy
20.45 Patrol drogowy
20.55 Moje kino
21.30 Amba-TV
22.00 Z Wilna
22.20 Halo, rodacy
22.40 Kanał muz.



8.15 S. „Alondra”
8.45 Domowy wychowanek
9.15 Puls Wilna
9.35 Wiadomości (pol.)
9.45 Poglądy
10.00 „Transylwańczycy na dzikim Zachodzie”, film fab.
14.50 Film anim. „Kret i jego przyjaciele”
15.15 Film fab. „Petla”
17.00 S. „Alondra”
17.30 Domowy wychowanek
18.00 Litewskie kroniki
18.30 Puls Wilna
18.50 Wiadomości (pol.)
19.00 Poglądy
19.30 Studio prawnicze
20.15 Jestem reżyserem
21.00 Puls Wilna
21.20 Wiadomości (pol.)
21.30 Poglądy
21.45 Film fab. „Walka ze złodziejami”, W. Brytania, 1958
22.30 Film fab. „Impotent”



7.00 Wiadomości
7.20 S. „Wieża Babel”
8.25 S. „Imperium w niebezpieczeństwie”
9.30 S. „Dzikie gwiazdy Hollywoodu”
10.00 Wiadomości
12.30 Razem
13.00 Wiadomości
13.20 Film fab. „Król dzikiego zachodu”
14.55 S. „Wieża Babel”
16.25 Po łażni
17.05 Ratownicy
17.40 Pole cudów
18.50 Dobranoc, dzieci
19.00 Czas
19.45 Kreml – 9. Spisek przeciwko Nikicie Chruszczowowi
20.30 S. „Czarny pokój”
21.25 „Przybył martwy”, thriller
23.20 Wiadomości



7.00 Wiadomości
7.15 Czarne na białym
7.20 Oddział dyżurny
7.35 S. „Pies Dinki”
8.00 S. „Manuela”
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.30 Melodramat „Większej miłości nie bywa”
17.00 S. „Historia miłości”
18.00 Wiadomości
18.30 Rozmaitości
18.50, 21.40 Kim jest ten Petrosian?
21.00 Wiadomości
21.30 Po „wiadomościach”
22.40 W piątkowy wieczór

0.10 Dyżurna jednostka



6.00 Kawa czy herbata
7.30 Katalog zabytków
7.45 Magazyn kulturalny
8.15 Krakowskie Przedmieście, 27
8.30 Wiadomości
8.40 Gielda
8.45 Wieści polonijne
9.00 Akademia IQ
9.35 S. „Tropiciiele gwiazd”
10.00 Opowieści weekendowe
10.55 Oczywiste-nieoczywiste
11.25 Credo 2000 – magazyn katolicki
12.00 Wiadomości
12.10 Ludzie i konie – reportaż
12.45 Parnas Literacki
13.00 S. „Złotopolscy”
13.25 Tygodnik polityczny Jedynki
14.10 Hulaj dusza
14.50 Katalog zabytków
15.00 Wiadomości
15.15 Male Formy Wielkich Mistrzów
15.35 Rozmowa dnia
16.00 Credo 2000 – magazyn katolicki
16.25 Krzyżówka szczęścia – teleturniej
17.00 Teleexpress
17.15 Cyberszkoła – magazyn
18.00 Hity satelity
18.15 Ludzie listy pisać
18.35 S. „Złotopolscy”
19.00 Przegląd Prasy Polonijnej
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.58 Sport
20.00 Teraz Polonia
21.00 S. „Ekstradycja 3”
22.00 M4M
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Porozmawiajmy
00.00 „Szpital Dzieciątka Jezus” – telenowela
00.30 Monitor Wiadomości



6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. – dla dzieci
7.50 Polityczne graffiti
8.00 S. komed. „Skrzydła”
8.30 S. przygod. „Herkules”
9.30 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
10.30 S. obycz. „Fiorella”
11.30 S. komed. „Roseanne”
12.00 S. komed. „Jej cały świat”
12.30 Disco Polo Live
13.25 S. komed. „Świat według Kiepskich”
14.00 Dyżurny satyryk kraju
14.30 Macie co chcecie
15.00 S. anim. „Pokemon”
15.30 Informacje
15.50 Fundacja Polsat
15.55 S. obycz. „Adam i Ewa”
16.45 S. sensac. „Wysoka fala”
17.45 S. obycz. „Fiorella”
18.35 Kurier TV
18.55 Informacje
19.00 Prognoza pogody
19.05 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”

20.00 S. komed. „Miodowe lata”
20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
20.55 S. komed. „Graczykowie”
21.25 „Sila magnum” – film fab.
23.35 Informacje i biznes informacja
23.50 Prognoza pogody
24.00 Polityczne graffiti
0.15 Różowa landrynka
0.45 Kurier TV
1.05 „Dracula” – film fab.
3.20 Muzyka na bis



6.00 Teledyski
6.10 „Maria Emilia” – telenowela
6.55 „Katalina i Sebastian” – telenowela
7.40 Odjazdowe kreskówki
8.40 Beczka śmiechu – program rozrywkowy
9.05 S. fantast. – nauk. „Zagubiony w czasie”
10.00 S. przygod. „Słoneczny patrol”
10.50 Podaj dalej – teleturniej
11.20 S. sensac. „Medicopter 117 III”
12.05 Teleshopping
13.10 Gra w przeboje – teleturniej muzyczny
13.40 „Katalina i Sebastian” – telenowela
14.25 „Maria Emilia” – telenowela
15.10 Odjazdowe kreskówki
16.20 S. młodzież. „Czy boisz się ciemności?”
16.50 S. fantast. – nauk. „Zagubiony w czasie”
17.40 S. przygod. „Słoneczny patrol”
18.30 Gra w przeboje – teleturniej muzyczny
19.00 Zoom – magazyn sensacji
19.30 Podaj dalej – teleturniej
20.05 Akcja „Delilah” – thriller
21.40 S. krym. „Murder Call”
22.30 „Drapieżny ptak” – thriller



7.00 S. „Rozwód po amerykańsku”
7.30 Muzyczne listy – magazyn muzyczny
8.30 S. anim. „Piłka w grze”
9.00 S. anim. „Zwierzęta z zielonego lasu”
9.30 S. anim. „Kosmiczne wojny 2”
10.00 S. „Żar tropików”
11.00 S. kom. „Wesoły babiniec”
11.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela
12.00 S. „Star Trek: Voyager”
13.00 KINOManiaK – odlotowy magazyn filmowy
13.25 Sreła P – program muzyczny
14.15 S. „Rozwód po amerykańsku”
14.45 Muzyczne listy – magazyn muzyczny
15.45 S. anim. „Garfield”
16.15 S. dla dzieci

„Ulysses”
16.45 S. anim. „Kosmiczne wojny 2”
17.15 S. kom. „Dusza człowiek”
17.45 Dziennik
18.00 S. krym. „Policjanci z Miami”
18.55 S. „Żar tropików”
20.00 S. krym. „Posterunek Brooklin”
20.50 Dziennik
21.05 S. sensac. „Z archiwum X”
23.05 Drogówka – magazyn policyjny
23.35 „Sex Appeal” – komedia erot.



6.00 Kawa czy herbata?
7.30 Telezakupy:
7.45 S. obycz. „Panie na Mogadorze”
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Gielda
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 S. anim. „Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka”
9.10 Jedyneczka – program dla dzieci
9.40 Bajeczki Jedyneczki: – program dla dzieci
10.00 „Tajemnicza kobieta” – telenowela
10.45 Rok 1941: Sensacje XX wieku
11.10 Taki jest świat – magazyn
11.25 Wieś Stacja PRL
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes – rol. mag. inform.
12.25 Czas relaksu – magazyn
12.45 S. obycz. „Plebania”
13.10 Jeśli nie Oxford, to co? – teleturniej
13.35 „Dom na Arbacie” – film dok.
14.35 Gimnazjum 2000
14.40 Windy-lifts – kurs języka angielskiego
15.00 Wiadomości
15.10 Twarzą w twarz z Europą – magazyn
15.30 Wypędzeni Słowo daję
15.55 Rekultywacja Po pierwsze środowisko – mag. ekologiczny
16.15 Auto-mix – mag. motoryzacyjny
16.30 „Moda na sukces” – telenowela
17.00 Teleexpress
17.20 S. obycz. „Plebania”
17.50 Gość Jedynki
18.05 Jaka to melodia? – quiz muzyczny
18.30 Rower Błękitny – mag. dla młodzieży
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody
20.10 S. histor. „Joanna D'Arc”
21.05 Słodka dekadencja: Kabaret Olgi Lipińskiej
21.40 Chris Rea w Jedynce
21.45 Taksówka Jedynki
22.00 Jak przeszczyć pieniądze: Bardzo ostry dyżur
22.10 Zabawa: Taksówka Jedynki – program rozrywkowy
22.25 Monitor Wiadomości
22.50 Sportowy flesz
23.00 „Duchy” – horror

BTV

23.05
Poniedziałek
Błędne gwiazdy

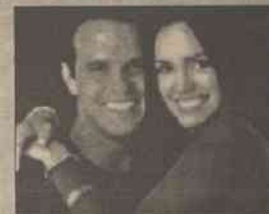
Melodramat, Rosja. Jest to film o pierwszej i jedynej miłości, którą bohaterowie zachowują przez długie lata wędrówek po świecie. Jest to także film o teatrze, jego magicznej sile, intrygach, sukcesach scenicznych i porażkach. Gdy do miasteczka przybywa wędrowna trupa, Relzele i Leibl postanawiają uciec z domu i zostać prawdziwymi artystami.

TV POLONIA

20.00
Poniedziałek
Wierna rzeka

Dramat historyczny, Polska, 1983 r. Po jednej z potyczek powstania styczniowego ciężko ranny Józef Odrowąż dociera z pola bitwy do dworu. Pomocy udziela mu córka rządcy majątku. Okazuje się, że ranny poszukiwany jest przez kozaków. Mimo niechęci sługi Szczepana, dziewczyna podejmuje ryzyko walki o życie księcia.

TV 3

17.20
Poniedziałek
Luisa Fernanda

Dramat, Wenezuela, 2000 r. Trzy koleżanki mają własne poglądy na życie. Jedną z nich – Luisa Fernanda uważa, że Rudolf jest wielką nagrodą w naiwnych romantycznych zawodach, ale nagle namiętność grozi jej zgubą. Najlepsza przyjaciółka Luisy – rozpieszczona Alechandra – zakochuje się w żonatym mężczyźnie, a druga – Miriam – żyje w świecie iluzji i obłudy, ryzykując nie znalezieniem prawdziwej miłości. Dziewczęta zaczynają rozumieć, że życie jest okrutne i że miłość nie jest grą.

POLSAT

21.00
Poniedziałek
Tajna broń

Film sensacyjny, USA, 1996 r. Amerykańscy piloci wojskowi Vic Deakins i Riley Hale mają przetransportować dwa ładunki nuklearne. Jednak szalony i pozbawiony skrupułów Deakins postanawia przechrzyć współnika i zafundować ludzkości potężny wybuch nuklearny. Na szczęście pilot Hale odnajduje skradziony ładunek i zamierza unieszkodliwić nuklearne głowice...

23-30 października policja drogowa i Autoklub Dziennikarzy Litwy organizują akcję

„Jedź zimą bezpiecznie”

Dobry gospodarz sanie szykuje latem. Lato już dawno minęło, ale niewielu kierowców szykuje się do sezonu zimowego – sprawdza stan posiadanych zimowych opon (wyważenie, sprawdzenie ciśnienia powietrza) lub kupuje nowe opony.

Sprzedawcy ze sklepów motoryzacyjnych twierdzą, że „zdecydowana większość kierowców kupuje zimowe opony tego dnia, kiedy wypada pierwszy śnieg lub jeszcze gorzej, kiedy zrobią wypadek na tych oponach”.

Jak wynika ze statystyki policji drogowej w Wilnie średnio zdarza się około 60 wypadków drogowych. W ciągu pierwszych zimowych dni liczba ta wzrasta nawet do 150!

Podstawową przyczyną takich wypadków są niewłaściwe (letnie) lub zużyte opony.

Jak wynika z obserwacji meteorologów, sezon zimowy na Litwie trwa 5 miesięcy. W ciągu tego są szczególnie trudne warunki jazdy – z czego najwazniejszym jest wydłużenie drogi hamowania samochodów.

Np. samochód poruszający się z szybkością 60 km/h na suchym asfalcie zatrzyma się po 44 metrach. Na mokrej nawierzchni – po 58 metrach.

Akcja policji i dziennikarzy

Od przyszłego poniedziałku do niedzieli włącznie będzie trwać akcja policji drogowej i dziennikarzy

z Autoklubu Litwy, kiedy będzie zwracać szczególną uwagę na stan techniczny samochodu, a szczególnie opon, regulację świateł.

Policja z pomocą specjalnych urządzeń będzie sprawdzała głębokość rowka bieżnika. Kierowcy na pamiątkę otrzymają ulotkę ze wskazaniami pomiarów i przypomnieniem, że wypadki drogowe często się zdarzają właśnie z powodu zużytych opon.

Celem tej akcji jest nie tyle karanie kierowców (choć szczególnie drastyczne naruszenia przepisów ruchu drogowego, jak np. głębokość bieżnika poniżej 1,6 mm, będą karane mandatem w wysokości 20-40 Lt), ile uświadomienie przez nich, że jeżdżąc na zużytych oponach nie dbają nie tylko o swoje bezpieczeństwo, ale też innych uczestników ruchu.

Tragiczna statystyka

W ciągu 9 miesięcy br. na Litwie zarejestrowano 4269 wypadków drogowych (o 9,9 proc. mniej niż w roku ubiegłym), w wyniku których zginęło 449 osób (-17,9 proc.), rannych zostało 951 osób (-3,2 proc.).

Początek tegorocznej jesieni nie wróży jednak nic dobrego. We wrześniu na drogach kraju zginęło 66 osób, czyli o 24,5 proc. więcej niż w analogicznym miesiącu 1999 roku. W październiku śmierć poniosło już 30 osób.

Zimowa statystyka

Zamieć – 18 razy	(średnio trwa 7 godz.)
Goleleń – 15-25 razy	(średnio – 12 godz.)
Marznąca deszcz – 18-20 razy	(średnio – 4 godz.)
Goleleń i marznąca deszcz – 4-6 razy	(5-15 mm warstwa lodu)
Wahania w granicach „0” stopni – 60-80 razy	

Wyniki ubiegłorocznej akcji policji nie napawają optymizmem. Wtedy sprawdzono 12 065 opon. Z tej liczby 1278 nie odpowiadało wymaganiom przepisów ruchu drogowego (głębokość rowka mniejsza niż 1,6 mm), zaś 4693 opony były w stanie krytycznym (mniejsza niż 1 mm). Jakie wyniki przyniesie tegoroczna akcja, czy w świadomości kierowców nastąpi przełom?

O przebiegu i wynikach akcji poinformujemy w kolejnych „Motoryzacjach”.

Kiedy mają obowiązywać opony zimowe?

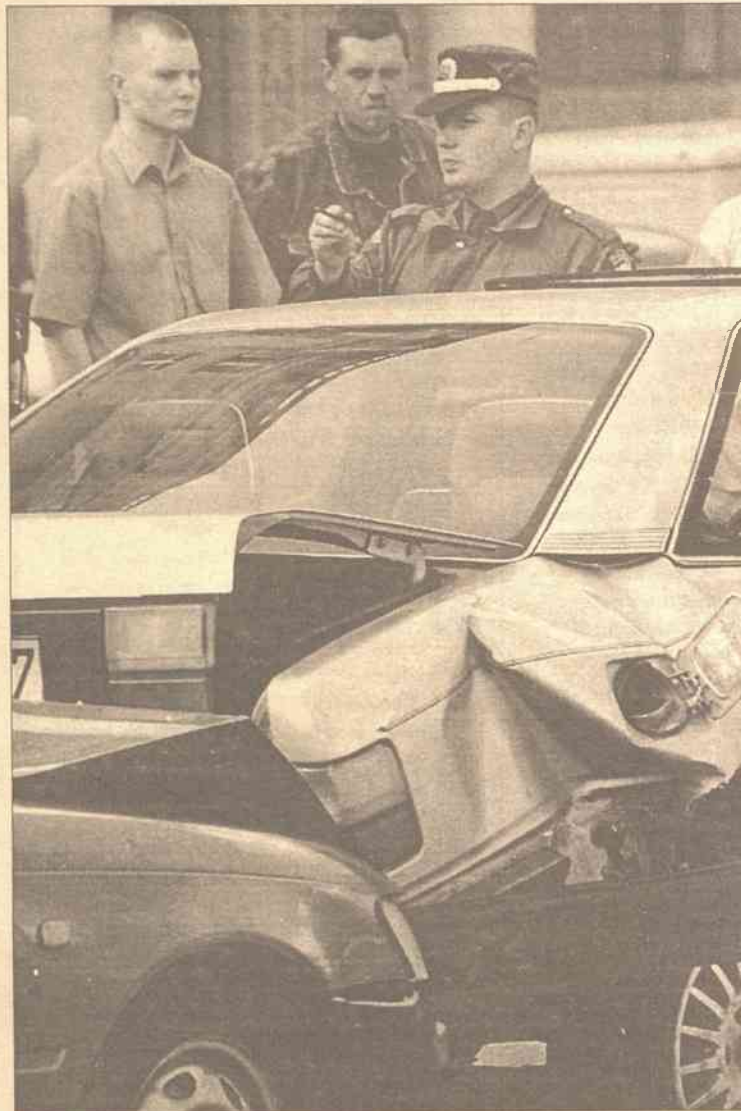
Jak „Kurierowi” powiedział Henrikas Sadauskas, starszy komisarz policji drogowej, najwyższy czas, aby wprowadzić na Litwie, podobnie jak np. na Łotwie czy w Estonii, obowiązek zakładania zimowych opon (oznakowane symbolem „M+S”) w okresie od 1 listopada do kwietnia.

– Jestem również zdecydowany przeciwko oponom kolcowanym, które niszczą oznakowania i nawierzchnię. Jeżeli drogowcy w czas będą sprzątać ulice i drogi, to wówczas nie będzie żadnych dyskusji na temat „które lepsze – opony kolcowane czy niekolcowane?” – powiedział Henrikas Sadauskas.

Ratunkiem – uniwersalne

Kogo nie stać na kupno dwóch kompletów opon – letnich i zimowych, ten swoją kieszeń może uratować nabywając opony uniwersalne, które są równie dobre na lato, jak i zimą.

Taki produkt oferuje m. in. polska firma oponiarska „Dębica”. „Navigator” – to opona potrafiąca spro-



„Łyse” opony są przyczyną wielu wypadków...

Fot. ELTA

stać każdym warunkom atmosferycznym, niezależnie od pory roku. Doskonale na lato, posiada jednocześnie cechy opony zimowej. Żebro budowa bieżnika zapewnia odporność na zjawisko aquaplaningu oraz niski poziom hałasu. Zwiększona odporność na ścieranie gwa-

rantuje wysokie przebiegi. Cena opony np. 175/70R13 wynosi 133 Lt.

W kolejnej „Motoryzacji”, która ukaże się w następną sobotę, zamieścimy tabelkę-cennik najpopularniejszych na Litwie opon zimowych.

Aleksander Borowik

ACC – układ adaptacyjnej regulacji prędkości jazdy

Inteligentny autopilot



Kierownica będzie nadal w rękach kierowcy, to on będzie prowadził samochód. Jednak będzie wspierany przez kolejną generację układów elektronicznych, które nie będą reagować po fakcie jak układy już stosowane, ale wcześniej – wykrywać stan zagrożenia, zmniejszać ryzyko zderzenia.

Układ określany skrótem ACC (Adaptive Cruise Control) jest rezultatem 6-letnich prac firmy Bosch. Jego prototyp był pokazany już 2 lata temu; teraz jest produkowany; trafił najpierw, jako wyposażenie opcjonalne, do aut BMW.

Można porównywać to urzą-

dzenie do powszechnie stosowanych w Ameryce tempomatów (zwane też autopilotami), które pozwalają utrzymywać, np. podczas jazdy autostradą, stałą prędkość. W istocie ACC jest urządzeniem „inteligentnym”, a więc reaguje na sytuację na drodze i dostosowuje się do niej. Pozwala jechać ze stałą, z góry ustaloną przez kierowcę prędkością, ale zwolni ruch auta, gdy przed nim znajdzie się wolniej jadący pojazd lub inna przeszkoda, może zapewnić stały odstęp przed innym, jadącym z przodu autem.

Wprowadzenie ACC, być może, przybliży wizję tworzenia konwo-

jów sprzężonych elektronicznie aut, które na długich odcinkach dróg będą jechały blisko siebie, w stadzie, zajmując mniej miejsca, zużywając mniej paliwa itd.

Od kilku lat próby elektronicznego sprzężenia wielkich ciężarówek prowadzi DaimlerChrysler. Jeżdżą one już podczas tych prób, w niewielkiej odległości od siebie (ok. 6 do 15 metrów), przy czym pierwsze auto kieruje drugim.

W każdym aucie jest oczywiście kierowca, ale gdy z ciężarówek stworzony jest konwój, wówczas główne zadanie należy do umieszczonych w każdym pojeź-

dzie kamer, które w współdziałaniu z systemem komputerowym dbają o zachowanie stałej odległości między pojazdami.

W przeciwieństwie do USA, gdzie w 90 proc. nowych samochodów instalowany jest system, który pozwala jechać ze stałą prędkością, w Europie takie urządzenia ma niespełna 10 proc. aut. Czy dlatego, że europejscy kierowcy wolą stale trzymać nogę „na gazie”? Odpowiedź jest dość prosta, otóż chodzi o warunki jazdy; w Europie jest tłoczniej na drogach, nawet na autostradach. Potrzebny był więc tempomat o znacznie większych możliwościach – utrzymujący stałą prędkość, ale także dystans przed innymi autami. Tę rolę spełnia ACC.

Urządzenie nie zdejmuje jednak odpowiedzialności z kierowcy; wszystkie jego działania nadal mają pierwszeństwo przed funkcjami systemu. Pełne zahamowanie auta, gdy znajdzie taka konieczność nadal jest zadaniem kierowcy.

System działa dopiero powyżej prędkości 30 km na godz. (do 180 km na godz.) Reaguje nie tylko na obiekty, które się poruszają. Jest to konieczne, aby uniknąć błędnych

reakcji układu na obiekty nieruchome, znajdujące się obok jezdni lub na niej.

Podstawową funkcją ACC jest utrzymywanie stałej, określonej przez kierowcę prędkości. Jest ona utrzymywana do chwili, gdy przed autem pojawi się inny, wolniej jadący samochód. Wówczas system redukuje prędkość, początkowo przez „odjęcie” gazu. Gdy hamowanie silnikiem nie okaże się wystarczające, pojazd jest automatycznie wyhamowywany i zachowuje stały odstęp od auta z przodu.

Zmiana trybu jazdy ze stałą prędkością zadaną na jazdę z zachowaniem stałego odstępu dokonuje się bez udziału kierowcy. Jeśli pas jezdni jest wolny – układ ponownie przyspiesza do poprzednio wybranej prędkości. Oczywiście jest, że ACC zwiększa bezpieczeństwo jazdy w trudnych warunkach pogodowych, w czasie deszczu mgły, nocą.

Tylko technika radarowa gwarantuje niezawodne rozpoznawanie obiektów na drodze także przy złej pogodzie. Dlatego kluczowym elementem ACC jest miniaturowy radar.

Opr. A. B.

Ceny żywności na targowiskach wileńskich

Ceny w litach za 1 kg oraz 1 litr

	Rynek Kalwaryjski	Rynek "Hale"
Mięso i wędliny		
Wieprzowa szynka z kością	10	10
Wieprzowa szynka bez kości	11	11
Wołowina bez kości	9-8,5	8,5-8
Wołowina z kością	7-5,5	7-4
Wołowina z kością II gatunku	5,5-3,3	5 - 3
Wątróbka wieprzowa	5,5	5
Wątróbka wołowa	6-5	5,5
Cielęcina bez kości	12-11	13-12
Cielęcina z kością	11-10	11
Żeberka cielęce	8	8-7,5
Boczek wieprzowy świeży	11-9	10-9
Schab	18	18-17
Ślonina solona	11-8	11-7
Ślonina świeża	10-9	10-8
Parówki	11,9-5,9	9,9-5,3
Kiełbaski „grill”	13-9,9	12-9,9
Podgardle wędzone	8,3	8-6,9
Sadło	3	3

Warzywa i owoce

Ziemniaki	0,5-0,35	0,5-0,3
Pomidory	3,5-2,2	3,5-2,3
Papryka żółta	3,5-2,5	2,6-1,6
Buraczki	1-0,7	0,8
Marchewka	1-0,8	1-0,7
Papryka czerwona	3,5	3
Cebula	0,8-0,6	0,8-0,5
Czosnek	3,5-3	3-2
Kapusta	0,6-0,5	0,5
Kalafiory	2,8-2,2	3-2,3
Fasola szparagowa	4-3	4-3,5
Cukinia	2-1,5	2-1,5
Rzodkiewka /pęczek/	0,5	0,5
Szczypiorek	0,5	0,5-0,4
Kawony	1,3-1,1	1,3-0,9
Jabłka	1,9-1,2	2-1
Śliwki	2,5-1,9	2,3-1,8
Gruszki	3,5-2,5	3-2
Żurawiny /litr/	4,5	5
Grzyby (kupka)	2, 3	2

Nabiał

Mleko	1,2-1	1
Twaróg	4-4	3
Śmietana	7-6	6
Jajka	3,2-2,5	3,1-2,6
Jajka wiejskie	5	4,5

Nadal na obu rynkach jest dużo zieleniny: pietruszki, selerów, kopr, pasternaku, a nawet rzodkiewki itp. Jest jeszcze trochę grzybów, natomiast całkowicie zniknęła borówka.

Na dodatek kilka porad praktycznych. Zwykle najtańsze targowiska bywają we czwartki. Jeszcze taniej można kupić wczesnym rankiem, gdyż pośród sprzedających istnieje przesąd, że pierwszy klient nie może odejść z niczym. W tej sytuacji niemal każdy sprzedawca obniża cenę, czasem dość solidnie.

J. T.

Jak w tym roku miasto jest przygotowane do sezonu grzewczego

Brr, jak zimno

Tytuł wprowadzie niezupełnie jeszcze odpowiada dniu dzisiejszemu, ale lada dzień rozpoczną się mrozy i w naszych mieszkaniach zrobi się nie przytulnie i chłodno. A więc lada dzień włączą ogrzewanie. Jak w tym roku miasto jest przygotowane do sezonu grzewczego i od kiedy on się rozpocznie? Opinii w tej kwestii zasięgnęliśmy w samorządzie m. Wilna.

Zgodnie z rozporządzeniem samorządu, system grzewczy domów mieszkalnych miasta powinien być przygotowany do 20 września br., szkół, szpitali i placówek dziecięcych – do 10 września. Jeśli chodzi o szkoły, szpitale i placówki dziecięce – 99 procent kotłów zostało sprawdzonych i należyce przygotowanych do nowego sezonu grzewczego. Nieco gorzej jest w dzielnicach mieszkalnych. Tu tylko 45 procent domów jest przygotowanych do sezonu grzewczego.

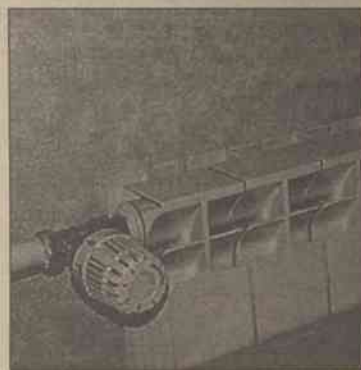
Jest jeszcze wprowadzie trochę czasu i należy mieć nadzieję, że straty zostaną nadrobione i gdy średnia dobowo spadnie do 8 i niżej stopni ciepła – zaczną grzać. Zgodnie z rozporządzeniem dy-

rektora Departamentu Energetyki i Gospodarki, temperatura w mieszkaniach nie powinna być niższa niż 15 stopni ciepła, natomiast temperatura gorącej wody nie może być niższa niż +50 stopni C.

Jako nowość, warto zaznaczyć, że jeśli mieszkańcy domu zechcą, ogrzewanie w ich domu będzie włączone o kilka dni wcześniej, lub później. Musi jednak być na to zgoda ponad 50 proc. mieszkańców wspólnoty mieszkaniowej.

W tym roku, jak i w latach ubiegłych, rodziny wspierane socjalnie będą miały zniżkę zarówno na ogrzewanie, jak i na gorącą wodę. W tym celu należy do starostwa przedstawić zaświadczenie o składzie rodziny, o dochodach każdego członka, ewentualnie książeczkę emerytalną, książeczkę rozliczeniową (opłata za mieszkanie, ogrzewanie, elektryczność, telefon, wodę) oraz zaświadczenie o ubezpieczeniu państwowym. Wszystkie zaświadczenia należy przedstawić do końca października.

Przypominamy, że norma mieszkaniowa na jedną osobę wy-



Tu tylko 45 procent domów jest przygotowanych do sezonu grzewczego

Fot. Marian Paluszkiwicz

nosi 18 metrów kwadratowych, na każdą następną po 12 oraz plus 20 metrów na rodzinę. Opłata za ogrzewanie nie może przekroczyć 25 proc. ogólnych dochodów rodziny. A obliczmy to następująco: bierzemy minimum 125 Lt i mnożymy na ilość osób w rodzinie. Otrzymaną sumę odejmujemy od sumy dochodu ogólnego rodziny. Np. pozostanie nam 400 Lt. W tym przypadku za ogrzewanie i wodę nie musimy płacić drożej niż 100 litów resztę pokryje się z funduszu rekompensaty.

Julitta Tryk

Tańsze gotowanie

Więcej gazu

Powiadają, że bieda jest najlepszą matką wynalazków. Racja. Niektórzy mieszkańcy nowych dzielnic zrezygnowali z kuchenek elektrycznych, zaopatrując się z 2-fajerkowe kuchenki gazowe i małe butle z gazem.

Twierdzą, że wychodzi im o połowę taniej, bowiem gaz od razu gotuje, tymczasem elektryczna kuchenka dość długo się nagrzewa, a licznik kręci się jak szalony od włączenia.

Widocznie częściowo z powodu nowego „wynalazku” mieszkańców bloków, a może też kierowców, którzy przeszli na gaz, zużycie gazu w naszym kraju znacznie wzrosło. Kierownik ds. komercji spółki „Lietuvos dujos” Mindaugas Kirslys twierdzi, że w okresie od stycznia do września br. Litwa importowała 1 mld 775 mln metrów sześciennych gazu, jest to o 26 proc. więcej niż w tym samym okresie roku ubiegłego.

Jak twierdzi Kirslys, tendencji spadkowej nie widać, wręcz odwrotnie, w związku z bardzo drogą (w porównaniu z innymi krajami) energią elektryczną zużycie gazu może jeszcze wzrosnąć.

J. T.

Ceny na targowiskach i w sklepach

Po ile znicze?

W sklepach, kioskach i na targowiskach jest wyjątkowo duży wybór i po względnie przystępnych cenach świeczek, zniczy, wkładów do zniczy.

Na targowiskach znicze od 50 centów i wyżej. W sklepach można dostać nawet po 35. Wkłady od 40 centów do 80. Sporo jest także tradycyjnych świeczek tzw. zaduszkowych, po 1,35 Lt za dziesiątek, większe po 2,5 Lt.

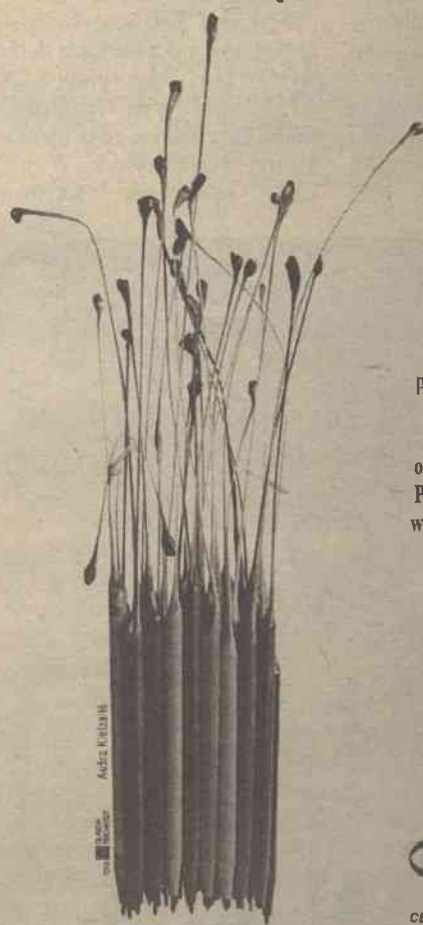
Na wszystkich wileńskich targo-

wiskach też ceny kwatów są bardzo różne i na każdą kieszeń. Jeden krzew chryzantem – od 1,5 Lt do 5 Lt i drożej. Hodowczynie kwiatów twierdzą, że najbardziej odporne na przymrozki są żółte chryzantemy o drobnych kwiatach. Warto o tym pamiętać, kupując kwiaty na cmentarze, bowiem babie lato już się skończyło i trudno przypuszczać, żeby pierwsze dni listopada były równie pogodne i ciepłe, jak październik.

J. T.

WYSTAWA WNĘTRZ I WZORNICTWA

PIEVA



Młodzi twórcy zapraszają Państwa na PIEVA - barwne pole idei, na którym z nowym natchnieniem i polotem odradza się otaczający nas świat. Spójrzcie na otoczenie swego mieszkania oczyma młodych projektantów. PIEVA czeka na Państwa od 28 września do 31 października br. w Centrum Mebli i Wystrój Wnętrz „Skraja”, Smolensko g. 6, Vilnius

Organizatorzy:
Studio Twórczych
Inicjatyw Autorów

Skraja
CENTRUM MEBLI I WYSTROJU WNĘTRZ

2000 09 28 - 2000 10 31, Smolensko g. 6, Vilnius

MEDICINOS BANKAS

WSZYSTKIE OSZCZĘDNOŚCI MIESZKAŃCÓW UBEZPIECZONE SĄ W FUNDUSZU UBEZPIECZENIA LOKAT
ROCZNA STOPA PROCENTOWA LOKAT TERMINOWYCH I AKUMULACYJNYCH

	1mies.	2 mies.	3 mies.	4 mies.	5 mies.	6 mies.	7 mies.	8 mies.	9-12 mies.	13-18 mies.	19-24 mies.	>24 mies.
W LITACH	7,00%	7,50%	8,30%	8,30%	8,30%	8,80%	8,80%	8,80%	9,30%	9,50%	9,50%	9,50%
USD	4,50%	4,50%	5,20%	5,20%	5,20%	5,85%	5,85%	5,90%	6,25%	6,60%	7,00%	7,00%

Centralne biuro. Vilnius, Pamėnkalnio 40, tel.: (22) 62 90 89, 22 33 21.
Filia w Kownie. Kaunas, Vytauto pr. 14, tel.: (27) 32 30 84, 20 15 48
Filia w Kirtimal. Vilnius, J. Dobkevičiaus 6, tel.: (22) 32 91 35
Filia Senamiesčio. Vilnius, Vokiečių 28/17-23, tel.: (22) 22 01 26.
Filia w Łódziejach. Lazdijai, Seinų 12, tel.: (268) 5 13 02
Filia w Solecznikach. Šalčininkai, Vilniaus 63, tel.: (250) 5 15 93.
Filia w Kupiškach. Kupiškis, L. Stuokos-Gucevičiaus 9, tel.: (231) 5 49 61
Filia w Kłajpedzie. Klaipėda, Šermukšnių 1, tel.: (26) 31 01 98.
Strona w "Internecie": www.medbank.lt

Walka Tysona z Gołotą

Potwornie mocne ciosy

W tym czasie, kiedy czytacie te informacje, już wiadomo, kto zwyciężył w tym nadzwyczajnym pojedynku pomiędzy dwoma „fajterami”. W piątkowy wieczór w Palace of Auburn Hills wyjaśniło się, kto jest lepszym bokserem wagi ciężkiej – Andrzej Gołota czy Mike Tyson. I mimo że nie jest to walka o mistrzostwo świata, wzbudzała ona ogromne zainteresowanie.

Fascynacja walką w Polsce nikogo nie dziwi. Gołota jest obecnie jedynym polskim bokserem, który od kilku lat obraca się w światowej czołówce. Natomiast w USA szum wokół pojedynku bierze się stąd, że zarówno Gołota jak i Tyson postrzegani są jako najbardziej niebezpieczni walczący „fajterzy”.

Dla Andrzeja Gołoty była to 41. walka w jego zawodowej karierze. Mike Tyson stoczył 53. pojedynki i zapowiadał, że bez względu na wynik był to jego ostatni występ na ringu. Tak samo może być w przypadku Polaka. Czy słowa dotrzymają, zobaczymy.

„Jeśli Gołota przegra, trudno powiedzieć, co z nim dalej będzie – to zależy, w jaki sposób będzie

pokonany. Nie jest wykluczone, że potwornie mocne ciosy Tysona mogą zadecydować o końcu kariery Polaka” – mówił przed walką dwukrotny mistrz olimpijski Jerzy Kulej, obecnie wiceprezes Związku Boksu Zawodowego w Polsce.

Tyson sprawia wrażenie bardzo pewnego przed walką. Nie chciał wprawdzie przewidywać, w której rundzie zakończy ją jednym ze swoich mocnych ciosów, ale nie ulega wątpliwości, że będzie dążył do jak najszybszego znokautowania Gołoty. Pytany podczas konferencji prasowej, co sądzi o tym, że Polak jest od niego wyższy i cięższy, odpowiedział: „Bez względu na to Gołota jest dla mnie małym bokserem.” Polak ripostował: „Niekiedy pytają mnie, czy Tyson i ja moglibyśmy zostać przyjaciółmi po tej walce. Nie znam go i nie chcę go znać. Nie mamy ze sobą nic wspólnego.”

Świat zawodowego boksu większe szanse dawał Tysonowi, ale tylko w początkowych rundach walki. W prasowych komentarzach w USA podkreślano się, że jeśli Amerykanin nie znokautuje Polaka

w pierwszej lub drugiej rundzie, wówczas Gołota ma szansę wygrać. „Najbardziej boję się pierwszych dwóch rund. Jeśli Andrzej przetrzyma tę wojnę nerwów, wtedy będzie miał dużą szansę zwycięstwa. Gołota powinien wykazać się ringowym cwaniactwem. Jak mówił papa Stamm – najpierw pomyśl, potem podejź i dopiero zadaj cios” – mówił wczoraj Kulej.

„Tyson jeszcze nie walczył z tak dobrym zawodnikiem. Co mogliśmy, to zrobiliśmy. Andrzej jest w bardzo dobrej kondycji” – podkreślał menedżer Gołoty Ziggy Rozalski. „Nie mogę pozwolić sobie na kolejną porażkę” – dodawał Gołota, który nie ukrywał jednak, że ma duży respekt przed rywalem. – To jest bardzo niebezpieczny bokser. Jest legendą, ale w piętek to nie będzie miało znaczenia.

Niektórzy przegrywali z nim, zanim jeszcze weszli do ringu. Ze mną tak nie będzie.” – twierdził Gołota. Dotychczas Gołota wygrał 36 walk, w tym 29 przed czasem. Cztery razy przegrał – dwukrotnie z Riddickiem Bowe, raz z Lennoxem Lewisem i raz z Michaelem Grantem.



Tyson za walkę otrzyma 10 mln dolarów

Fot. archiwum

Tyson stoczył 48 zwycięskich pojedynków, w tym 42 rozstrzygnął przez nokaut. Przegrał trzykrotnie – dwa razy z Evanderem Holyfieldem i raz z Busterem Douglasem. Jedną walkę z jego udziałem zakończyła się bez werdyktu – z Orlinem Norriem. Gołota jest o około osiem kilogramów cięższy od Tysona.

Oficjalne ważenie obu zawodni-

ków 24 godziny przed walką wykazało, że Polak waży 109 kg, natomiast Amerykanin – ok 101 kg. Różnica wzrostu wynosi 17 centymetrów – Gołota mierzy 195 cm wzrostu, Tyson - 178 cm.

Za walkę, bez względu na wynik, Tyson ma otrzymać 10 milionów dolarów, Gołota – 2,5 mln USD.

Patronat prasowy „Kuriera Wileńskiego”

Pierwszy krok poczyniony

W tym tygodniu rozpoczął się turniej koszykarski drużyn stolicy o Puchar „Sostinē”, w którym po raz drugi wystartowała nasza polonijna drużyna „Blue Bridge”. W ubiegłym roku debiutujący w turnieju chłopaki wypadli całkiem dobrze, zajmując 19 miejsce wśród 52 zespołów. Odrobiny szczęścia im zabrakło, by awansować do grona 16 najlepszych drużyn Wilna.

W tym roku polonijna drużyna również zwróciła się do redakcji naszego dziennika z prośbą o ponowne objęcie patronatu medialnego, na co z chęcią przystaliśmy.

Jarosław Kalinowski, kapitan polonijnej drużyny, powiedział, że start w tegorocznej edycji turnieju zawdzięczają – jak i poprzednim razem – firmie komputerowej „Blue Bridge” oraz jej dyrektorowi

Zbigniewowi Gulbinowiczowi.

Dyrektor zresztą sam lubi koszykówkę i jest wpisany do składu podstawowego drużyny.

Mimo tego, że w tym roku grono pretendentów do zdobycia Pucharu powiększyło się do 63 drużyn, nasi chłopcy są dobrej myśli i marzą o wejściu do ścisłej czołówki. Wszystkie startujące w turnieju zespoły zostały podzielone na trzy ligi – A, B i C.

„Blue Bridge” wystartowała w lidze B i za cel sobie postawiła zdobycie awansu do ligi A. Pierwszy krok na tej drodze został już poczyniony. Nasi koszykarze rozegrali dobry mecz podczas debiutu, wysoko pokonując rywali z drużyny „Silikatas” – 96: 71. Co prawda, trema dała o sobie znać i pierwszą kwartę wygrali rywale. W drugiej nasi sportowcy wyrównali,

a w trzeciej i czwartej kwarcie mecz toczył się już pod dyktando koszykarzy „Blue Bridge”. W najbliższy wtorek o godz. 20.00 nasi chłopcy wybiegną na parkiet sali sportowej szkoły im. S. Stanevičiusa w Fabianiszkach. Za pośrednictwem „Kuriera Wileńskiego” chłopcy z „Blue Bridge” pragną zaprosić wszystkich miłośników koszykówki i swych wiernych kibiców, aby przyszli ich podtrzymać.

Skład drużyny „Blue Bridge”: Daniel Niewiadomski, Jarosław Klimaszewski, Andrzej Olenkowicz, Stanisław Olenkowicz, Jarosław Grzybowski, Gintas Jagiełło, Kęstas Bobrowski, Witalij Podgański, Emil Błażewicz, Mirosław Nosewicz, Artur Adamowicz, Ryszard Konecki, Richardas Paulavičius, Zbigniew Gulbinowicz.

Z. Ż.

Remis w siódmej partii

Remisem po jedenastu posunięciach zakończyła się w Londynie siódma partia szachowego meczu o mistrzostwo świata pomiędzy obrońcą tytułu Garrim Kaspa-

rowem i Władimirem Kramnikiem (obaj Rosja).

Po siedmiu partiach prowadzi Kramnik 4:3. W czwartej partii Kasparow grał białymi.

Hakkinen najszybszy na pierwszym treningu

Sięgnąć po koronę

Były mistrz świata Formuły 1 (1998-99), Fin Mika Hakkinen z ekipy McLaren-Mercedes wyprzedził nowo mianowanego mistrza, Niemca Michaela Schumachera (Ferrari) na pierwszym treningu przed wyścigiem o Grand Prix Malesji.

Trzeci czas piątkowego treningu osiągnął partner Fina z teamu McLaren, Szkot David Coulthard, a czwarty Brazylijczyk Rubens Barrichello z Ferrari.

Hakkinen uzyskał czas 1.40,262, osiągając średnią prędkość 199,026 km/h. Wyprzedził Schumachera o 0,014 s. W sobotę kierowcy będą walczyć o pole position.

Zamykający tegoroczny sezon, wyścig na torze Sepang - położonym w odległości 70 kilometrów od Kuala Lumpur – rozstrzygnie o tym, kto zdobędzie tytuł mistrza świata w klasyfikacji konstruktorów. Po szesnastu eliminacjach prowadzi w niej Ferrari z przewagą 13 punktów nad McLarenem.

Szanse kierowców McLaren są w tej sytuacji znikome, ponieważ jeden z nich musi wygrać w niedzielę, a jego partner powinien zająć drugie (wtedy uzyskają 16 pkt) lub trzecie miejsce (14 pkt). W obydwu przypadkach do sukcesu „srebrnych strzał” potrzebna będzie słabsza postawa ekipy Ferrari. W razie podwójnego zwycięstwa McLarenów, Schuma-

cher lub Barrichello mógłby ukończyć wyścig najwyżej na piątej pozycji (2 pkt), a w drugim przypadku nie mogliby zdobyć ani jednego punktu.

Będzie to jednak trudne, ponieważ włoski team w każdej z tegorocznych eliminacji zdobywał przynajmniej cztery punkty.

W razie równej liczby punktów, po Grand Prix Malesji – tytuł przypadnie ekipie Ferrari, ponieważ ma ona na swoim koncie dziewięć wygranych eliminacji MŚ (w tym osiem zwycięstw Schumachera), a McLaren siedem (4 - Hakkinena, 3 - Coultharda).

Przed dwoma tygodniami, grywając na japońskim torze Suzuka, Schumacher zapewnił sobie tytuł mistrza świata. Jest to pierwszy triumf kierowcy Ferrari w klasyfikacji indywidualnej od 1979 roku, kiedy zwyciężył w niej Jody Scheckter.

Wtedy po raz ostatni włoski team sięgnął po dwie korony w sezonie.

„Pierwszy krok już wykonaliśmy, teraz musimy wygrać w klasyfikacji drużynowej. Wszystko jest w naszych rękach i potrzebujemy tylko czwartego miejsca w tym wyścigu – powiedział w piątek Schumacher. – Jednak nie będziemy ograniczać się do niezbędnego minimum”. W niedzielę kierowcy będą musieli pokonać dystans 56 okrążeń po 5,543 kilometra.



Nasi chłopcy są dobrej myśli i marzą o wejściu do ścisłej czołówki

Fot. archiwum

Na podstawie doniesień PAP przygotował Waldemar Choroścín

Krzyżówka z kuponem

Angiels. odmiana jabłoni		Znajdziłowska		Czworo- ką		Pol. uzd- rowisko w palcie		Na piwie Samica zubra	
		Męka	Rodzaj ciasta						
		7		1				13	
Autor "Zgody"				Nakrycie głowy biskupa		12			
Razem z karo			17	Boczek wiepszo- wy					
Obywatel Belgradu	10							4	
Moskiewski deptak			5		Mały czołg	18			
Modlitwa mówna		On i ona Zamiast waty			Dopływ Dunaju		Wysuszo- ny sok z aloesów		Szkodnik ziarna
Niemiecki noblista						16		Majster słynnej kostki	
				Drzewo iglaste	Maść konia Królowa pol.				
		3							9
Butwienie							Zamiast albo Pas japoń.		
Pierw. chemicz.							Plaż bez- ogonowy	21	
Niepod- ległość				2					
			Locman						
			Heros			6			
M.2 muze- um K. Szy- manow- skiego	8	Choroba z kolkami	15	Taniec Druha po Amazonce		19			Pilnik do drzewa
							Stolica Jordanii	Autor "Klasztoru i miłości"	
23									
Ukryta granica					Taczka dwuko- towa				
Towor	Pisarz angiel.			11					
Sokołow- ska					Kielich do wina				
						14			
					W fil. ind. dusza, duch				
		24							
Nota									
Miejscowa mowa					Sędzia muzum.			22	
					Szczyt w Tatrach				20

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 24 utworzą rozwiązanie – aforyzm byłego posła na sejm Jana Sienkiewicza
Ułożył **Kazimierz Wołodko**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

Kupon z dn. 21 października 2000 r.

Na kupon z hasłem czekamy do końca miesiąca. Wśród zwycięzców zostaną rozlosowane nagrody.

Rozwiązanie krzyżówki z 7 października

Wiosna każdemu zawraca w głowie. **S. Zawadzka**

Grenlandia chce zrobić interes na wodzie z lodowców

Szept przeszłości

Krystalicznie czysta woda z lodowców może stać się na setki lat intratnym źródłem dochodów dla 55 tysięcy mieszkańców Grenlandii, niemal takim jak ropa naftowa dla Saudyjczyków lub Kuwejtczyków – sądzą tamtejsi biznesmeni.

Gigantyczna czasza lodowa, prawie sześć razy rozleglejsza od Polski, a miejscami gruba na trzy i pół kilometra, pokrywa 85 procent powierzchni Grenlandii i zawiera zapas wody z czasów, gdy na świecie nie było DDT, dioksyn, pyłów fabrycznych i prób jądrowych.

Tamtejsze firmy przygotowują plany eksportowania grenlandzkiej wody i lodu do Europy i Stanów Zjednoczonych. Zachęcenie powodzeniem wstępnych prób sprzedaży lodu w Europie, Grenlandczycy liczą, że wiele osób będzie miało ochotę saczyć drinki zmieszane z wodą lub schłodzone kostkami lodu, które spadły jako śnieg przed tysiącami lat, na przykład w czasach, gdy Kleopatra flirtowała z Markiem Antoniuszem.

Firma Greenland Ice Cap Production, która zaczęła eksportować lód do Europy w roku 1997, tak reklamuje go w Wielkiej Bryta-

nii: "Wlóż do szklanki iskrzące się lodowe diamenty i posłuchaj cichego szeptu przeszłości".

Lód grenlandzki jest podobno przeźroczystszy od sztucznego, a przy tym skrzy się pięknie za sprawą tlenu, który się z niego wydostaje.

Oblicza się, że wodę grenlandzką można by sprzedawać w supermarketach północnej Europy po 25 centów (około 1,10 Lt) za litr. Zasoby grenlandzkiej czaszy lodowej są praktycznie niewyczerpalne, wynoszą 2,5 bilionów ton. Biliard to tysiąc bilionów.

(PAP)

H O R O S K O P



BARAN Atmosfera w pracy będzie dla Ciebie wyjątkowo sprzyjająca. Dbaj o siebie i nie pracuj ponad siły – tylko w ten sposób uda Ci się utrzymać znakomite samopoczucie.

BYK Teraz będziesz w nadzwyczajnej formie, pełen sił i doskonałych pomysłów. Nie trać ani chwili i od razu zacznij wprowadzać je w życie. Wolne chwile poświęć na rozmowę z bliskimi Ci ludźmi – teraz „nadajecie na tej samej fali”



BLIŹNIĘTA Ten tydzień zacznie się dla Ciebie pomyślnie, ale o leniuchowaniu możesz zapomnieć. Możesz się popisać prawie w każdej dziedzinie.

RAK Z łatwością pokonasz wszelkie przeciwności i załagodzisz istniejące konflikty. Będziesz się bawić, bywać tu i ówdzie – jednym słowem – będziesz w swoim żywiole.



LEW W kontaktach zawodowych zadziwisz wszystkich. Oczekuj słów uznania za pomysł przedsięwzięcia, które wielu osobom wydawało się początkowo nierealne. W sprawach rodzinnych powróci harmonia, a i kondycja z każdym dniem będzie lepsza.

PANNA Tydzień dość pracowity, zwłaszcza dla Panien, które zamierzają podnieść swoje kwalifikacje. Nie rezygnuj z planów o dalekiej podróży – dla Ciebie wakacje jeszcze się nie skończyły. Panny, które pozostaną w domu, czeka niespodzianka.



WAGA Tydzień zapowiada się spokojnie. Będziesz emanować dobrym nastrojem, ciepłem i witalnością. Znajdziesz wreszcie czas, by przemyśleć wszystkie swoje posunięcia. Szczęście Ci sprzyja – śmiało możesz realizować najśmielsze projekty.

SKORPION Ten tydzień staraj się przeżyć na luzie, szczególnie jeśli czujesz zmęczenie. Otoczenie będzie miało dobry wpływ na Twoje życie, a bliska Ci osoba chętnie posłuży pomocą i radą. W pracy skup się na kluczowych sprawach.



STRZELEC Twój potencjał intelektualny osiągnie maksimum. Wszystko będziesz robić bez trudu. Teraz nie będzie dla Ciebie problemów nie do pokonania, a będzie ich sporo. Będzie też wiele okazji, by podnieść swój prestiż zawodowy.

KOZIOROŻEC Przeszkody, które do tej pory spędzały sen z powiek, okażą się łatwe do pokonania. Krótkie dni i dużo więcej zajęć sprawią, że wolnego czasu będziesz mieć bardzo mało. W weekend postaraj się dobrze wypocząć.



WODNIK W pracy urwanie głowy, ale Ty jak zwykle stajesz na wysokości zadania. Zachowaj spokój, nie daj się ponieść nerwom – to chwilowe problemy. Od środy – prawdopodobna poprawa. W uczuciach poczekaj z ostateczną decyzją.

RYBY Tydzień zapowiada się bardzo pracowicie. Aby osiągnąć sukces, skoncentruj się na drobiazgach. Spotkanie w gronie znajomych przetrzeźwi Cię wspaniałą zabawę. Nie broń się przed miłością – Twoje serce dokonało właściwego wyboru.



ul. Pylimo 17

**REPERTUAR OD 21
DO 26 PAŹDZIERNIKA**

WIELKA SALA

„Ja, drugi ja i Irena” 21.10 – 26.10 godz. 11.00; 15.30; 20.00. USA, 2000 r.; reż. Peter i Bobby Farrelly. wyst. Jim Carrey.

„Trzej królowie” 21.10 – 26.10. godz. 13.15; 17.45; 22.15. USA, 2000 r.; reż. David O’Russell. wyst. George Clooney, Mark Wahlberg, Ice T.

Wejściówka: 10 Lt, w poniedziałki – 5 Lt, do godz. 14.00 – 8 Lt, dzieciom do lat 10 na filmy dziecięce – 5 Lt. Na filmy festiwalu – 8 Lt.

SALA 88

„Miłość i śmierć w Berlinie” 21.10 – godz. 18.15; 21.10 – 22.10 –

godz. 16.15; 18.15; 23.10 – 26.10 – 16.15.; Niemcy, 2000r. komedia romantyczna; reż. L. Haussmann. wyst. Alexander Scheer, Alexander Beyer.

„Zabójcza burza” 21.10 – 26.10. godz. 14.00; 22.15. USA, 2000r. przygodowy thriller, zrealizowany na podstawie prawdziwych wydarzeń; reż. W. Petersen, wyst. George Clooney, Mark Wahlberg

„X-Men” 21.10 – 26.10 godz. 12.00; 20.15.; Reż. Brian Singer, wyst. Hugh Jackman, Patrick Stewart, Ian McKellen. JAV, r. 2000.

Dni kina Izraela od 23.10 do 28.10. retrospektywa filmów o godz. 18.15.

„Św. Klara” – 23.10; „Dybuk z sadu świętych jabłoni” – 24.10; „Święty” – 25.10; „Atmosfera miasta” – 26.10; „Gorączka żydowskiej Wielkanocy” – 27.10; „Co ukrywają oczy” – 28.10.

Wejściówka: 10 Lt, w dniach pracy do godz. 14.00 – 8 Lt, dzieciom do lat 10 na filmy dziecięce – 5 Lt, na filmy festiwalu – 8 Lt.

Słonecznie i prawie bez deszczu

Dziś w kraju niewielkie zachmurzenie, bez opadów. Wiatr południowo-wschodni, 4-9 m/s. Temperatura w nocy od 2 stopni mrozu do 3 stopni ciepła, w dzień 9-14 stopni ciepła.

W niedzielę lokalne opady. Temperatura w nocy od 2 stopni mrozu do 3 stopni ciepła. W dzień 8-13 stopni powyżej zera.



KOMOTO
Nr 1541

LAIDIMAS
JEGA-1
Nr 558

Wyniki losowania z dnia 19 10 2000

05 12 13 16 18 20 22 24 25 32
33 35 36 38 43 44 49 52 55 56

02 16 20 24 25 B

5 liczb + litera - 122706 Lt, 5 liczb - 20000 Lt,
4 liczby + litera - 500 Lt, 4 liczby - 100 Lt,
3 liczby + litera - 10 Lt, 3 liczby - 5 Lt,
2 liczby + litera - 2 Lt.

Przedsiębiorstwo handlowo-produkcyjne

"ROVITA"

zatrudni inżynierów
o następujących specjalnościach:

- wodociągi
- ciepłownictwo
- elektrotechnika
- automatyka przemysłowa

Wymagania:

1. Dobra znajomość języka litewskiego i polskiego. Angielski mile widziany.
2. Prawo jazdy.

Zapewniamy:

- Stałą pracę
- Możliwość kształcenia się
- Wynagrodzenie w zależności od wyników pracy

Zgłoszenia są przyjmowane w godz. 15-18
pod numerem telefonu 77 75 91.
Prosimy o nadsyłanie CV
pod numerem faxu 76 18 57

Dobry węgiel -

tanio ciepło.

Kupujcie kuzbaski węgiel

marki SS

najwyższej jakości

Dostarczamy własnym transportem
Znajdźcie nas.

Panerių 54 tel./fax. 326049

NATURALNE
SKÓRY



FARBOWANIE
ODNAMIANIE

- * skórzane kurtki, płaszcze
- * kożuski baranie
- * meble skórzane

Laisvės pr. 60
(1a. gamybinės patalpos)
tel. 42 22 48, 26 87 21



Litewskie Radio
zaprasza codziennie
o godz. 17 min. 30

do słuchania na falach 1107 kHz 271,0 m

oraz FM-105,1 MHz

audycji w języku polskim
Życzymy dobrego odbioru!

KURIER
WILEŃSKI

- to niedroga i
skuteczna reklama

Zapraszamy nie tylko do czytania, lecz i do ogłaszania się
na łamach "Kuriera Wileńskiego".

Codziennie do dyspozycji różne działy tematyczne: polityka,
społeczeństwo, zdrowie, oświata, motoryzacja, gospodarka,
zagranica, no i oczywiście sport

Ceny reklam

Ogłoszenia drobne do 10 słów

1 strona - 4,20 Lt
ostatnia strona - 2,10 Lt
2 - 3 strona - 1,90 Lt
strony tematyczne - 1,90 Lt
strona z programem TV - 1,90 Lt
strony tekstowe - 1,50 Lt
(ceny za cm.kw. bez podatku VAT)

poszukuję pracy - gratis
kupię, sprzedam - 5 Lt
ogłoszenie w ramce
(10 cm.kw.) - 15 Lt
każde następne słowo - 1 Lt

Ogłoszenia specjalne

kondolencje (do 40 cm. kw.) - 30 Lt
pозdrowienia (do 50 cm.kw.) - 35 Lt

Reklamę oraz ogłoszenia można zamówić:

- Birbynių 4, Vilnius, tel. 60 84 44
- Aušros Vartų 9 - 7, Vilnius, tel. 62 55 06
- Rinktinės 50, Vilnius, I piętro
- Olandų 3, Vilnius, tel. 25 30 55
- Pramonės 97, Vilnius (N. Wilnia), tel. 67 25 03

www.klion.lt
Opony zimowe -
przez internet

albo telefonicznie: (22) 62 85 21
(22) 67 25 03

ELEPHAS
KNYGYNAS • KSIĘGARNIA

Vilnius, Olandų 3,
tel. 25 30 55

Wszystkie lektury szkolne,
słowniki i wydania encyklopedyczne,
bestsellery i poradniki,
czasopisma polskie
a także

duży wybór kalendarzy naściennych

ATRAKCYJNE CENY!

FOTOCERAMIKA
ZDJĘCIA DO POMNIKÓW

Vilnius, Asanavičiūtės 20/2 (centrum handlowe "Valvorykstė"),
tel. 26 97 79

DROBNE

Młody mężczyzna (26 lat) po-
szukuje pracy robotnika pomocni-
czego, malarza lub innej.
Vilnius, tel. 45 92 94.

Udzielam korepetycji z mate-
matyki w języku polskim i rosyj-
skim. Tel. 67 78 62.

Poważna działalność. Duże
perspektywy na przyszłość. Vil-
nius, tel. 73 42 12 (wieczorem).

Usługi foto i video. Kompute-
rowy montaż filmów. Tel. 37 28 15,
(8-288) 10145.

Skupujemy złom metali kolo-
rowych. Vilnius, Šiaurės mieste-
lis, blok 175. Tel. 78 84 50.

Skupujemy złom metali kolo-
rowych. ZSA „Lita West”, licencja
nr 4S. Vilnius, Šiaurės miestelis,
blok 244. Tel. 78 94 70.

Jakościowo i niedrogo szpa-
chluję, maluję, kleję tapety. Montu-
ję plastyk. Vilnius, tel. 79 94 18,
(8-289) 30093.

Skupujemy w dowolnej ilości
podstawowy oraz wtórny surowiec
mas plastycznych.
Vilnius, tel. 25 19 61, 30 96 43,
(8-298) 21317.

Stale kupujemy konie i siano.
Zwracać się: tel. 32 03 60, (8-
299) 92554, (8-285) 53045, co-
dziennie.

Stale sprzedajemy używane
trakторы MTZ, przywiezione z Nie-
miec. Trakai, tel. (8-238) 65769,
(8-287) 28907.

Zatrudnimy wykwalifikowane
szwaczki i krojczego. Praca w jed-
nej zmianie. Szyjemy na eksport.
Vilnius, tel. 58 94 86, od godz.
19, (8-298) 07311.

Firma Awdiejenkowa zapra-
sza na kursy kierowców kategorii
B w Wilnie (Basanavičiaus 28),
w Landwarowie (szkoła rosyj-
ska). Cena - 450 Lt. Można zdać
eksternem.
Vilnius, tel. 32 69 50.

Dyplomowany manuolog-ma-
sażysta. Masaż przy bólach ple-
ców, osteochondrozie, zapaleniu
korzonków. Niedrogo. Przyjeżdża
do domu.
Vilnius, tel. 41 35 93.

Uszczelniamy i naprawiamy
okna. Obijamy i uszczelniamy
drzwi. Wstawiamy zamki. Montu-
jemy meble.
Vilnius, tel. 41 60 84.

Kupię meteoryt (kamień z nie-
ba). Vilnius, tel. 77 08 60, (8-286)
03569, (8-298) 83938 (Andriej).

Poważna praca w sferze ko-
mercyjnej dla osób, mających
kontakty w Polsce, Rosji, Niem-
czech.
Vilnius, tel. 42 28 93 (godz. 9-
13), 44 52 63 (godz. 18-21).

Szybko i dobrze leczymy i pro-
tezujemy zęby. Akredytowana kli-
nika stomatologiczna.
Vilnius, tel. 42 99 59.

Szybka, efektywna i niedroga
nauka języka litewskiego. Sprze-
daż audiokaset.
Vilnius, tel. 44 04 96.

Kalendarium

* Sobota (21. X) jest 295
dnem 2000 roku. Do końca ro-
ku pozostało 72 dni.

* Znak Zodiaku - Waga.

* Imieniny: Dobromira, Hi-
larego, Jakuba, Urszuli.

* Wschód Słońca - 7.00, za-
chód - 17.06. Długość dnia -
10 godz. 06 min.

* Księżyc. Ostatnia kwadra
od 20 października.

* Niedziela (22. X) jest 296
dnem 2000 roku. Do końca ro-
ku pozostało 71 dni.

* Znak Zodiaku - Waga.

* Imieniny: Donata, Filipa,
Korduli, Marka.

* Wschód Słońca - 7.02, za-
chód - 17.04. Długość dnia - 10
godz. 02 min.

* Księżyc. Ostatnia kwadra
od 20 października.

* Poniedziałek (23. X) jest
297 dnem 2000 roku. Do koń-
ca roku pozostało 70 dni.

* Znak Zodiaku - Waga.

* Imieniny: Odylia, Sewery-
na, Teofila.

* Wschód Słońca - 7.04, za-
chód - 17.02. Długość dnia - 9
godz. 58 min.

* Księżyc. Ostatnia kwadra
od 20 października.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs

na 21 października 2000 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	3,3720
Dolar australijski	2,0788
1000 rubli białoruskich	3,6697
Korona czeska	0,0953
Korona duńska	0,4533
Funt brytyjski	5,7848
Korona estońska	0,2155
100 jenów japońskich	3,7094
Dolar kanadyjski	2,6450
Łat litewski	6,4072
Złoty polski	0,8516
Korona norweska	0,4213
Rubel rosyjski	0,1432
Korona szwedzka	0,3970
Frank szwajcarski	2,2405
100 tys. lir tureckich	0,5873
Griwna ukraińska	0,7333
100 forintów	1,2825
węgierskich	1,6339
10 tys. lei rumuńskich	1,6339

Ustalony kurs przeliczania
euro i walut narodowych
państw strefy euro

jednostki waluty narodowej
za 1 euro

0,7875664 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej

KURIER
WILEŃSKI

Wydawca VŠĮ „Vilnijos Žodis”
Drukuje SA „Spauda”
Redaktor naczelny
Zygmunt Zdanowicz
tel. 60 84 44
fax. 60 84 45

Adres: Birbynių g. 4
2030 Vilnius
Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322
ISSN 1392-0405

Dyrektor - Roman Baranowski (tel. 60 84 48), zastępcy redaktora: Krystyna Adamowicz (tel. 60 84 46), Aleksander Borowik (tel. 60 84 47), dziennikarze: Waldemar Chorošcin, Helena Gładkowska, Sabina Kozłowska, Irena Litwin, Agnieszka Skinder, Stanisław Tarasiewicz (tel. 60 84 46, 60 84 47), Piotr Ryngiewicz (rej.solecznicki tel. 8-250-52780) fotoreporter - Marian Paluszkiwicz (tel. 60 84 48).
Sekretarz redakcji - Wanda Zajackowska, zast. sekretarza redakcji - Marian Sipowicz (tel. 60 84 48), operatorzy: Walentyna Mažul, Halina Taukin, komputerowe łamanie: Lucja Stankevičiūtė, Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch (tel. 60 84 44), tłumaczka - Barbara Mintautienė (tel. 60 84 44), korektorzy-stylści: Stanisław Aleksandrowicz, Bronisława Michajłowska (tel. 60 84 48). Kierownik działu promocji - Zbigniew Markowicz (tel. 60 84 44), reklama: Dariusz Guszczka (tel. 60 84 44), kolportaż - Roland Juchniewicz (tel. 60 84 44).
Dyżurny redaktor Stanisław Tarasiewicz